# STATE CLAUSIUM DE CIACIA

AÑO 3 - Nº 59 - VIERNES 15 DE JUNIO - PRECIO: N\$ 25

Caso Elena Quinteros

Gobierno uruguayo condenado en la ONU



Asesinatos de Toba y Zelmar

# PUEDEN PEDIR EXTRADICION DE MILITARES INVOLUCRADOS

# Los hechos se precipitan

En el número anterior de LA DEMCCRACIA, incautado por el Ministerio del Interior, titulábamos "Asesinatos de Toba y Zelmar en Buenos Aires: Averiguan paradero de 7 oficiales urugua-yos". Esta información, que no llegó al público en ese momento por la razón anotada, no tardó en difundirse y, a partir de un cable de una agencia internacional, comenzó a hacerse lugar en los medios de difusión uruguayos hasta alcanzar hoy a toda la prensa y radios.

Decía: LA DEMOCRACIA el 8 de junio:

"Fuentes judiciales informaron en la noche del miércoles
—en Buenos Aires— que el magistrado a cargo del expediente de
los asesinatos de Héctor Gutiérrez Ruiz y Zelmar Michelini libró oficio al Ministerio de Defensa argentino. De esa manera,
el juez actuante solicita información sobre la presencia en aquel
país de seis oficiales de las Fuerzas Armadas y un comisario, todos uruguayos.

El magistrado procedió, también, a citar como testigos al entonces embajador uruguayo en Argentina, Gustavo Magariños, así como a Juan Carlos Blanco (ex Ministro de Relaciones Exteriores y actual embajador uruguayo en la ONU) y al ministro de Economía y Finanzas, Alejandro Végh Villegas."

#### DEBEN DECLARAR

Posteriormente, informaciones provenientes de Buenos Aires y difundidas en Montevideo, indicaban que "los funcionarios y militares uruguayos citados por la Justicia argentina como testigos e implicados por los asesinatos" de Michelini y Gutiérrez Ruiz, deberán declarar incluso si no aceptan ir a Buenos Aires.

"La abogada Alicia Oliveira, del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) que patrocinó la causa, afirmó hoy a EFE que será difícil que vengan a declarar ante la Justicia Argentina", dice un cable publicado en las últimas horas por el diario EL PAIS de Montevidec.

Agrega que la abogada "sin embargo puntualizó que deberán hacerlo (declarar) aunque sea en el Uruguay ya que los tribunales bonaerenses librarán un exhorto solicitando ese paso a los tribunales de Montevideo".

Las actuaciones judiciales están a cargo del Juez Federal Juan Fégoli, quien hace algún tiempo tomó declaraciones sobre

estos mismos hechos a Wilson Ferreira Aldunate y Juan Raúl Ferreira, como lo informaba LA DEMOCRACIA en la edición requisada.

#### **VEGH: SIN DECLARACIONES**

La repercusión de estas noticias en el Uruguay determinó que la prensa buscase respuestas de algunos de los involucrados en la información.

El Ministro Végh Villegas, consultado por periodistas el martes cuando ingresaba al Consejo de Estado, respondió escuetamente que "sobre eso no voy a hacer declaraciones".

Una alta fuente de la Cancillería uruguaya — según dijo ayer el diario EL PAIS— manifestó que hasta el mcmento de la consulta (miérceles de noche) no habían recibido los exhortos de la Argentina en la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El informante —dijo el diario— no descartó la posibilidad de que los petitorios de la Justicia argentina hubieran sido cursados directamente al Ministerio de Justicia, extremo éste que no había sido confirmado hasta el momento de cerrarse esta edición.

De acuerdo con el Convenio de Intervención Jurídica suscrito entre Uruguay y Argentina, que regula los exhortos la Justicia del vecino país deberá formalizar el pedido de comparecencia de los testigos a las autoridades urugua-yas y éstas están comprometidas a acelerar dichas gestiones.

#### **DECIDE EL JUEZ**

Procesal Internacional y ex Decano de la Facultad de Derecho, Dr. Manuel Vieira explicó en torno al caso que, al recibir las citaciones cualquier particular, la concurrencia o no ante el Juez que lo convoca en Argentina es cuestión de conciencia. Pero en el caso de funcionarios públicos—como Végh, Blanco y Magariños— a esa decisión personal se debe agregar que los mismos, en

nos— a esa decisión personal se debe agregar que los mismos, en caso de aceptar la convocatoria, deberán pedir permiso o autorización al gobierno uruguayo para asistir a ella.

Respecto a la posibilidad de que estas personas decidieran no presentarse a la convocatoria, el Dr. Vieira dijo que las derivaciones dependerían de lo que resuelva en última instancia el juez argentino.

Si éste optara por emplazarlos, podría suceder que si en algún momento fueran a Buenos Aires, se encontrarían con ese emplazamiento en la misma Aduana. "Pero – destacó Vieira ellos solo fueron citados como testigos voluntarios, por lo que seguramente no sucederá nada de eso".

#### LOS IMPUTADOS

Respecto a la situación de los imputados, expertos consultados señalaron que es aplicable en el caso de ellos el instrumento de extradición, aún cuando se trate de militares.

En caso de que la Justicia argentina pidiese la extradición de algún militar uruguayo serán los Tribunales Ordinarios los competentes para entender en el asunto, según lo dispone el Código Penal Militar.

#### ACLARA CNEL. RAMIREZ

El coronel (R) Guillermo Ramírez efectuó descargos sobre su presunta vinculación con la noticia publicada en la prensa nacional y que lo vinculan con los testigos que habría llamado a declarar el gobierno argentino, en torno a los asesinatos de Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz,

En una carta enviada a "El Día", el mencionado jerarca castrense, que es además contador público, señaló que la noticia generada en la agencia EFE, mencionó a un militar Guillermo Ramírez como vinculado con los hechos investigados en la vecina orilla.

En sus descargos, el coronel expresó que quienes conocen su trayectoria n ilitar y personal y su acendrada vocación democrá-

aludido. Dijo, además, que "pa quienes no me conocen, transc bo textualmente las declaraci nes del periodista uruguayo En que Rodríguez Larreta, quie fue precisamente el denuncian en Uruguay, Argentina y ante prensa internacional de los li chos investigados, las que fuero efectuadas al comienzo de un multitudinaria conferencia d Prensa realizada en Montevide el 13 de abril de 1984 y publica das en el Semanario "Búsqueda" del 25 de abril de 1984, en la pá gina 13".

tica, saben que no es el milit

Según sus expresiones, Ro dríguez Larreta habia empezado en aquella oportunidad, aclaran do que el Cnel. (R) Guillermo Pamírez no estaba vinculado al caso, pese a que su nombre había aparecido en publicaciones extranjeras.

En aquella conterencia, el periodista expresaba que "en mi denuncia hablaba de un coronel Ramírez, cuyo nombre es

Acabo de conversar con Ramirez y veo positivamente que él no es, tiene todas las pruebas para decirlo y no querria de ninguna manera que su nombre quedara para nada involucrado en este caso, cuando verdaderamente él no tiene nada que ver. Estaba moralmente obligado a aclarar esto antes de empezar".

La carta con los descargos del Cnel. (R) Guillermo Ramirez enviada al diario "El Dia" finaliza diciendo que por testimonio del principal denunciante en el caso, queda aclarado que el militar de apellido Ramírez no es él y que el mismo ni siquiera se llama Guillermo.

#### La Democracia

Publicación de Editorial Por la Patria S.A. Aparece los viernes en la ciudad de Montevideo. Afiliado a la S.I.P.

Directores:

Dr. Mario Jaso Dr. Roberto Rubio Dr. Alberto Zumarán

Redactores Responsables:
Dr. Mario Jaso
Atanasio Lapido 2862
Dr. Roberto Rubio
Br. España 2904 Ap. 401

Dirección y Redacción: Canelones 1055 Esc. 503 Tel.: 98 33 66

Administración:
Palacio Salvo 8vo. Piso
Esc. 801/805

Distribución:
Hebert Berriel y Nery
Martínez - Ciudadela 1430
Tel. 91 56 14

Matrícula en la Dirección de Industrias No. 2209. Depósito Legal No. 160,547 Impreso en los Talleres Gráficos de "El País" S.A. Cuareim 1287 - Tel. 91 95 56



#### **Editorial**

Vamos a unir en el comentario dos hechos caecidos en la última semana: la requisa de la nterior edición de "La Democracia" y del doumento del Movimiento Por la Patria que conenia la versión textual del discurso pronunciao por Wilson Ferreira Aldunate en Concoria. uno; y el otro, las prohibiciones notificaas a todos los medios el pasado martes 12.

El primero fue un acto confiscatorio sin ndemnización alguna. El segundo, todavía no udimos entender su naturaleza. Dice el propio exto que se trataría de una resolución del Poler Ejecutivo. Más es de práctica que estas venan firmadas por el presidente y alguno de sus ninistros, lo que aqui no ocurre, y también, jue contengan alguna parte en que se invoquer. os fundamentos de derecho que habilitan el pronunciamiento de la autoridad, pues es norna que el gobierno sólo puede hacer aquello que el orden jurídico le permite. En consecuenja y por su forma y tenor, el acto que nos ocupa se parece más a un bando militar que a una esolución gubernamental.

Pero más allá de las diferencias en cuanto a su naturaleza, observará el lector que estos hechos tienen en común exhibir al régimen -su protagonista- en una de sus aristas más peculiares: la contradicción permanente entre los propósitos enunciados y los hechos. El régimen de facto adopta medidas represivas que lesionan Derechos Fundamentales de los uruguayos para obtener resultados exactamente contra-

rios a los fines invocados. Veamos.

El régimen requisó el documento del Movimiento Por la Patria para que la ciudadania no conociera el discurso de Wilson Ferreira Aldunate en Concordia. Entonces, para intentar explicar esta medida a la población, el Ministro del Interior convocó una conferencia de prensa y en ella leyó las palabras de Wilson Ferreira que luego fueron reproducidas por todos los canales, radios y periódicos del país, con lo cual, aquellas palabras recibieron una difusión incomparablemente superior a la que hubieran alcanzado mediante la libre difusión del documento partidario.

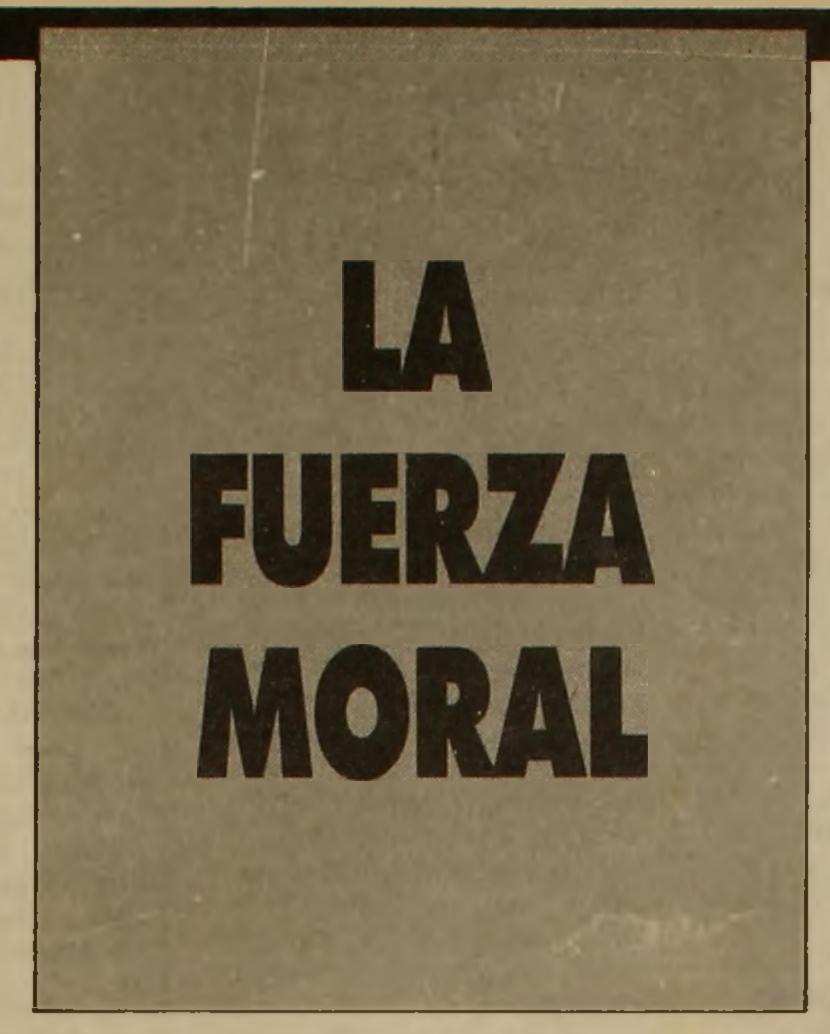
Pasemos a la requisa de "La Democracia". Es la cuarta que sufrimos. Además tenemos -vale la pena recordarlo- cinco clausuras. La primera requisa ocurrió cuando publicamos la foto de Wilson saludando al Rey de España, el día de la llegada de éste al Uruguay; la segunda, cuando informamos de la presencia de Wilson en Buenos Aires, especialmente invitado a la investidura presidencial del Dr. Alfonsín; la tercera, cuando informamos de la llegada de Wilson a Buenos Aires a fines de abril para reunirse con el Directorio del Partido Nacional y la última -; será la última? - la de la semana pasada a propósito del documento partidario.

Todo el Uruguay recuerda estos hechos, no sólo los recientes sino también los más alejados en el tiempo. Es que las requisas realizadas para que esas cosas no se conocieran provocaron el efecto inverso al fijarlos con rasgos inde-

lebles en la retina popular.

Todavía hoy llegan hasta esta redacción periodistas extranjeros para recabar información y más detalles relativos a las primeras requisas. La foto con el Rey los apasiona. Ocurren cosas sorprendentes. Un compatriota nos envió el recorte de un periódico australiano comentando el episodio y ahora, a raíz de la requisa de la semana pasada, recibimos llamadas de amigos radicados en Porto Alegre, Buenos Aires, San Pablo y Washington enterados del insuceso por los medios locales. Ya vendrán los recortes.

De más está decir que ninguna edición de La Democracia que llegó al público -para lo



que está naturalmente destinada— obtuvo ni remotamente semejante difusión. Para los que escribimos este semanario no deja de ser un hecho curioso este de que adquirimos notoriedad cuando nadie nos puede leer y todavía nos meten presos.

El pasado martes el régimen prohibió toda noticia y comentario que directa o indirectamente se refiera a la vuelta de Wilson al país, como si el propio régimen no supiera que el acontecimiento tendrá la más amplia cobertura periodística internacional a un nivel nunca alcanzado por otro suceso en el Uruguay.

El gobierno sabe c debería saber que los trescientos periodistas de EE.UU., Europa y América Latina que vienen a bordo para cubrir la información relativa al arribo de Ferreira, se van a encontrar, ofrecida en bandeja, con esta otra noticia tan singular, cual es, que ninguna revista, semanario, diario, radio o canal uruguayo podrá decir palabra alguna sobre el evento. Lo que el regimen también debería saber es que al prohibir la información, la prohibición se vuelve noticia y por cierto muy estridente, con lo cual, la información prohibida recibe mucho más difusión.

De más está decir que un regreso normal de Wilson al país sin procesamiento anticipado, explosivos y petardos, es decir, sin la sal y pimienta que le puso el régimen, no hubiera concitado nacional ni internacionalmente la atención que tiene ahora. No sólo el régimen olvida esto. Parecería que algunos dirigentes colorados también. Otros, más lúcidos, nos acotaron a la salida de Jefatura, cuando nos notificaron las prohibiciones: "el régimen es el mejor agente publicitario y electoral que

ustedes jamás soñaron".

También merece ctro ángulo el comentario. El gobierno queda muy mal parado desde el punto de vista de su imagen, tanto nacional como internacionalmente. En el ámbito doméstico, ya no queda un sólo uruguayo —excluída la aislada cúpula del poder— que no perciba con toda claridad que el gobierno no adopta ninguna, absolutamente ninguna medida destinada, no ya a solucionar, sino siquiera a encarar alguno de los innumerables problemas reales que afectan a la comunidad nacional y que toda vez que se reúne y delibera es para adoptar alguna nueva medida represiva que se agrega a las incontables que ya dictó. En adoptar medidas represivas, nada n ás, se agota la acti-

vidad gubernamental.

En el ámbito internacional, el asunto es muy grave también, pues las desatinadas escaladas represivas que un día sí y otro también acomete el régimen con bríos dignos de mejor causa, traducidas al cable, a la noticia periodística que da vuelta la tierra, involucran al país, lo cual depara grave perjuicio, por menoscabo, para el querido nombre de la Patria. De las tareas que con más empeño tendremos que realizar, estará, precisamente, la de decir a todos los vientos que esto que hoy nos avergüenza nada tiene que ver con el ser nacional, el cual está, indisolublemente unido a la dignidad democrática.

El Uruguay es otra cosa muy distinta de lo que hoy muestra como rostro oficial. Ahí está el meollo del asunto: un abismo insondable se abrió entre pueblo y gobierno. La diferencia de estilo y de concepciones es, a esta altura, total. El pueblo quiere reencontrarse con los compatriotas exiliados, con sus instituciones republicanas, con su estilo de convivencia democrático, y a partir de ese reencuentro -amnistía que cura heridas— el pueblo uruguayo quiere volcar todas sus energías en la reconstrucción material y moral del país.

El gobierno de las Fuerzas Armadas debería haber entendido esto desde hace mucho tiempo. Por lo menos, desde el 30 de noviembre de 1980. Cada día que pasa, cada instancia que pierde, cada represión que realiza, se

aleja más y más en el cumplimiento del deber. Resta una última consideración.

El gobierno sabe que todas las manifestaciones populares que se realizaron sin intromisión o con permiso de la autoridad, se hicieron en paz. Nada hubo que lamentar en las celebraciones del primero de mayo, en la marcha estudiantil, en el Obelisco, en el homenaje a Michelini y Gutiérrez Ruiz, por citar los casos más notorios.

El gobierno sabe que en todos estos casos la seguridad corrió por cuenta de los organizadores en gestión concertada con la autoridad.

El gobierno sabe que las prohibiciones, la sola exhibición ostentosa de la fuerza, en fin, la represión, generan descontento popular, exaltan los ánimos, provocan roces innecesarios y crean fricciones, cuando no haya que lamentar

males mayores.

El gobierno sabe que desde hace quince días una serie de hechos provocados todos por la autoridad apaleamiento de metalúrgicos. la represión en Tristán Narvaja, la inexplicable detención de Carlos Julio Pereyra, las requisas, el allanamiento del local de Por la Patria, la detención del Presidente de la Convención, Dr. Guillermo García Costa y del co-Director de esta hoja, las prohibiciones del 12,-han intentado crear un clima enrarecido, absolutamente renido con los más genuinos sentimientos que animan al pueblo uruguayo.

El gobierno sabe todo esto. Le consta. Tal vez hay sí una sola cosa que no sepa o por lo menos resulta evidente que menosprecia: la fuerza moral del pueblo uruguayo que le permite superar todos estos escollos y seguir con tanta serenidad como firmeza en el camino trazado hasta que pueda reencontrarse con sus símbolos y bajo la bandera de la unidad nacional, dedicarse a la reconstrucción del país.

Mañana, sábado 16, el gobierno tiene una nueva oportunidad para empezar a transitar por el camino del entendimiento y respeto a los sentimientos más profundos del pueblo uruguayo. Quizás, la de mañana, sea su última oportunidad. Quiera Dios no la desaproveche.

# Participar... ¿cómo?

Siempre hemos oído decir que la iglesia de San José — (del nuestro, del maragato) - se edificò allí por equivocación, pues estaba destinada a San José de Costa Rica. No sabemos si es cierto, pero es posible: el centralismo burocrático puede cometer errores por el estilo.

No sabemos si el edificio del Banco República de Cerro Chato cayó allí por equivocación; pero es totalmente desproporcionado. En un pueblito de campaña que conocemos, uno de los pocos edificios que no era un rancho, o una casucha pobrísima, era la comisaría: una casa antigua, digna y sólida, en la que el pueblito ponía su crgullo. Y no es que la comisaría fuera gran cosa: era el pueblito el que era muy poca cosa, el pobre.

Sin embargo, hoy se está construyendo allí otra comisaría, ahora sí, absurdamente sobredimensionada. Nunca habrá presos suficientes para tanto calabozo, y el escritorio del comisario, con su termo y su mate, flotará en el gran despacho con aspecto desolado. Algún tecnócrata distante la planeó desde una remota oficina de Montevideo. Si le hubieran dicho a cualquier habitante del pueblito que enumerara las necesidades más notorias del mismo, hubiera hecho una larga lista: seguramente no estaría en ella la comisaría. El habitante del pueblito sabe mucho mejor que el gobierno cómo invertir allí el gasto público.

Siempre han existido estos desencuentros entre las planificaciones que se hacen desde una oficina distante y la realidad a la que deben ser aplicadas. Esa pedestre, chabacana realidad que se empeña en contradecir las sesudas elucubraciones que hacen los tecnócratas en las alturas.

Sin embargo se debe planificar: las acciones incontroladas e inconexas que se hacen sobre la realidad ocasionan transformaciones caóticas del medio am-

biente; despilfarran y deterioran el bien común.

La dificultad está en atar esas dos moscas por el rabo. La planificación desde las altas oficinas estatales ve el bosque pero no conoce los árboles: confunde un olmo con un ceibo, equivoca los atajos y los senderos, usa herramientas inadecuadas, que se atascan en los primeros intentos. Los habitantes del bosque conocen muy bien las especies y los recovecos de la región que habitan y usan instrumentos adecuados al ambiente. Pero no ven el bosque en su conjunto.

Hoy mucha gente en muchos lados está pensando cómo resolver este dilema, y está bien que por aquí lo vayamos pensan-

#### PARTICIPAR: ¿COMO? ¿CUANDO?

Casi todos decimos ahora que cuando el pueblo vuelva a ser dueño de su destino en este país, queremos una sociedad participativa y nos damos cuenta que eso no quiere decir solamente que el pueblo elija cada cinco años sus gobernantes, sino eso y mucho más que eso. Quiere decir que en las decisiones, en la planificación global y en los distintos sectores parciales: en el agro, en la educación, en la vivienda, debe tomar parte la gente que está directamente involucrada en el diario trajinar con esas cosas. Que debe venir impulso de abajo hacia arriba. Desde el pequeño tambero que lidia todos los días con sus vacas, hasta el técnico que planifica la distribución por áreas de las distintas cuencas lecheras y sus servicios. Desde los obreros, los capataces, los constructores que hacen los cimientos y levantan las paredes en las obras, hasta los organismos planificadores de las políticas de vivienda. Desde los que están con las manos en el barro y en la masa, hacia los que

manejan estadísticas y gráficas abstractas, limpias e impersona-

Por supuesto que esta compenetración entre la ciencia abstracta y la realidad viva y cambiante ro es fácil, aunque es cada vez más necesaria.

El nexo entre el individuo aislado que todos los días lucha cuerpo a cuerpo con la realidad y el tecnócrata abstraido en su oficina planificadora se piensa que puedan ser los llamados organismos intermedios. La cooperativa es uno de los que siempre se nombra, especialmente en las áreas de producción rural donde con más o menos éxito, según las zonas y los sectores, ha conseguido hacer la concertación primaria entre varios productores antes aislados. Los grentios son otros de los organismos que se piensa que deben estar involucrados. Las parroquias, los clubes socio-deportivos, los municipios, las comisiones vecinales... en fin, la lista puede ser muy larga y sorprendentemente heterogénea.

Contra esta flexible interacción entre medios sociales y estado se pueden oponer muchos esquemas prefabricados y rigidos prejuicios.

Las parroquias no -dirán muchos, todavía embebidos de anticlericalismo finisecular.

No, los gremios, no -dirán otros que ven brujas e insuflados debajo de todas las camas.

Sin embargo, esas organizaciones, no atrincheradas en sus reductos cerrados como pequeñas sectas hostiles y agresivas, sino abiertas, trabajando en su área, interviniendo en las propuestas y en la toma de decisiones, son una fuerza tremenda de la que no se puede prescindir para impulsar el barco y sacarlo del atascadero en que se encuentra. Además para democratizar de verdad la vida nacional. Porque no cabe esperar que todo venga de arriba, de un esta-do paternalista, que nunca pudo desprenderse de su gruesa caparazón burocrática, y que adeniás ahora, para decirlo en el lenguaje vulgar de los que no somos economistas, no tendrá dinero ni para fósforos.

Todas estas fuerzas, soplando y soplando, a veces en direcciones encontradas, opuestas, formando turbulencias, tienen en su conjunto una gran energía.

El marino sabe que le debe tener más miedo a la calma chicha que a los vientos, aunque no todos soplen en la dirección elegida, porque una mano firme y hábil en el timón igual toma el rumbo; y se navega. Sin viento solo cabe la parálisis extenuante.

Lo que, por una especie de miedo a la vida, no se animan a hacer los regímenes autoritarios, la democracia lo debe tomar como lema: a elegir el rumbo y a soltar los vientos.

Nosotros, por nuestra parte, ya hemos elegido el timonel.

Juan M. Posadas

## Transición y apertura

Las palabras tienen algunas veces unos poderes asombrosos, mucho más allá de lo que a primera vista pudiera imaginarse. Uno de esos misteriosos poderes de las palabras es el de dejar presas a las cosas en la primera designación con que se las bautiza. Lo que empieza llamándose o nombrándose de una manera, aunque esté mal llamado y la palabra usada no corresponda con la realidad, muchas veces termina por ser aquello que la palabra indica y no lo que en realidad fue c quiso ser. La palabra termina imponiéndose y dominando a la realidad.

También sucede que una misma palabra llegue a tener un contenido y un significado distinto según una serie de trasfondos no formulados que a ella se le asocian en la mente de quien la pronuncia y que son diferentes a los que existen en la cabeza de quien la escucha. Vuelve pues a suceder que el poder de las palabras mismas se manifiesta en forma trágica: la imposibilidad de entenderse dos personas que dialogan aún cuando utilicen las mismas palabras.

Todo esto viene a cuento para iniciar una breve reflexión sobre la palabra transición y la palabra apertura. Ambas se han usado muchísimo en nuestra escena política y en la plática cotidiana del ciudadano común que está cada día más politizado. Las dos se han empleado como si fueran términos sinónimos y, por lo tanto, intercambiables. Todo lo que las envuelve y rodea va a estar presente en el comentario político de la gente por algún tiem-

Estamos queriendo desenredarnos y salir de un período de nuestra vida institucional para poder empezar a construir otro, que a fuer de tan deseado parece inminente. En estos casos es bueno no solo pensar claro sino hablar claro, es decir, usar las palabras apropiadas, teniendo claro su significado y sin dejarse apresar por modos circunstanciales o torcidos de entenderlas que luego nos dejen presos de ellas.

Hay que distinguir dos conceptos claramente. Es cierto que la realidad nunca es tan clara y tan neta como los conceptos, pero ayuda tener conceptos claros. Apertura y transición son dos conceptos distintos.

Apertura es la decisión o la estrategia que adopta un regimen cerrado para poder prolongarse cuando su propia rigidez se convierte en un peligro para él mismo. Si el rigor y la inflexibilidad que son la base de un regimen social o político cerrado, comienzan a ser, por cualquier motivo, intolerables o simplemente no tolerados por la población, el regimen cerrado, para no caer del todo por el embate de una presión social demasiado alta, propone elementos de apertura que flexibilizan su rigidez, atemperan la presión que sobre él se ejerce y permite así darse un respiro o un alargue. Es decir: se trata de una decisión impuesta por las circunstancias y que se toma para que dicho regimen pueda prolongarse. Es aquello de cambiar algo para que todo siga igual. Se sacrifica algo de lo accidental para que lo esencial se pueda mantener. No hay un propósito de cambio sino, por el contrario, de continuidad.

En cambio, el concepto de transición aplicado a los procesos políticos o sociales, nace precisamente de una decisión de cambio Ya sea porque se avizora una alternativa concreta mejor, ya sea porque existe la convicción de que lo anterior no puede mantenerse debido a su falta de viabilidad real, la consideración seria y firme del cambio se impone. Es la perspectiva de una gradualidad provisoria entre una situación y otra. Pero la decisión que la gobierna es la de abandonar y llegar a desembarazarse de un estadio anterior para encarar el ingreso o la construcción de un estadio posterior. Si son las dos cosas juntas, mejor.

Ambos conceptos son distintos, apertura y transición, y no deben confundirse. No solo porque las confusiones rara vez conducen a algo bueno sino porque el planteo que subyace es distinto, como distinta y aún opuesta es la decisión que tras cada una de estas perspectivas alienta.

Es mi modesta impresión de que muchos de los visibles desencuentros que han habido en los conatos de diálogo entre dirigentes políticos y jerarcas de las fuerzas armadas, por ejemplo los del Parque Hotel, se explican por esta confusión. Fue clarísimo que las expectativas de las partes en aquella instancia eran asimétricas.

Las cosas han cambiado desde ese entonces, y la realidad, lo que podríamos llamar el dinamismo y la obstinada consistencia de las realidades, van disipando la posibilidad de una confusión ingenua para el futuro en lo que respecta a este terreno. Es de esperar que todos los que tienen poder de decisión perciban estos matices. De esa forma las perspectivas desde uno y otro lado se irán haciendo, no digo iguales pero si simétricas, y todos podremos aprovechar con mayor fruto el tiempo de transición

que tenemos, que es de aquí al 25 de noviembre. 🛮 Treinta y Tres, junio de 1984 🖥

Declaración del Partido Nacional

#### Intervención del CASMU

El Poder Ejecutivo dispuso fesión y perturba la normal en 1976 la intervención del Sin- gestión del organismo. dicato Médico del Uruguay. irregularidades en el funcionairregularidades no han sido puestas de manifiesto. La prolongada intervención debe cesar, porque configura una arbitrariedad que lesiona el derecho del Sindicato Médico-del Uruguay, obsta al libre ejercicio de la pro-

El Directorio del Partido Adujo para ello que existían Nacional se solidariza con el cuerpo médico nacional y formiento de sus servicios. Esas mula su aspiración en el sentido de que se ponga término a la Intervención del Sindicato Médico que contribuye a agravar los problemas que afectan a la sociedad uruguaya.

Montevideo, junio 11 de 1984

# El fomento de la violencia

El martes 12 del corriente los responsables de los medios de comunicación especialmente convocados concurrieron a la hora 17 a la Oficina de Prensa y Difusión de la Jefatura de Policía de Montevideo. En presencia del escribano de la Jefatura mencionada, se les notificó de una disposición adoptada en la fecha por el Poder Ejecutivo "a través del Ministerio del Interior".

En ella se reitera que la movilización de masas que preocupa a las autoridades, responde a un plan urdido para desestabilizar el país, alterar el orden público y la paz social, plan cofirmado por hechos y declaraciones que han adquirido estado público. Pero, agrega el documento, el plan "se ve agravado en los actuales momentos por informaciones que señalan la presencia de agitadores profesionales, inclusive ingresados clandestinamente desde el exterior, y el pertrechamiento de los grupos más radicalizados que se preparan para actuar infiltrados, con armas, explosivos, petardos y todo tipo de medios de agresión directa con propósitos de provocación y ataque a las fuerzas de seguridad". Estos he-

chos, expresa el acta, "detectados por los medios de Inteligencia" e inspirados en propósitos desestabilizadores pueden desembocar en incidentes sangrientos" "que conduzcan a la obtención de mártires en especial dentro de la juventud". En el Departamento de Montevideo se han producido recientemente reiteradas amenazas, atentados terroristas, choques violentos entre manifestantes, feriantes y agentes del orden público y el secuestro de un florista por un grupo "aparentemente militar", según versiones difundidas en la prensa.

La entidad de los hechos revelados por el Ministerio del Interior a través de la Oficina de Prensa mencionada es de tal carácter que exige una investigación a fondo sobre cómo, por qué medios y vías y en qué circunstancias el país quedó desguarnecido al extremo de que penetraran en su seno agitadores profesionales de la peligrosidad que se denuncia y con fines tan siniestros. Es necesario que los resultados del análisis que al presente se realiza, sean puestos en conocimiento de la opinión pública para alertarla en todo lo

que la indagación para la que están altamente capacitados los organismos responsables de la seguridad nacional comprenda todos los episodios anómalos que en los últimos tiempos han perturbado el espíritu de la sociedad uruguaya.

El país ha realizado enormes sacrificios en pro de la seguridad; sería doloroso comprobar que los esfuerzos en tal sentido resultaron a la postre frustrados.

Siempre consideramos acertadas todas las providencias que se adopten para prevenir la violencia. El medio más antiguo y eficaz para lograr tales fines es evitar que, mediante recursos deleznables, se la provoque o se la fomente desde arriba o desde abajo, o intentando enmarañar los hechos, exacerbar los ánimos y sembrar alarmas entre la gente que desde antaño acreditó clara visión para discernir sobre lo que concierne a la Patria, ánimo bien templado para sobrellevar las horas aciagas y maduro buen sentido para saber cuál es el sendero que conduce a las grandes soluciones nacionales.

# Archivo de la iracundia

TESTIMONIO de un TERRORISMO OFICIAL

1815

EL EXMO. AYUNTAMIEN-TO DE LA CIUDAD DE BUE-NOS AIRES A SUS HABITAN-TES.

Ciudadanos: Los grandes peligros se han hecho para las almas grandes. La debilidad que sucumbe desarma el brazo del Tirano pero es sólo para sepultarse en mayores males. La voz de esta Municipalidad se ha oído siempre en la hora del peligro. En las circunstancias presentes ¿cómo podría no tocar vuestros corazones?

Un aventurero se ha levantado alrededor de nuestra misma Patria. De uno en otro error se ha precipitado a los más escandalosos excesos. La felicidad de los Pueblos, su unión hacia el mismo sistema, su libertad en fin lo enfurece. Enemigo de la prosperidad pública, él la ataca donde quiera que la advierte. Ya ha convertido en lugares de muerte todos aquellos puntos por donde ha pasado su influxo devorador. Pequeños ensayos han aumentado más su audacia, y los despojos de algunos. Pueblos menos considerables lo han conducido a codiciar los de la rica Capital.

Con el vano título de Xefe de los Orientales y Protector de los Pueblos libres, D. José Artigas dirige ya los vandidos que le siguen a ocupar vuestras propieda-

des: a dilapidar vuestras fortunas, a manchar el pudor de vuestras familias, a derrumbar vuestro Gobierno, a humillar y talar a la gran Capital, a atar en fin a los que han nacido en la cuna de la libertad a su carro de desolación, de ruinas y espanto.

La historia de los atentados de ese inmoral os es bien conocida. Con las mismas armas que le ha dado esta Capital trata de convertirla en cenizas para saciar su furor, y el de sus sequaces. Constantemente se le ha visto trabajando con los Españoles, y parece que no se hubiera levantado de la nada en que siempre ha vivido, sino para encender la guera civil, y concitar a los facciosos contra esta hermosa Capital. El ha jurado en el delirio de sus furores la pérdida de nuestra Patria. Tal es el premio que por sus grandes sacrificios se ofrece al primer Pueblo libre.

La imaginación se confunde, Ciudadanos, al representarse este sacrilego proyecto. Pero la Municipalidad de Buenos Ayres no desmaya. Su voz ha sido siempre precursora de la victoria. Oyéndola sus hijos han escarmentado en todo tiempo a sus más poderosos contrarios.

Vuestros Representantes cumplen con su deber anunciandoos los peligros; el resto queda enteramente confiado a vuestra constancia, a vuestro honor y a vuestro corage. Acordaos que componéis el gran Pueblo, donde el Sol del 25 de Mayo nació primero que en parte alguna para no volverse a eclipsar jamás. ¿Y quién de vosotros pudo pronosticar en aquel día que un rústico concibiese el designio de sugetarnos a su antojo? ¿Quien pudo sospechar que un desconocido, a quien vuestros esfuerzos sacaron de sus miserables cadenas, se propondría abatir el lustre de vuestros hogares?

Nosotros os lo aseguramos: esta infernal maquinación no llegará a conseguir su objeto. Bastantes víctimas se han sacrificado ya a la seducción y al engaño. Al favor de sucesos extraños, ese ingrato pisa ya el territorio de nuestra Provincia. La perfidia, la hipocresía, y la credulidad le han abierto el camino. Pero sus ideas de ambición y de muerte no pueden ocultarse más. Nuestra voz será como un trueno que lo confundirá en sus malignos pasos. Ya no podrá alegar ser él llamado de los Pueblos, para coonestar sus irrupciones. Buenos Ayres es libre; quando no lo fuese no puede serlo con sus manos. Que haga la felicidad de la desgraciada Provincia en que ha nacido, si es capaz de hacerlo; que cebe su rapacidad en sus tristes reliquias, y en otras dos que con escandalosa audacia se ha usurpado; mas no perturbe el reposo de estos heroicos habitantes y no provoque su ira. El territorio que pertenece al gran Pueblo debe ser respetado, y el Labrador industrioso que lo mantiene, protegido. Buenos Ayres, Abril 5 de

Críticas incomo

# Críticas incompatibles con el concepto de partido

Durante estos últimos tiempos, como consecuencia de disidencias suscitadas dentro de los partidos políticos relativamente a cuestiones que hacen a la orientación general y a las actitudes que como colectividades han asumido, se han apreciado voces tendientes a impugnar el derecho de las mayorías a determinar las directivas que como tales deben sustentar las colectividades partidarias, y en consecuencia las conductas que como integrantes de las mismas deben asumir sus afiliados.



La cuestión, es evidente, tiene extraordinaria importancia y además especial actualidad; por ello resulta oportuno abordar su comentario.

Un partido político es una asociación libremente asumida que fundamentalmente está destinada a canalizar las doctrinas y conductas afines de sus integrantes a propósito de los grandes asuntos nacionales, lo que significa en primer lugar sustancial coincidencia en los principios, y simultáneamente coincidencia en los métodos que se deben emplear para hacerlos realidad a través de la acción partidaria, ora en el gobierno, ora en la oposición, siempre y fundamentalmente vinculada a la acción de naturaleza política, en el más alto sentido e inteligencia del vocablo.

Como organizaciones que tienen vinculación directísima con el funcionamiento de la democracia, al punto de que sin ella es nula o poco menos su posibilidad de funcionar y especialmente de gravitar, al tiempo que sin ellos no se concibe el funcionamiento de aquélla, es de toda evidencia que se trata de asociaciones de hombres libres, que libremente ingresan o egresan de ellos en función de sus convicciones, y que en consecuencia parten del supuesto esencial de la libertad de los afiliados para pensar según su libre convicción, pero obviamente en la medida en que esa libertad no esté en colisión o en pugna con los principios y orientaciones fundamentales de las colectividades políticas que integran. Por ello es lícito y frecuente la existencia de matices en las diversas opiniones, pero tales matices no deben desnaturalizar el concepto de que básicamente se debe acatamiento a los principios rectores que forman la esencia de la doctrina partidaria.

Tales colectividades, además, se rigen por el principio de las mayorías, conforme es de esencia en la democracia, y obviamente según las decisiones mayoritariamente establecidas por las autoridades que libremente se han dado.

Formulamos estas precisiones porque no deja de causar cierta extrañeza que se califique desfavorablemente que, por ejemplo en el Partido Nacional, se pretenda por quienes integran la mayoría de su Convención, libremente electa por el voto de la ciudadanía partidaria, que aquellos que lo integran, afiliados o no, y además aquellos que integran los órganos partidarios, se ciñan en su actividad política a las directivas emanadas de las autoridades, y se abstengan de adoptar actitudes o de seguir conductas que no sean coincidentes con los mandatos así establecidos. Cierta extrañeza que pasa a ser asombro cuando se califica de dictadura la pretensión mayoritaria de que sea respetado lo que libremente han dispuesto los órganos partidarios por el voto libre de sus integrantes.

La impugnación confunde sin lugar a ninguna duda lo que un partido político es, y en especial parece entender que, como lamentablemente se dio en épocas pasadas, el lema partidario es un mero rótulo capaz de albergar las más contradictorias y excluyentes tendencias.

Un partido, para merecer el nombre de tal, se debe ceñir invariablemente en su actividad a las decisiones emitidas por sus órganos, sin que sea lícito que nadie pretenda desconocerlas. Y sus afiliados deben ser los primeros en aceptar lo que las mayorías han dispuesto. Admitir lo contrario, que es lo que parece insinuarse a través de esas críticas, es ni más ni menos que consagrar el caos y extinguir la idea de partido.

1815. - Francisco Antonio de Escalada. — Francisco Belgrano. — Manuel Luis de Oliden. — José Clemente Cueto. — Mariano Vidal. — Laureano Rufino. — Diego Antonio Barros. — Gaspar de Ugarte. — Juan Alcina. — Romualdo José Segurola. — Manuel de Zamudio. — Manuel de Bustaman-

te.— Mariano Antonio Tagle, Síndico Procurador. — Por mandato de S.E. — José Manuel Godoy, Escribano interino de Cabildo.

Es copia. — Dr. Félix Ignacio Frias.

BUENOS AYRES:
IMPRENTA DEL ESTADO.

# La escalada sigue

El pasado jueves, el enfrentamiento del Gobierno con los partidos políticos y más concretamente con el Partido Nacional, llegó a un punto crítico. La detención de dirigentes políticos no es un hecho nuevo en la historia de los últimos años. Tampoco lo es la requisa de "La Democracia", ya veterana en estas lides.

#### INCAUTACION Y DETENCION

El operativo incluyó la presencia de efectivos policiales en los talleres de "El País S.A.", en momentos en que concluía la impresión del tiraje completo de "La Democracia".

Se encontraba presente el co-director de la publicación, Dr. Alberto Zumarán quien fue dete-

nido y conducido a la Dirección Nacional de Información en Maldonado y Paraguay.

La policía se incautó de todo el tiraje del semanario y de la separata, cuya publicación había sido dispuesta por la Junta Nacional de Por la Patria.

En forma simultánea otra comisión policial se hacía presente en el local partidario para requisar los ejemplares que normalmente se retiran en los primeros minutos del tiraje.

Minutos después también el Presidente de la Convención Nacional del Partido Nacional y Presidente de la Junta Nacional



El auto que conducia a los doctores García Costa y Zumarán, sale del juzgado, apenas producida la decisión del juez, en medio de aplausos del público.

de Por la Patria, Guillermo García Costa, fue detenido y conducido a las mismas dependencias policiales.

#### INCOMUNICADOS

Los procedimientos se realizaron sin violencia, pero provocaron honda preocupación entre los sectores políticos mientras que la población siguió paso a paso durante 36 horas el desarrollo del episodio que involucraba a García Costa y Zumarán. Estos permanecieron desde la medianoche del jueves hasta el mediodía del sábado en calidad de incomunicados y a disposición de la Justicia Ordinaria.

Se les mantuvo en todo momento separados (solo se vieron en las dos oportunidades que fueron conducidos al Juez) y no dispusieron de camas u ctras comodidades similares para descansar durante las dos noches que debieron pasar en la dependencia policial.

Finalmente el sábado a medio día los Dres. Guillermo García Costa y Alberto Zumarán fueron dejados en libertad por orden del Juez en lo Penal de 100. Turno, Dr. Juan Carlos Fernández Sosa, mientras que el presumario quedó a consideración del fiscal del crimen de Tercer Turno Dr. José Luis Barbagelata.

#### **DOCUMENTO PARTIDARIO**

La incautación de "La Democracia", el allanamiento de Por la Patria y la detención de García Costa y Zumarán despertaron una serie de declaraciones de rechazo por parte de dirigentes de todos los partidos.

Pero más allá de la preocupación que estos hechos causaron, no pasó inadvertido que la
requisa de la separata con el discurso de Wilson Ferreira Aldunate reviste un carácter especial,
ya que se trata de un documento
partidario cuya publicación fue
ordenada por la Junta Nacional
de Por la Patria. El episodio, se
ubica, entonces, más allá de los
límites de la clásica incautación
de una publicación periodística.



Con García Costa

Solidaridad

del

y Zumarán

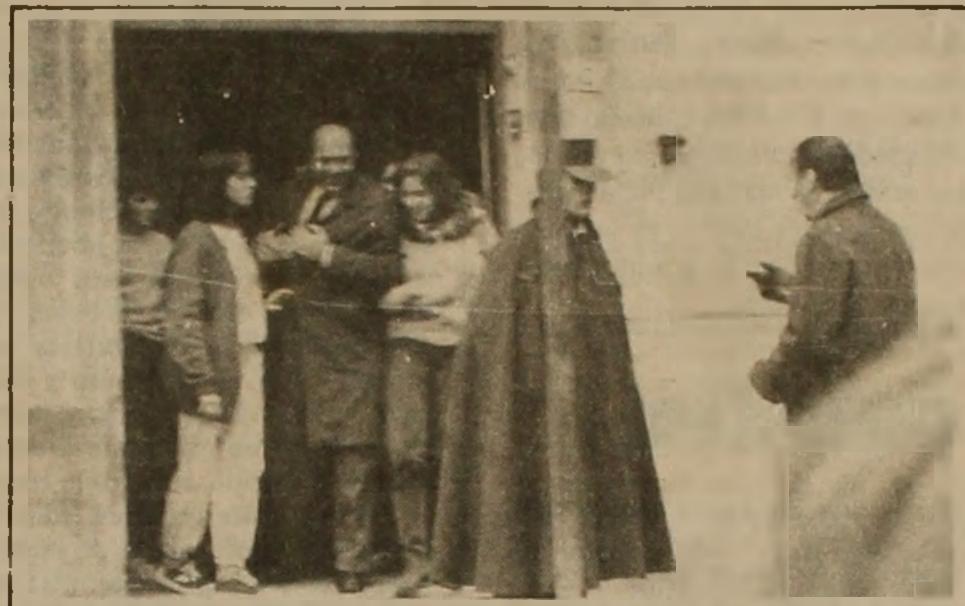
El día 7 del corriente, personal de la Jefatura de Policia de Montevideo procedió a incautarse de la edición del número 58 del Semanario "La Democracia" y de los ejemplares del suplemento anexo con el texto del discurso pronunciado por Wilson Ferreira Aldunate en ciudad de Concordia el día 25 de Mayo ppdo. Acto seguido, en un procedimiento policial realizado en la sede de la Agrupación Por la Patria, ubicada en la calle Colonia 833, fueron retirados un conjunto de ejemplares del suplemento mencionado, allí conducidos para su distribución.

El doctor Guillermo García Costa, Presidente en ejercicio de la Junta Nacional del Movimiento Por la Patria y Presidente de la Convención Nacional del Partido Nacional y el doctor Alberto Zumarán, cc-director de "La Democracia", fueron detenidos y conducidos a la Dirección de Información e Inteligencia y puestos a disposición del Juez de Instrucción, quien, después de interrogarlos en la noche del día 8 y en la mañana del día 9. decretó la libertad de ambos correligionarios.

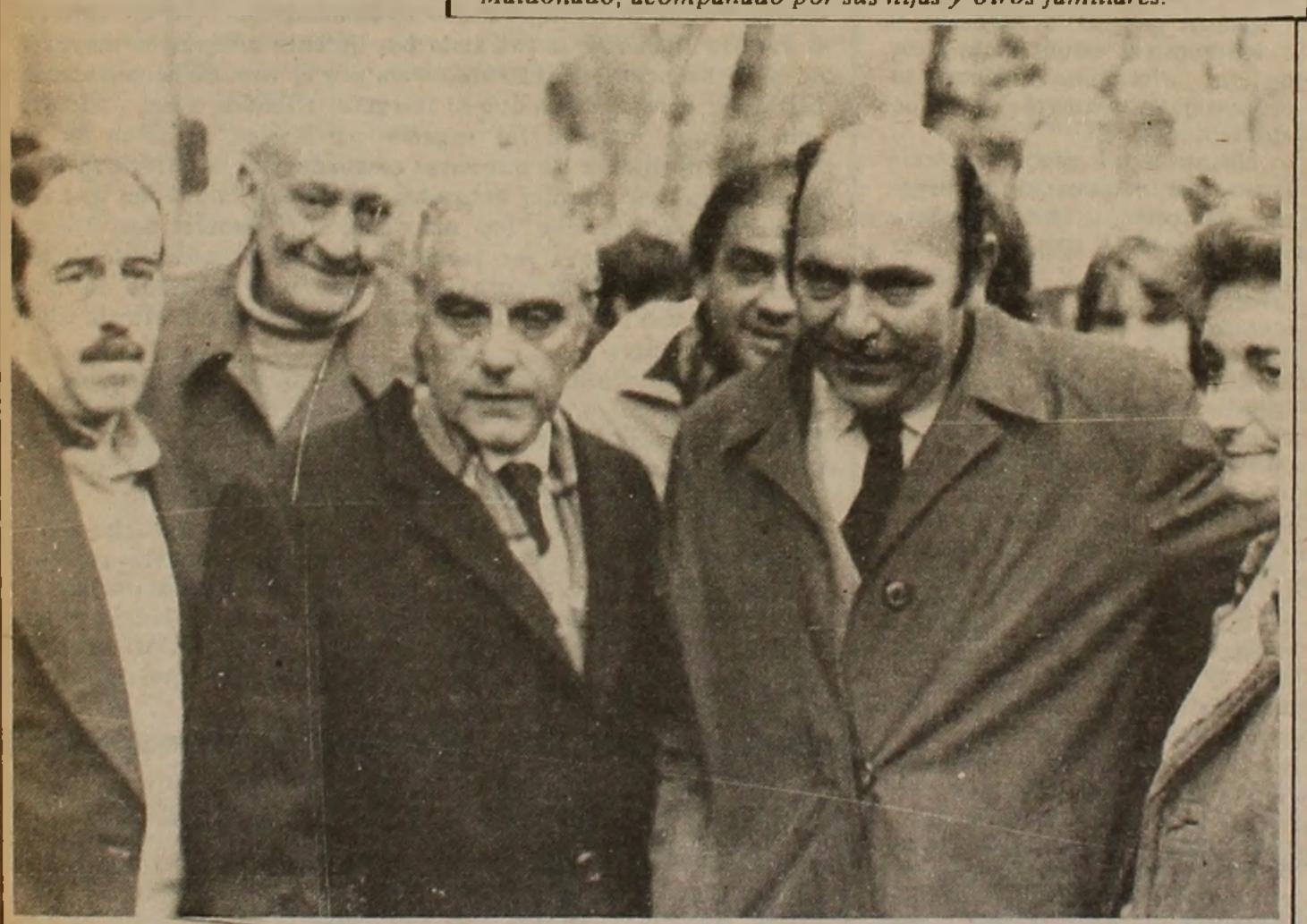
Con los reprobables hechos denunciados, las FF.AA. persisten en su obstinada política de hostilidad contra el PARTIDO NACIONAL, actitud que no armoniza, por cierto, con las reiteradas manifestaciones de sus jerarcas sobre el propósito que les anima de llegar a un acuerdo para restablecer el orden institucional en el país.

El Directorio del Partido Nacional denuncia ante la opinión pública la gravedad configurada por tales hechos represivos de nuestra evolución política y expresa su más amplia solidaridad con la Editorial Por la Patria S.A. y con los doctores Guillermo García Costa y Alberto Zumarán.

Montevideo, junio 11 de 1984



El Dr. Zumarán, ya en libertad, deja el recinto del D.2 en la calle Maldonado, acompañado por sus hijas y otros familiares.



Zumarán y Garcia Costa rodeados por periodistas, familiares y amigos, en plena calle Maldonado.

# El Partido Nacional no reconoce ningún acuerdo de las minorías

El próximo domingo volverá a reunirse la Convención Nacional del Partido Nacional, que en régimen de cuarto intermedio levantó su sesión del pasado sába-

Algunos de los asuntos considerados y de las mociones aprobadas en la reunión que tuvo lugar en el Platense Patín Club no podrán ser mencionados en esta edición de "La Democracia" por estar expresamente vedados por la resolución comuni-

**CON ZUMARAN** 

cada el martes pasado por el Gobierno.

Pero la Convención adoptó también otras decisiones de trascendental importancia política. En este sentido se destaca la que declara que "cualquier acuerdo entre el Gobierno militar y ciudadanos nacionalistas no autorizados por el Directorio a asumir su representación, será desconocido y rechazado por el Partido Nacional".

La misma declaración ad-

vierte " a todos los ciucadanos nacionalistas, afiliados o no al partido, que no deben concurrir a citaciones o convocatorias de las jerarquías militares para tratar temas políticos sin expresa autorización del partido".

tención que no han tenido".

Adelantó asimismo que "si me citan irá de nuevo, pues no comprometo la posición del par-

Por su parte, Jorge Silveira Zabala, integrante del Directorio del Partido Nacional y adherente a la candidatura de Ortiz aseguró que "no se nos propuso nada" y "tampoco se acordó

La moción aprobada por la Convención, cuyo texto publicamos aparte provocó inmediatas reacciones entre los ciudadanos pertenecientes a las minorías del Partido Nacional que concurrieron el pasado jueves 7 de junio a la convocatoria de los Comandantes en Jefe a que hace mención expresa la declaración. El Esc. Dardo Ortiz, pre-candidato presidencial, afirmó que la decisión de la Convención fue "excesivamente apresurada, al atribuir a las minorías del Partido una in-

tido".

nada". Agregó que "la arrogancia

y la soberbia de supuestas mayorías pretende aplastar la opinión

## Izquierda Democrática define su integración

El personal de LA DEMOCRACIA, realizo ayer jueves un

alto en sus tareas para tributar una demostración de solidari-

dad y aprecio a su Director, el Dr. Alberto Zumarán, tras el úl-

timo ataque de que sue objeto por su indoblegable lucha en la

dificil misión de informar sin renunciamientos. Su tarea, y así

quisimos todos que se hiciera público, cuenta con el más absolu-

to apoyo de quienes abrazamos la profesión periodística, y lu-

chamos junto a el por una prensa sin mordazas.

El proyectado Partido de la Izquierda Democrática Independiente -PID1- se fortaleció con la integración del grupo Por la Victoria del Pueblo y aguarda con expectativa la decisión de la 99, en cuanto a su futura incorporación.

La gran discrepancia entre los hoy integrantes del IDI, la 99 y el economista Danilo Astori es que éstos últimos entienden que ya están dadas las condiciones para disolver los distintos grupos que nuclean la Izquierda Democrática Independiente, mientras que los restantes consideran que aun hay que ahondar en la estructuración política.

Recientemente, el Comité Ejecutivo Provisorio, órgano que agrupa a la izquierda independiente dentro del Frente Amplio, reafirmó la vigencia del acuerdo celebrado el 28 de febrero pasado, en el sentido de seguir trabajando hacia la organización del proyectado partido, orientado a construir una sociedad igualitaria, con una estructura económica socialista, en el marco de una democracia pluralista y participativa, institucionalizada sin pricráticos y con métodos de dis- realización de su Congreso para popular a todos los niveles.

En lo que tiene que ver pendiente. con el anteproyecto de su miento.

Asimismo se decidió con- mes. tinuar con el esfuerzo por coortades y las soluciones económi- do con todos sus esfuerzos. cas que el pueblo reclama.

mado a la constitución de agrupaciones IDI en todos los frentes, promoviendo la convocatoria para la Asamblea Nacional de representantes que se desarrollará el próximo mes de agosto y que tendrá como finalidad de autoridades provisorias hasta del Frente Amplio.

la realización del Congreso Nacional y realizar la Convocatoria del mismo.

#### **POSICION DE LA 99**

La 99, tal cual lo expresáravilegios autoritarios ni buro- mos anteriormente, aguarda la cusión y elección que garanti- resolver en definitiva la integracen la expresión de la voluntad ción de ese sector al proyecto de la Izquierda Democrática Inde-

La información parte de Programa de Principios, enco- Rafael Michelini, quien dijo que mendó a la referida Comisión, la Mesa Ejecutiva de su movila recepción de toda enmien- miento resolvió retirarse de las da que formulen cualesquiera conversaciones del IDI hasta de las organizaciones intervi- tanto no se pronuncie sobre el nientes o militantes del movi- tema en un congreso que se llevará a cabo antes de fin de

Sobre el proyecto de condinar y aunar criterios tendien- formar un partido socialista y tes a terminar con el régimen de democrático, Michelini comentó facto, alcanzar las banderas de que esa es la postura inexorable recuperación de todas las liber- de la 99 y que a ello está aboca-

Hasta que haya novedades Finalmente se hace un lla- sobre las decisiones de este Congreso, la Izquierda Democrática Independiente estará conformada entonces por la agrupación de la doctora Alba Roballo, la 88; Grupos de Acción Unificadora, liderado por Héctor Rodríguez; el Movimiento Patria aprobar las bases programáticas Grande; los núcleos de base y mínimas de la Izquierda Demo- los integrantes del sector Por la crática Independiente; definir las Victoria del Pueblo, recienteestructuras orgánicas y elección mente aceptado por el Plenario

de las minorías".

También el Dr. Washington Beltrán, dirigente de Divisa Blanca que apoya a Ortiz anunció que "cada vez que se me pida opinión sobre algo, la daré, sin pedir venia o autorización de nadie".

El Dr. Héctor Payssé Reyes, otro de los ciudadanos citados el jueves 7 por los comandantes expresó que, "lamentablemente se está en camino de una división ya que se desconoce la opinión de una parte del Partido".

Todos coincidieron en afirmar que concurrieron a la reunión con los comandantes a título personal y sin invocar la representación del partido.

Es nctorio que los sectores minoritarios representados por los mencionados ciudadanos postulan la adopción de una actitud política, (en cuanto a eventuales negociaciones con las Fuerzas Armadas) distinta a la aprobada por los órganos partidarios.

La citación a los grupos minoritarios despertó suspicacias y sospechas varias.

El Dr. Beltrán, a la salida del encuentro con los Comandantes afirmó que "en ningún momento se habló de gobirmo de minorías ni de alternativas. Solamente hablaron ellos y ninguno de los invitados intervino en la conversación".

## La declaración

nio concurrieron a la sede del una larga militancia en sus filas y ESMACO citados por los Co- dos de ellos integran el Directomandantes en Jefe de las Fuerzas rio. Armadas los Señores Washington Beltran, Dardo Ortiz, Héctor ra política que vive el país, defi-Payssé Reyes, Juan Carlos Payssé, Jorge Silveira Zabala y Alejandro Zorrilla de San Martín.

público y notorio que con el tan a las Fuerzas Armadas alenmismo objeto habían sido con- tar esperanzas de alcanzar acuervocados el día anterior tres dos con sectores o ciudadanos miembros de la Mesa del Direc- que no invisten la representatorio, el Profesor Juan Pivel De- ción partidaria. voto, el Presbitero Juan Martin Posadas y el Dr. Gonzalo Agui-

2) Que corresponde al Directorio ejercer la representación acuerdo entre el Gobierno mililegítima del Partido, de confor- tar y ciudadanos nacionalistas no midad con el inciso 3ro. del Ar- autorizados por el Directorio a tículo 42 de la Carta Orgánica.

cha representación inviste fue Partido Nacional. electo democráticamente por vo-

ridos afiliados o no al partido partido."

"Visto: que el día 7 de ju- tienen en casi todos los casos

5) Que en la grave coyuntunitoria para el restablecimiento de la democracia y el Estado de Derecho, no son convenientes Considerando: 1) Que era actitudes personales que permi-

> La honorable Convención del Partido Nacional resuelve:

- 1) Declarar que cualquier asumir su representación, será 3) Que el Directorio que di- desconocido y rechazado por el
- 2) Advertir a todos los ciuto secreto y representación pro- dadanos nacionalistas afiliados porcional y en aplicación de dis- o no al partido que no deben posición de la Ley Fundamental concurrir a citaciones o convo-Nro. 2, proyectada y sancionada catorias de las jerarquías milipor el actual Gobierno de facto, tares para tratar temas políti-4) Que los ciudadanos refe- cos sin expresa autorización del



# Multipartidaria: también se negocia sin hablar

En un clima de absoluta reserva se llevó a cabo este martes una nueva reunión de la Multipartidaria.

La expectativa creada en torno a este ámbito de concertación política opositora y que se evidencia en la nutrida presencia de periodistas en la entrada del edificio de apartamentos de la calle Florida, se vió en buena medida frustrada ante la ausencia de una nueva declaración conjunta y la prudencia de las manifestaciones de los participantes en la reunión.

Pudo saberse que los representantes de la Unión Cívica, reintentaron su planteo en el sentido de que debía encararse de inmediato el análisis de la propuesta presentada por los militares el pasado Primero de Mayo, a los efectos de crear las condiciones para iniciar una negociación.

Los delegados cívicos insistieron en que la ciudadanía está esperando que se realice una negociación y que todo el mundo coincide en la necesidad de la misma, como única vía de salida de la actual situación del país.

Voceros del Partido Nacional explicaron a "La Democracia" que en el sutil y complejo lenguaje de la política, una negociación no consiste exclusivamente en sentarse a discutir alrededor de una mesa. Hay comunicados, actitudes, silencios incluso, que integran el juego de la negociación, dijeron. Al parecer, los representantes colorados y frenteamplistas no discrepan con esta óptica. Por otra parte, el entorno general no solo no habilita a iniciar una negociación clásica, sino que ni siquiera parece marcar la oportunidad de analizar ciertos temas.

LA CONCERTACION

En este estado de cosas, se destaca como una de las tareas más urgentes e importantes de la Multipartidaria, los contactos que se están llevando a cabo con entidades empresariales, sindicales y sociales, en procura de ir creando el clima de una futura concertación de intereses y de estrategias.

Uno de los problemas fundamentales que enfrenta la Multipartidaria en este sentido es la gran diversidad y número de organizaciones que aglutinan a distintos sectores empresariales, lo que complica las conversaciones.

Distinto es el caso de los trabajadores, sector en el cual el PIT es reconocido como "interlocutor válido" y vocero natural de las inquietudes obreras.



Victor Vaillant

# Rechazo a la candidatura de Tarigo

Víctor Vaillant, dirigente de la Corriente Batllista Independiente, admitió que el tema de la candidatura a la vice presidencia provocará lucha intestina dentro del Partido Colorado y adelantó que su sector se opondrá a la postulación del Dr. Enrique Tarigo para ese cargo.

El integrante de la C.B.I. fue extensamente entrevistado días atrás en el programa "Momento Político" de Emisora del Palacio, donde no ocultó sus serias discrepancias con Jorge Batlle y con Tarigo.

Vaillant dijo que el Partido Colorado que él integra es el de la Convención y el que ha tenido pronunciamientos que la C.B.I. comparte, sobre temas fundamentales. No es el partido de Jorge Batlle o de Tarigo, afirmó.

También expresó que la evolución política del Dr. Julio Ma. Sanguinetti, en los últimos tiempos, lo está ubicando en posiciones más cercanas a la C.B.I.

No obstante marcó la contradicción del Secretario General del Partido, cuando en declaraciones recientes pareció respaldar la figura del Dr. Tarigo como futuro candidato a la Vicepresidencia del Partido.

# ¿Por qué no se detuvo a los agitadores descubiertos?

Carlos Julio Pereyra, Amílcar Vasconcellos y Juan Vicente Chiarino, fueron consultados por "La Democracia" sobre la nueva prohibición que recayó sobre los medios de comunicación y que reitera una vez más la vigencia del decreto del 2 de agosto. El Acta de Notificación dispone, entre otras cosas, la prohibición de publicar llamados o convocatorias para la realización de movilizaciones, concentraciones o manifestaciones en la vía pública, no sin antes señalar propósitos desestabilizadores que buscarían propiciar hechos de sangre.

#### CARLOS JULIO PEREYRA

Carlos Julio Pereyra se mostró sumamente sorprendido por el anuncio que realizara el Poder Ejecutivo a través de la Oficina de Prensa de la Jefatura de Montevideo y por el cual se denunció el ingreso al país de agitadores o terroristas sin que ello haya traído aparejado su detención.

Al comentar los últimos hechos en materia de prohibiciones, el candidato a la vice-presidencia de la República manifestó que la decisión establece una brusca y tajante nueva limitación a la libertad de expresión. "Hace tiempo que el gobierno venía

anunciando la derogación de las medidas restrictivas del 2 de agosto y hoy, lejos de eliminar-las, las confirma y aumenta", dijo.

Sobre el momento político en que se efectúa este anuncio, manifestó que preocupa por cuanto la medida afecta la demostración pacífica del Partido Nacional.

Por último y ante la información de la presencia de presuntos agitadores y terroristas provenientes del exterior e ingresados al país clandestinamente, se mostró sorprendido explicando que resulta difícil de comprender y justificar que un gobierno que hace diez años que está en manos de técnicos de la seguridad, denuncie el ingresode estos agitadores profesionales y no haya adoptado medidas para detenerlos y evitar así que accionen perturbando una paz que a todos nos une e interesa.

#### AMILCAR VASCONCELLOS

El doctor Amílcar Vasconcellos, al opinar sobre el Acta de Notificación dispuesta por el Poder Ejecutivo a través del Ministerio del Interior, se limitó a expresar que toda prohibición contra las libertades públicas y, en este caso, la libertad de expreLa propuesta del "proceso"

# Elecciones digitadas para ceder una parte del poder

Hay máximas políticas que, como los nuevos pañales para niños, son desechables: se usan una sola vez y luego deben arrojarse a la lata de los desperdicios. Una de esas máximas "desechables" sostiene que, en política, "la apariencia es la realidad".

Si eso fuera cierto, en la última semana el Uruguay habría asistido, sin que ningún habitante hubiera tomado oportuna nota de la primicia, a un giro político de 180 grados. Es que el comandante en jefe saliente del ejército ha sostenido que las "fuerzas armadas son aperturistas" y que no impulsan tutelajes "irritantes" en el nuevo esquema institucional.

¿Es que ha cambiado algo de fondo en la situación política? La palabra "elecciones" ha dejado de ser un dardo apuntado al corazón del "proceso", para convertirse en la bandera desplegada al viento de los portavoces del situacionismo.

Si todo fuera cierto, el Uruguay se habría ganado un lugar merecido en los textos de estudios de ciencias políticas: sería el único régimen de facto, declaradamente tal y sin "malvinas" ni cambios internos dramáticos de por medio (como la entronización de Morales Bermúdez en su momento en Perú), con fecha fija de terminación. Los estudiosos no podrían dejar de leer con una sonrisa irónica semejante ejemplo.

La paradoja no termina ahí. El "proceso" sería el único interesado en que se realicen elecciones, porque los partidos políticos, abrumadoramente respaldados por el pueblo, se muestran renuentes a formalizar un acuerdo, que sería la llave de paso para llegar a los comicios.

Así, los partidos políticos estarían saboteando las elecciones, porque aparentemente la

democracia representativa habría dejado de figurar en sus plataformas programáticas.

No hay día en que algún vocero del "proceso" ratifique la fecha del 25 de noviembre como día de elecciones.

La idealidad democrática del "proceso" se completa cuando sus voceros afirman que concurrirían a las elecciones con las fuerzas políticas que se "avengan" al acuerdo, sin que interese la representatividad que tengan, como resultado de las elecciones internas auspiciadas y promovidas por el mismo "proceso" para seleccionar a sus interlocutores.

"Acá la gente lo que quiere es que se termine el régimen militar, por eso cuesta entender cómo en estos días se habla de elecciones como si en este momento viviéramos en un régimen democrático", sostenía la semana pasada un "habitué" de un comité político.

En su reflexión se encierra una de las claves del actual momento político: la decisión o no de entregar a un gobierno elegido libremente por la ciudadanía la totalidad del poder público. No se conocen en Uruguay elecciones de otro modo. Pero el "proceso" aún está a tiempo de enriquecer, con esa nueva "trovata", la historia política del país.

Segundo Maldonado

sión, le parecen un hecho repudiable y por demás condenable.

#### JUAN VICENTE CHIARING

"Tengo el deber de conciencia de abreviar mis palabras, de contener mi pensamiento, de cuidar mis expresiones, aunque con ello no refleje convicciones sinceras y antiguas que ya he expuesto en reiteradas oportunidades." Las palabras del doctor Juan Vicente Chiarino tienden, según dijo, a alivianar el clima de tensión que existe en nuestro país y a evitar los comentarios, las desazones y las angustias.

Sobre la notificación formulada a los directores de medios, dijo que tuvo una inusitada gravedad por las motivaciones que en ella se invocan y que únicamente pueden concebirse en situaciones extremas.

Anhelando que no se comprueben esas situaciones extremas, el dirigente de la Unión Civica manifestó que él, personalmente, no concibe que puedan ocurrir semejantes cosas en nuestro país.

Finalizó explicando que siente la necesidad de evitar todo aquello que pueda añadir algo a la actual conmoción y que tiene el deber de conciencia de abreviar sus palabras, de contener sus pensamientos, de cuidar sus expresiones, aunque con ello haga el sacrificio de no reflejar convicciones expuestas reiteradamente

### Para el Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas

# El gobierno uruguayo es responsable de la desaparición de Elena Quinteros

El Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas sindicó al gobierne uruguayo como responsable de la desaparición de la ciudadana Elena Quinteros, quien fuera secuestrada en territorio de la embajada de Venezuela en Montevideo el 28 de junio de 1976.

La decisión adoptada en su 190, período de sesiones del Comité "en virtud del párrafo 4 del artículo 5 del Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos" bien puede catalogarse de histórica.

Si no se conoció antes, se debe a que se consideró hasta ahora como documento de carácter estrictamente confidencial, para conocimiento únicamente de los destinatarios de la trascendente resolución.

La conclusión a que arribó el Comité de las Naciones Unidas el 21 de julio de 1983, fue que "el gobierno del Uruguay debe tomar medidas inmediatas y eficaces a fin de: 1) establecer la suerte que ha corrido Elena Quinteros desde el 28 de junio de 1976 y asegurar su liberación. 2) Castigar a toda persona que resulte culpable de su desaparición y malos tratos. 3) pagar una indemnización por los agravios sufridos y 4) garantizar que no ocurran violaciones similares en el futuro".

#### EL CASO Y SUS PECULIARIDADES

El Comité de Derechos Humanos de las N.U. suele tomarse su tiempo antes de adoptar una resolución de la importancia que reviste la referida al "caso Elena Quinteros".

Esa es la explicación por la cual iniciada la demanda de su investigación ante el foro internacional por parte de la Sra. María del Carmen Almeida de Quinteros madre de la infortunada Elena y residente en Suecia el 17 de setiembre de 1981, el Comité llegó a conclusiones definitivas casi dos años después y once meses más tarde se hacen públicas.

Según manifestó la madre de Elena Quinteros a los miembros del Comité fue detenida en primera instancia en su casa el 24 de junio de 1976, en su domicilio de Montevideo. Cuatro días después y estando incomunicada se le trasladó a un lugar donde "al parecer—relató— habría dicho a sus captores que debía encontrarse allí con otra persona cuya detención deseaban efectuar".

El relato textual continuó ante los miembros del organismo defensor de los derechos humanos en los siguientes términos: "Una vez frente a una casa vecina del local de la Embajada de Venezuela, mi hija logró liberarse de quienes la conducían, saltó por encima de un muro y cayó en el interior del predio de la Embajada. Al mismo tiempo dio gritos identificándose por su nombre para que las personas presentes en la calle se enteraran de lo que ocurría en caso que volvieran a capturarla. Los agentes militares que la conducían penetraron entonces en la sede diplomática y después de golpear al Secretario de la Embajada y a otros funcionarios sacaron violentamente a mi hija del local".

Lo hechos nunca registrados antes en nuestro país y tampoco repetidos luego generaron una recordada controversia con el gobierno venezolano que fi-



Elena Quinteros: En Naciones Unidas acusan al gobierno uruguayo por su desaparicion, ocurrida el 28 de junio de 1976. Venezuela anuncio que no reanudara relaciones con Uruguay hasta que la joven aparezca.

nalmente rompió relaciones con el nuestro. Hasta el momento la situación se mantiene incambiada por cuanto las diferentes autoridades de Venezuela, que han sido de distintos Partidos políticos, se mostraron firmes en su posición de exigir la aparición de Elena Quinteros y una explicación oficial sobre la suerte que corriera en manos de sus captores.

Recientemente y al asumir el presidente Jaime Lissinchi éste reiteró que Venezuela no reanudará relaciones diplomáticas con el gobierno militar uruguayo hasta tanto no cumpla con las exigencias que son, no solo de las autoridades del hermano país, sino también del pueblo venezolano todo que se indignó con lo acontecido hará pronto ocho años en Montevideo.

En aquella oportunidad los más perjudicados por la medida fueron los ciudadanos uruguayos que buscaban radicarse en Venezuela en busca del trabajo que aquí se les negaba o de un mejor sustento de sus familias. El edificio de la embajada que diariamente recibía cantidad de solicitudes de visa donde se llevó a cabo el secuestro de Elena Quinteros, hoy es ocupada por una dependencia de la representación diplomática brasileña.

#### LA VIERON CON VIDA

Entre los múltiples testimonios presentados por la Sra. de Quinteros para probar que su hija estuvo detenida por fuerzas militares tras su detención dentro de la Embajada de Venezuela, figura en el documento ahora conocido de las Naciones Unidas la "confesión" realizada en 1979, en tono reservado, por un alto funcionario diplomático uruguayo en el sentido de que Elena Quinteros para entonces vivia y sus carceleros "estaban huscando la manera de desligar responsabilidades"

"El 2 de marzo de 1979 dice el escrito del Comité de Derechos Humanos citando testimonios de la Sra. de Quinteros- el embajador y representante del Uruguay ante la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra, que era entonces Director de Política Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo (a la denunciante) que su hija vivía y que había sido sacada de la Embajada de Venezuela por personal de la policía y ejército uruguayos que la mantenían presa

Otro testimonio considerado de importancia es el de Cristina Marquet Navarro quien aseguró haber estado detenida junto a Elena Quinteros en una unidad militar entre los meses de agosto y octubre de 1976, constatando entonces que estaba siendo brutalmente torturada

Con el tiempo y cotejando estos y otros testimonios con los de cinco uruguayos que se encontraban asilados en la embajada venezolana en el momento de los hechos (entre ellos Alberto Grille Motta y Enrique Baroni), se logró identificar por lo menos a uno de los participantes en el secuestro (un miembro del Departamento 5 de la Dirección de Información e Inteligencia). Su nombre no fue revelado en el documento de las Naciones Unidas. Lo mismo ocurre con los nombres de los oficiales que custodiaron, según las declaraciones de Cristina Marquet Navarro a Elena Quinteros en una unidad militar en los meses siguientes a su detención en territorio de la embajada venezolana.

La madre de Elena Quinteros destacó que las autoridades se negaron en todo momento a brindarle información acerca de su paradero, negando que se encontrara detenida.

No obstante, leyendo el "dossier" del Comité se puede saber que el gobierno uruguayo informó, a su redido, que Elena Quinteros se encontraba requerida desde el 8 de mayo de 1975 y que por ello rechazaban las acusaciones. "El Gobierno no tuvo ninguna participación en el episodio que se describe" fue la respuesta.

Los hechos que, además de configurar delitos penales fueron una flagrante violación al derecho de asilo, con el agravante de la agresión a funcionarios diplomáticos extranjeros dentro mismo de su embajada, terminaron mereciendo la condena del Comité de las Naciones Unidas tras aceptar como verdaderos los testimonios incluidos en la denuncia.



## Punta de Rieles: El infierno uruguayo

Un grupo de familiares de detenidas en el Penal de Punta de Rieles efectuó una grave denuncia de la situación que se está viviendo en algunos sectores del referido establecimiento carcelario militar.

De acuerdo con su relato el hostigamiento a las reclusas en ese lugar de detención — destinado exclusivamente a presos políticos— es permanente y se manifiesta a través de castigos injustificados, insultos, amenazas y agresiones de todo tipo.

La cárcel está en estos momentos a cargo del Tte. Cnel. Clever Pampillón quien en un reciente discurso a nombre del ejército manifestó su posición contraria a cualquier forma de amnistía que permitiera la liberación de los detenidos por razones políticas.

En la denuncia realizada, los familiares dieron cuenta de la angustiosa situación que viven en especial dos reclusas en Punta Rieles. Se trata de Nélida Fontora que hace doce años se encuentra detenida allí acusada de haber sido dirigente de UTAA, el sindicato cañero de Bella Unión. Esta mujer padece una muy grave enfermedad de carácter hereditario e incurable por lo cual debe recibir una especial atención médica y se le deben suministrar medicamentos que le permitan sobrellevar la dolencia.

Fontora pesa en la actualidad 40 kilos y se teme que, al no atendérsele convenientemente, su vida corra peligro en el corto plazo. Según expresaron a "La Democracia" el grupo de familiares, todo parece indicar que la intención es dejar que se consuman progresivamente sus fuerzas. Un caso de parecidas características e igualmente preocupante es el de la reclusa Graciela Borges que padece de un tumor en la columna vertebral el que le impide movilizarse por el celdario normalmente. Por ejemplo, consignaron, tiene notorias dificultades para subir escaleras.

Borges tiene como familia tan solo a una hija y a un nieto que por razones económicas no pueden visitarle en todas las oportunidades que las autoridades les permiten hacerlo.

Se teme en su caso que al agravarse la enfermedad que sufre finalmente la parálisis de su cuerpo sea total o lo suficientemente extendida como para impedirle caminar. Se denuncia que su enfermedad podría tener un desenlace aun más dramático al no tomarse las medidas del caso. La complementación de alimentos que todas las reclusas reciben a través de "paquetes" en el caso de esta mujer detenida es cubierta por los familiares de sus compañeras en un gesto solidario que viene siendo instrumentado desde hace tiempo en Punta Rie-

La atención médica de las presas está en manos, entre otros del Dr. Nelson Marabotto (presta servicios en el EMR Nro. 2 desde 1976) y la Dra. Rosa Marsicano.

#### LAS CELDAS DE CASTIGO

Como parte del castigo físico y psicológico que se lleva a la práctica —afirmaron los familiares que visitaron la Redacción—desde hace algunos días las detenidas en el Sector "A" (el Penal consta de otros dos, dado que el "B" fue desmantelado en cir-

cunstancias muy especiales) son obligadas a permanecer de plantón o a caminar en un recinto pequeño mientras desde una altura se les baña con agua helada.

Eso viene aconteciendo todos los días entre las 21 y 24 horas y las víctimas son 14 ó 15 reclusas que llevan cantidad de años en Punta de Rieles. No son de las procesadas que se les tipificaron los cargos más graves por parte de la Justicia Militar.

En cuanto al desmantelamiento del Sector "B", este se produjo intempestivamente un día que obligaron a las reclusas que le habitaban a encerrarse en un baño encañonadas por la guardia del establecimiento. Los ruidos que llegaban a sus oídos desde el lugar que estaba siendo requisado, el Sector "B", generó escenas de pánico entre las detenidas tal vez como nunca antes. Al concluir el "allanamiento" de esa zona de los celdarios las fuerzas al mando del Tte. Roland que efectuaron el "operativo" interno al no encontrar nada importante eligieron al azar a dos detenidas y las internaron en las celdas de castigo que existen en cada sector.

Las referidas celdas poseen únicamente una cama de madera y se caracterizan por la humedad que las invade. El poco abrigo que se les suministra a las reclusas sancionadas es retirado a las seis de la mañana.

A las presas que no les cupo sanción en esa oportunidad se les obligó a recoger del suelo todas sus pertenencias que, en el caso de las mujeres, incluían como es imaginable cosméticos de diferente tipo. El detaile está en que se les dio 10 minutos para guardar todo, por lo cual inten-

## Antonio Más Más

Otra denuncia, esta de las Madres y Familiares de Procesados por la Justicia Militar se conoció en las últimas horas.

Se refiere a la desesperante situación de una persona recluida en el Penal Militar de Libertad, el ciudadano español Antonio Más Más. Detenido el 15 de agosto de 1972 por última vez, se le formalizó un recordado juicio público el 15 de febrero de 1977.

Al mismo solo pudieron acceder un grupo de periodistas pero no obtuvieron autorización para ingresar a Sala los familiares de Más Más.

En oportunidad de la visita a Montevideo del Rey de España, don Juan Carlos, trascendió que su canciller Morán, se entrevistó con las autoridades militares para gestionar la salida del país de Más Más y de otros presos políticos que también poseen la doble nacionalidad. En un principio circuló la versión de que sería aceptado el pedido del monarca español, pero finalmente la misma se diluyó hasta ser desmentida por el transcurrir del tiempo.

La denuncia que tomó estado público al cierre de esta edición de La Democracia hace hincapié en los serios trastornos psicológicos que padece Más Más, lo que le llevó ya a recibir tratamientos de electroshock en 1978.

Su estado se ha visto sensiblemente agravado por la falta de atención médica adecuada, así como de la medicación necesaria para sobrellevar su enfermedad.

Antonio Más Más sue condenado a 30 años de penitenciaria, más 15 años de medidas de seguridad. Una vez cumplido el período de carcel resuelto por la Justicia Militar para ser cumplido por el procesado éste deberá ser expulsado del país.

Los familiares n'anifiestan que Más Más soporta actualmente condiciones de reclusión extremadamente duras, encontrándose solo en una celda del tercer piso del Penal. Solo, como lo estuvo en todo momento desde que se le confinó en la carcel militar dada la calificación de "peligroso" con que las autoridades del establecimiento clasifican a quienes han tenido responsabilidades consideradas importantes dentro del movimiento guerrillero.

taron "salvar" las cosas que les serían más útiles. Muchas reclusas perdieron entonces efectos personales o se encontraron que tenían en su poder algunos que les pertenecían a sus compañeras...

En este momento —denunciaron los familiares— hay 6 mujeres en las celdas de castigo a las que fueron introducidas a puntapiés no sin que antes le arrojaran al piso los colchones en los que deberían intentar dormir porque además de arrojársele también a ellas agua helada se les golpea todo el tiempo paredes y puerta para no dejarlas descansar.

Tal el panorama que han salido a denunciar los familiares de las reclusas en el Penal Militar de Punta Rieles. Huelgan los comentarios. Está en cada uno de nosotros sacar las conclusiones que merece un trato tan inhumano y degradante para cualquier ser humano en cualquier circunstancia.

Los familiares reclaman para terminar con ese hostigamiento infernal el cese de esa politica de aniquilamiento de la persona y la implementación de una amnistia general, irrestricta e inmediata.

## Por qué no salió "Sincensura"

Ante los hechos de notoriedad, la Dirección del Semanario SINCENSURA pone en conocimiento de la opinión pública:

1) Que el día 12 de los corrientes fueron notificados, junto a ctros Directores de Medios de Comunicación, de lo dispuesto ese mismo día por el Poder Ejecutivo, a través del Ministerio del Interior;

2) Que, de acuerdo con ello, se prohibe la difusión de noticias relativas al retorno al país del líder del Partido Nacional, Sr. Wilson Ferreira Aldunate, así como informar sobre las actuaciones anteriores o posteriores que se cumplieran con tal motivo, bajo apercibimiento de que se aplicarán las normas vigentes restrictivas de la libertad de prensa;

3) Que el retorno al país del Sr. Wilson Ferreira Aldunate significa el hecho político de más trascendencia en las actuales circunstancias, por lo que el mismo

concita tanto el interés de la ciudadanía como el periodístico de los medios de prensa en general y particularmente los de carácter político.

En consecuencia, los temas a los que el gobierno prohibe referirse constituian el tratamiento central en nuestra edición del día 14/6/84, la que, a la fecha de notificación, ya se encontraba preparada para la impresión.

Atento a todo lo expuesto precedentemente, la Dirección y el Consejo de Redacción del Semanario SINCENSURA ha resuelto dejar sin efecto la edición Nro. 3 de la fecha 14/6/84, manifestando su contrariedad por todos los actos restrictivos de la libertad de prensa a que apela, una vez más, el Poder Ejecutivo.

Montevideo, junio 14 de 1984

Directores: Amalia Alonso Arca; Aníbal del Campo.

## Por solidaridad

Una niña de diez meses de edad está próxima a quedar ciega para el resto de su vida. Todas las esperanzas de su familia de rescatarla de este terrible futuro están depositadas en el pueblo uruguayo y su cada vez más acendrado sentido solidario.

En efecto, la única forma de evitar que el mal que aqueja a Virginia Martínez, tal es el nombre de la pequeña, avance, es llevarla a los Estados Unidos y someterla a una delicada operación. Solo en aquel país se poseen los medios técnicos apropiados para realizar una intervención que evite que la "fibroplasia retrolental" (así se denomina científicamente a la enfermedad que aqueja a Virginia) siga avanzando y culmine inexorablemente en la ceguera total. Claro que el costo de la operación, sumado a los gastos



de traslado y alojamiento, supera largamente los 15.000 dólares, cifra que excede con largueza las posibilidades de los familiares de la niña.

Por eso, la solución está en sus manos y en su sentido solidario; sólo mediante vuestro aporte podrá cumplirse el milagro de rescatar a Virginia de la oscuridad. A efectos de que pueda manifestarla concretamente, se ha abierto una cuenta corriente, la 27.014, en la sucursal Rondeau del Banco la Caja Obrera. La futura felicidad de esta niña depende de su apoyo.

#### Comité Bancario ACF

(Todos los lunes-Hora 20)

En la sede central de POR LA PATRIA, calle Colonia entre Andes y Florida.

Citamos a todos los bancarios. activos y pasivos, a nuestras reuniones semanales, para tratar futuras actividades que en los próximos meses serán de suma importancia para el gremio y el país.

# Valioso antecedente

Hace 19 años, en junio de 1965, el gobierno nacionalista dictó el decreto 290/65. Hoy, cuando la Nación está empeñada en terminar de sacudirse el gobierno militar y está soñando, imaginando, creando los caminos para que la comunidad sea efectivamente dueña de su destino, vale la pena recordar esa norma de hace casi 20 años.

En efecto, después de una desgarradora experiencia, el Uruguay va comprendiendo que la única manera de viabilizar su existencia es remover las estructuras que lo condujeron a la pugna distributiva, la conmoción social y la dictadura que intentó interrumpir el irreversible proceso de transformaciones. Esa revolución que llevará a una sociedad más próspera, justa y solidaria pasa por una concertación de los sectores sociales, que encauce las energías nacionales hacia la definitiva derrota de las oligarquías y la asunción plena por el pueblo de su soberanía.

Hoy se habla, se discute, se comenta, sobre la concerta-

ción social o el Acuerdo Social, su contenido, sus cometidos, su viabilidad. Y también surge la pregunta de la institucionalización de ese Acuerdo.

Serán sin duda las organizaciones políticas y sociales movilizadas y conscientes de su responsabilidad las que en última instancia tomarán la decisión instrumental. Pero en ese momento no podrá desconocerse un importante antecedente, que es el citado decreto 290/65.

Esta norma creó el Consejo Nacional de Acuerdo Social, integrado por tres representantes del Poder Ejecutivo, uno de la Cámara de Comercio, uno de la Cámara de Industrias, uno de la Asociación y Federación Rural, uno del Consejo Departamental de Montevideo, tres de la Conveción Nacional de Trabajadores y uno de la Confederación Sindical del Uruguay.

El cometido de este Consejo era, textualmente transcripto, el siguiente:

"Obtener un Acuerdo Social entre todos los sectores representados acerca de: a) la necesidad de poner en marcha el Plan Nacional de Desarrollo y abatir la inflación.

b) las bases para mantener estables los precios de los bienes que integran la parte vital del salario.

c) el acuerdo para la fijación de las remuneraciones de los factores empresa, trabajo y capital.

d) las formas de instrumentación del Acuerdo Social y los medios para el contralor de los precios fijados y de la remuneración de la empresa y el capital acordados, así como las instrucciones a las respectivas partes integrantes de los Consejos de Salarios".

Los veinte años transcurridos y todo el dolor y el sufrimiento del país en ese lapso han servido inequívocamente para demostrar a todos la necesidad impostergable del Acuerdo Social para orientar a la Nación hacia la sociedad próspera, justa y solidaria que anhelamos.

El Partido Nacional está comprometido absolutamente con este principio.

## El camino nacionalista

Hemos sostenido siempre que para realizar análisis económico, el analista debe necesariamente explicitar su concepción ideológica. No concebimos la economía "pura" ni posiciones "neutrales", que generalmente defienden intereses muy concretos de los capitales extranjeros y de sus empleados locales.

Por tanto, estableceremos dentro de esta página nuestras hipótesis basicas, nuestros supuestos de partida, siendo el primero y quizás el más trascendente, nuestro enfoque nacionalista.

"Hoy el nacionalismo es una manera de interpretar la realidad de nuestros países y un modo de propender a transformarla, mediante un proceso que implica una doble, necesaria y simultánea lucha por la independencia nacional y social.

Esto es por un lado el esfuerzo de las naciones débiles, subdesarrolladas por romper los lazos de dependencia económica y cultural respecto de los países imperialistas. Paralelamente, la independencia de la inmensa mayoría de la Nación respecto de un pequeño sector que por poseer el control de la economía, ata el destino nacional a su propio destino.

La gran tarea consiste entonces en el logro definitivo de estas dos soberanías: la de la Nación y la del Pueblo, a través de un proceso revolucionario de transformación de las estructuras arcaicas hacia formas superiores de organización social".

Dada esta definición, que implica una clara toma de posición, una visión del deber ser, reconocemos a la actual conducción económica un aporte positivo en la lucha de la Nación por su segunda y definitiva independencia. Permitió que los uruguayos tomáramos cabal conciencia de la situación de nuestro país, dependiente dentro del Tercer Mundo. Vivimos durante décadas de espaldas a Latinoamérica, creyendo a pie juntillas la fábula de la "Suiza de Amé-

rica"; teníamos la noción de que el subdesarrollo era un hecho que no nos alcanzaba y que "imperialismo" y "oligarquía" eran términos con que los comunistas denigraban a la potencia del Norte y a la "gente linda".

Esa ilusión ha sido definitivamente destruída, para bien o para mai, y a priori creemos que para bien. No somos "los suizos de América", y por demás, las nuevas generaciones no aspiran que lo seamos. Suiza no tiene similitud alguna con Uruguay, los suizos no tienen similitud alguna con los uruguayos -por suerte- y no podemos --ni queremos- basar nuestro desatrollo en el modelo suizo (tampoco debe olvidarse que su acumulación originaria no se basó en chocolates y relojes).

Dejando de lado la digresión, hoy el uruguayo sabe que padecemos la misma crisis, el mismo estancamiento la misma desintegración político-social que, en mayor o menor medida, padece toda la América nuestra: hemos nacido a la vida dependiente y latinoamericana, al caer la venda de nuestros ojos.

Nuestro proyecto es entonces la liberación nacional, dado que la entendemos causa y consecuencia para el desarrollo —entendido como crecimiento sostenido con simultánea redistribución de la riqueza y el ingreso generados.

El logro de este nuestro objetivo último, conlleva la promoción de la calidad de vida de nuestro pueblo dentro del marco de una sociedad democrática, participativa, justa y solidaria, muy diferente a la sociedad en que hoy vivimos —injusta, fría, individualista—, pero donde hierven los signos de su inminente transformación.

Se constituye entonces un prerrequisito esencial la reasunción de las decisiones por parte de la sociedad en su conjunto, nacionalizando los recursos y los instrumentos esenciales de la conducción económica.

### BROU: lo que no es

# Jugosas declaraciones



Mereció profusos comentarios en la ex-prensa grande del país una reciente conferencia de prensa ofrecida en Buenos Aires por el Directorio del Banco de la República, en ocasión de apagar la primera velita de la sucursal de esa Institución en la capital hermana.

Se dijo por parte de los directivos que viene siendo estudiada la puesta en vigencia de una nueva línea crediticia para los endeudamientos en moneda extranjera, al parecer orientada a la pequeña industria y a las declaradas "de interés nacional".

Pasados estos temas que, evidentemente, no son importantes, y obviados otros tópicos que podrían haber aburrido al público, como por ejemplo la adecuación del BROU a su función de banco oficial de desarrollo, o el crédito agropecuario, etc., se abordaron los puntos que productores rurales, industriales, comerciantes, trabajadores y pasivos aguardaban con ansiedad. Nos referimos, naturalmente, en primer lugar, a la implantación de un mercado

cambiario a término que, según el Directorio del BROU, "sería un paso más procurando afirmar a Montevideo como una plaza financiera".

En segundo lugar, algo que llenó de júbilo a la gente en Seguro de Paro, ni más ni menos que los Certificados Oro, para lo cual, albricias, ya fue enviado el correspondiente Proyecto de Ley. Ya que estamos en el tema, diremos que se

manifestó que las compras de oro que realiza el BROU son "prácticamente de asistencia social", para que la gente que tiene que vender sus muelas porque no tiene para comer reciba el precio internacional.

Por último, en relación a las carteras pesadas del BROU, se dijo "vamos a tratar de cobrar", aunque "no vamos a matar a nadie".

No, claro, no hace falta.

# Carlos Quijano Lúcido analista de la comarca y el mundo

El domingo de madrugada en su exilio mexicano y víctima de un paro cardíaco, falleció el Dr. Carlos Quijano a los 84 años de edad.

La actividad de Quijano abarco varias disciplinas en las que descolló, siempre. Abogado, economista o docente universitario, legislador o periodista fue, por sobre todas las cosas, un lúcido testigo y protagonista de la realidad nacional.

Obviamente, cualquier aproximación valorativa al hombre y su obra no se agota en esta primera visión, LA DEMOCRACIA tiene clara conciencia de ello y, en primera instancia, intenta hacerlo transcribiendo un artículo del propio Quijano (reproducido del quincenario "Asamblea" del 10 de rayo) que con dos años mantiene total y absoluta vigencia, así como a través de los artículos de sus redactores.

La experiencia uruguaya en materia de dictaduras, no puede tomarse como un prototipo continental; pero vale la pena recordarla, porque ayuda a comprender todo el proceso.

En los últimos cien años, el país padeció varias dictaduras. Tres se destacan: las de 1875, 1933 y 1973.

-En 1873, después de la revolución industrial que comienza a fines del siglo XVIII, el capitalismo internacional, que había tenido un largo período de auge, conoce "la gran depresión".

Los efectos de ésta no tardan en llegar a nuestras tierras. Para conjurarlos los militares toman el poder y se quedarán en él durante más de diez años. A Latorre, que abre el camino, lo reemplaza Santos, A Santos, Tajes, vencedor de la revolución del Quebracho. Tajes es uno de los turiferarios del régimen y en ocasiones su brazo armado -lleva la naveta y cuando es necesario carga el fusil-, pero se propone o lo proponen como el restaurador de la legalidad y en ancas de su caballo monta la oposición. Es la hora eufórica de la conciliación nacional. No dura mucho esa conciliación. Pocos años después una revolución estalla, un presidente muere asesinado y el vicepresidente que lo sustituye da un golpe -que algunos califican de "golpe bueno" para desprenderse de un parlamento que no lo respalda. Pero esta es otra historia que no entra en nuestro relato.

Hacia 1929-1930, otra gran depresión sacude al mundo — la segunda de las tres que aquí consideramos— pero no en balde han pasado más de cincuenta años. En 1873, y por entonces ya comienza su declinación, Gran Bretaña es la rectora. En 1930 la potencia dominante es Estados Unidos.

En el último cuarto de siglo XIX, hacia 1890, un nuevo pe-

ríodo de recuperación se inicia; pero Gran Bretaña ya no está sola. Otros países le disputan la permanencia, el imperialismo adquiere entonces, su verdadera fisonomía y la larga batalla por el dominio del mundo, desemboca en la guerra del 14-18. Terminada ésta, Europa está en ruinas, y Gran Bretaña a pesar de sus esfuerzos—intentará, por ejemplo, devolverle a la libra su valor— no volverá a ser nunca más lo que fue. De la guerra emerge triunfador Estados Unidos.

Insertos en el sistema mucho más profundamente que cincuenta años atrás, nuestros países fueron golpeados con gran dureza por la crisis del 30. Para exorcizarla se recurrió otra vez al remedio clásico, del cual el fascismo italiano ofrecía además un deslumbrante modelo: la dictadura.

En Brasil, Getulio Vargas que años después con su bella muerte honrará a su vida entera, inventa el "Estado Novo"; en Argentina, el 6 de setiembre de 1930, los militares, encabezados por Uriburu toman el poder; en Uruguay el 31 de marzo de 1933, el mismo presidente constitucional, el señor Terra, se transforma en dictador: disuelve el parlamento y demás autoridades constituidas para manejar sin trabas al país. Lo respalda el ejército: pero la "tarea sucia" la ejecuta la policía, que comanda el general Baldomir, cuñado de dicho señor Terra. Todo queda en casa: después Baldomir sucederá a Terra.

La sombra de Tajes, aquel que en el 86, auspició la conciliación nacional, vuelve a rondar y a tentar. De lo que ocurrió en aquel lejano año, se pretende extraer una consigna, quizás una norma, acaso una doctrina: de una dictadura sólo se sale — ¿se sale? — en ancas de uno del régimen. La oposición se decide a enancarse en el caballo victorioso del señor Baldomir, "electo"

presidente con la abstención de los propios partidos opositores. Es otra vez, la conciliación nacional. Los estandartes de la rediviva cruzada llevan esta leyenda: "Por nueva constitución y leyes democráticas".

Pudo creerse en 1886, que la conciliación con los déspotas y sus servidores hastaba para resolver los muchos problemas que ya entonces estaban planteados o asomaban. No pudo ni debió creerse en 1940 que ese "reniedio" era suficiente. Así lo pensamos y así lo dijimos y por pensarlo y decirlo nos quedamos solos, hechos que, en definitiva, ni importa ni cuenta. Las circunstancias históricas eran distintas, la relación de fuerzas se había modificado. Uruguay pudo superar la crisis del 73-75; nunca se repuso del derrumbe de 1930. Para reconstruir el país de poco iban a servir las reformas constitucionales y las palabras conciliatorias. Había que arremeter contra estructuras vetustas y paralizadoras que habían sido creadas para otro mundo y otro país que ya no existía. Imaginar y recrear.

La "nueva Constitución" de Baldomir no llegó a vieja y duró apenas diez años; otra, que restableció el colegiado en 1951, vivió quince; a la constitución, una vez más presidencialista de 1966, la enterraron los militares en 1973. La pobre, desde 1968 era sólo una fachada.

-En los treinta años que van del 40 al 70, varios gobiernos se suceden. Después de Baldomir, Amézaga con Berreta y Luis Batlle, más tarde con Martínez Trueba que reimplanta con los anticolegialistas de un cercano ayer, el colegiado y por último, nuevamente con Luis Batlle.

En 1958, el partido nacional, excluido del poder o con participación minoritaria durante más de noventa años, gana las elecciones. Gobernará desde el 59 hasta el 67, dos períodos.

Era la última opción. Pocos quizás, lo comprendieron. Los colorados se habían desgastado en el largo ejercicio del poder. El país quiso intentar algo nuevo y puso su esperanza en el viejo opositor. Los hechos están ahí, cercanos, muchos de los actores aún viven, no pocos han padecido persecución, prisión o destierro y algunos, como Gutiérrez Ruiz, fueron asesinados. Todo obliga a ser prudente en los juicios. Nos limitamos a decir que los gobiernos del partido nacional no respondieron a la confianza que se les había otorgado. No sólo el partido hasta entonces gobernante estaba desgastado: tam-



Carlos Quijano en 1928, año de su elección como Diputado por el José Muñoz, lugarteniente de Aparicio Se

bién lo estaba el partido opositor, corroído, además, por divisiones internas y su triunfo fue efímero.

El país se había transformado, el mundo había seguido su marcha, otra gran depresión amenazaba y todo el aparato creado por la potencia dominante empezaba a venirse al suelo.

Después de la segunda guerra mundial, el poderío de Estados Unidos llegó a su apogeo. Del 45 al 60, otros dicen el 66, el capitalismo conoció un nuevo período de auge que sorprendió aún a sus críticos y que hizo pensar a sus panegiristas que el sistema era poco

# Triunfo de la vida sob

A lo largo de los treinta y cinco años que mediaron entre su primer número y el de la clausura, Marcha fue, siempre, mucho más que un semanario.

Por encima de todo, antes que nada, fue testimonio de la historia presente (del país, del continente, de las luchas antifascistas, del combate al colonialismo, de las guerras de liberación), de los hechos que hacen a la vida de su gente. Más allá de lo anecdótico estuvo siempre presente, la visión cosmogónica, integradora, la perspectiva histórica, en fin, como esos mismos hechos no son nunca, ajenos a los hechos de otras partes.

Marcha nucleo a aquella parte de la inteligencia nacional (sin incurrir en el maniqueismo de decir que fue la mejor) capaz de pensar al Uruguay, de cuestionarlo. Por la vía del análisis, del estudio y, tantas veces, de la polémica, lo que importaba era llegar, siempre, al descubrimiento de la vía para el desarrollo del pensamiento, de la evolución y enriquecimiento de las ideas.

Y bien Marcha fue todo k que colaboradores y redactore hicieron. Dos generaciones, ham bres y mujeres, intelectualit historiadores, criticos, ensaya tas, investigadores, periodista Algunos murieron (y de qué mi nera, porque sería n uy injusti pensar hoy en el Maestro y III recordar a su amigo y compa ñero, el entrañable Julio Castroj otros conocieron la cárcel y tortura, otros más (entre ella el propio Quijano) marcharot al duro y trágico destino de exilio. Y los que quedamo fue para ver nuestros nombre en una lista con la que se pre tendía estigmatizarnos.

Muchas veces acusados (Quijano Marcha, conjunta o indistintamente) de hipercriticos, los hichos actuales del país, del continente, no hacen sino demontrar, precisamente, lo continente.

Marcha fue eso. Y muchi más que eso. Porque, por eno ma de todo, Marcha fue el n sultado de una concepción de hombre y su mundo, del micro



menos que inmortal. El mismo error por cierto en el que incurrieron los tecnócratas, que siempre se equivocan, del 30. Ya producida la caída —recuérdese a Irving Fischer, recuérdese a Harvard— seguian anunciando que la prosperidad continuaba y continuaría.

Pero la verdad es que a par-

## a muerte

osmos sin perder jamás de vista l macrocosmos. Y no fue, janas, el resultado del hombreluijano, sino el producto, rico, 
ermental del hombre-guía, lúido, de una vasta cultura e innrmación, trasmitiendo su dinámico, vital, juvenil entusiasmo.

Marcha, Cuadernos, Biblioca los fugaces Testimonios de
Salamandra, todos mirados en
onjunto son producto del penimiento rector de Quijano. Y
o puede haber ningún estudio
rio sobre el país que no deba
brevar en las fuentes que esos
ismos nombres representan.

Hoy, un enorme dolor cocetivo se abate sobre el país,
cuando muchos no saben
uién era, quién es Carlos Quino, nuestra tarea no es otra
ue la de hacer conocer a cada
no lo que la muerte de Quijao significa como pérdida. Porue, con ello y por más doloosas que sean siempre las péridas no haremos otra cosa
ue el triunfo de la vida sobre
muerte.

Guillermo González

tir del 60, atros dicen del 66, repetimos, estaba herido y, a nuestro modesto entender, de muerte. Comienza entonces, esta recesión con sus distintos nombres y sus variadas interpretaciones en la que estamos inmersos. El régimen monetario internacional se desmorona, el dólar se devalúa, el oro condenado, reaparece por la rendija, el desempleo se extiende, la inflación es indomeñable, los países productores de petróleo, largo tiempo explotados y saqueados, reclaman lo suyo y esta civilización -civilización y no cultura- alzada sobre el despilfarro de lo que otros producen y cuesta poco, se agrieta y cruje. A todo lo cual y mucho más se suman la guerra de Vietnam, Watergate; la rebelión endémica, la pérdida de fe en los valores, la coexistencia con el arma al brazo. ¿Derrumbe? ¿depresión crónica? ¿estancamiento?, preguntas que en otras edades contestarán. Esta nueva gran depresión golpea y ahora con más fuerza que las anteriores, a nuestro país. Los milagreros carecen de inventiva. El poder está al alcance de la mano. Otra vez los militares convertidos en salvadores. Brasil en el 64, Argentina que sigue uncida al trauma del 30, en el 66, Perú en el 68, Chile y Uruguay en el 73 y todo lo demás que sabemos y no hemos olvidado. Factores intérnos y externos se mezclan. La era militar recomienza o continúa, pero en todos los casos con mayor barbarie.

Tajes, a quien acompaña ahora Baldomir, vuelve a tentarnos: se ha reiniciado el "diálogo" y el caballo de algún general ambicioso espera a los que quieren enancarse en él, mientras se repite que hay que acabar con la dictadura y los más audaces reclaman la convocatoria de una asamblea constituyente.

Esforcémonos por clarificar el discurso y descartar el babelismo. Tratemos de entender y de entendernos.

"Hay que acabar con la dictadura". Por supuesto, ¿quién de cuántos la combaten desde siempre, puede dudarlo? Pero ¿cómo? Las dictaduras no suelen practicar el haraquiri. Hay que derribarlas, que es la única forma conocida de sanear el ambiente y preparar el terreno para las nuevas construcciones. Pero, si no se las puede derribar, ¿está descartado hacerlas evolucionar y aún ayudarlas a evolucionar? ¿Queda excluído todo diálogo?

Comprendemos que para todos cuantos sufren persecución y prisión cualquier concesión, por mínima que sea, que se le arranque a la dictadura, ha de ser bienvenida. Comprendemos también que los que viven en el exilio, lejos de ese infierno, no tienen cabal autoridad ni suficiente conocimiento para impugnar soluciones

que auspician aquellos que más penan. Pero aún nos creemos obligados a decir lo que pensamos.

¿Cómo dialogar, con quien esgrime la metralleta, la ha usado y se dispone a seguir utilizándola?

¿Cómo dialogar con los autores, fautores y cómplices de lo que ha ocurrido en los últimos ocho o diez años en el país? ¿Con los perseguidores y carceleros?

En política se dialoga para buscar fórmulas de avenimiento; para transar? ¿Caben avenimientos en Uruguay, caben transacciones con los detentadores del poder?

Pero además, ese avenimiento y esas transacciones no lograrán nada positivo y duradero. Los prácticos, duchos en menesteres celestinescos — mediaciones y reconciliaciones— tienen ahora muy limitada su capacidad de maniobra. ¿Todavía no se ha comprendido que el país requiere algo más que parches y componendas?

Sin duda, no debemos tomar nuestros deseos por realidades. Pero ¿cuáles son las realidades?

Muchos fueron incapaces de prever en el 60, el 66 y aún en el 68, lo que se venía. Todavía en los días de febrero del 73, cuando ya el atraco se había iniciado algunos seguían coqueteando con los militares que por cierto rechazaron sus invitaciones al vals.

Durante ocho largos años de destierros, encierros y entierros, hemos sido, asimismo, incapaces de elaborar un proyecto nacional, congruente y realista, frente al plan reaccionario y bárbaro que los militares y sus tecnócratas de medio pelo, incompetentes y serviles, impusieron y cuyos resultados, que a la vista están, eran perfectamente conjeturables.

El reiterado reclamo de la democracia y la unidad nos sirvió para ocultar nuestras carencias.

Un partido es un proyecto nacional: una conjunción de partidos también lo es, como debe serlo un gobierno si no quiere limitarse a distribuir puestos e inaugurar exposiciones.

Más que nunca en las condiciones extremadamente difíciles por las que atraviesa el Uruguay ese proyecto que la oposición debió preparar, analizar, discutir y redactar hace tiempo, es necesario. Y por esa tarea debe empezarse.

¿O es que en el fondo se pretende volver al Uruguay de antes? ¿No se comprende que ese Uruguay está muerto, que el mundo en el qué se desarrolló también lo está y definitivamente?

La reclamada unidad de la oposición que se basa en unas pocas generalidades sin contenido, sólo conduce a mantener el engaño y la confusión, a eximir-

# Navigare necesse vivere non necesse

Este lema que acompañaba el logotipo de MARCHA —el velero navegando con la vela desplegada al viento— hoy debe estar en la mente de todos los que, viernes a viernes, leíamos su clara prosa. Carlos Quijano ya no necesita vivir. Pero Carlos Quijano necesita seguir navegando.

Son sus precisas lecciones de ayer, de estilo transparente, casi apolíneo, las que impulsan hoy esa necesidad de continuar navegando. Quienes tuvieron la suerte de escuchar sus clases magistrales de economía política lo confirman. Los que solo pudimos leerlo en sus clásicos editoriales de los viernes también creemos que aquellos límpidos conceptos, dichos con sobrio y elegante estilo, siguen surcando el mar agitado de estos días, rumbo

al futuro: Navigare Necesse.

Una lúcida premonición juvenil lo llevó a fundar, dentro del Partido Nacional, la Agrupación Nacional Demócrata Social, y por ella fue diputado por un período. Estaban ya allí una cantidad de ideas que hoy sentimos bullir en las mentes juveniles de la muchachada que renueva al viejo partido y lo impulsa con certeza hacia el porvenir: anti imperialismo, sea él del este o del oeste, tercer mundismo, ibero americanismo, nacionalismo, justicia social ante todo y también libertad. Análisis sin dogmatismo de nuestra realidad económica para poner la economía al servicio del hombre: de nuestro vapuleado trabajador criollo. Porque Quijano, contrastando con tanto tecnócrata de vocación extranjerizante que anda por ahí tallando alto, sentía hondamente lo nuestro, y se sentía el mismo, nuestro hasta los tuétanos.

Este movimiento político de Quijano dentro del Partido Nacional, pronto pareció desaparecer. Quedó allí, sin embargo, como latente. En realidad don Carlos no tenía vocación de líder político; su estilo sobrio, contenido, algo introvertido, era más de docente y de escritor que de tribuno. Decimos que su movimiento pareció desaparecer, porque estamos seguros de que muchas de sus ideas y premoniciones hoy andan por el aire como

anticipos de una nueva primavera.

Recordamos claramente la última vez que lo vimos. Ya la dictadura había cerrado MARCHA —esa tribuna de alto nivel intelectual y nombradía internacional que honraba al país. Don Carlos nos llamó a la vieja casona de la calle Piedras; estaba allí solo, con su gesto algo melancólico, en la gran habitación de altos techos, cavilando tal vez la tristeza del país que tanto quería y sentía deshacerse a su alrededor. Nos pidió un albañil para hacer unas reparaciones.

Terminada la breve obra quise saber si aquel albañil le había hecho un buen trabajo y a un costo razonable: no me lo pudo contestar, creo que no había reparado en ello. Solo rue quería destacar la personalidad de aquel obrero, criollo de Florida

-don Miguel lo llamaba; le había puesto el "don" -su sencilla dignidad, su hombría de bien, su sobrio estilo— (que eran en realidad suyos también). Habían tomado unos mates bajo la gran claraboya, proseando -don Carlos va, don Miguel viene—. A aquel eximio economista no le interesaba la materia, ni el dinero; le interesaba el hombre.

Pocos dias después secuestraban a su gran amigo y compañero de aventuras intelectuales: el maestro Julio Castro, hasta hoy desaparecido. Hombre de ideas y hombre de paz como Quijano, lo que hace al hecho más bestial e irracional.

Los amigos, los familiares, los alumnos todos, corrieron a decirle a Don Carlos que tenía que irse ya. El quería quedarse: "Vivere non necesse".

Por fin, casi empujado, se fue.

Si no hubiera tantas otras cosas, este exilio, este tener que irse a ejercer su insustituíble docencia en otras tierras y morir allí, de Carlos Quijano, bastaría para darle a este régimen la sombría calificación que se merece.

Enrique Lessa

nos de nuestras responsabilidades. Se engañan los mismos que la proponen. No se nos ocultan las dificultades de la empresa. Tampoco nos hacemos ilusiones sobre el eco que nuestras palabras solidarias tendrán. Es posible que, como en tantas otras ocasiones, quienes confunden política con capacidad de maniobra, se salgan con la suya.

Quizá, otro "gobierno de transición", acuñado por los usurpadores, mediatizado por ellos, nos espera. Quizá los enancados vuelvan a enturbiar el agua y logren confundir a las gentes.

Pero entonces, una vez más, el destino, el modesto destino, del Uruguay se habrá frustrado. Pocos años se necesitarán para comprobarlo.

# Buenos aumentos de sueldo para los trabajadores de la salud privada

En esta primera semana del mes de junio, la Coordinadora de los Trabajadores de la Salud (FUS) obtuvo un aumento promedial para los empleados de mutualistas y sanatorios de alrededor de NS 1.400. La fuerza de más de 30 sindicatos nucleados en torno a la Coordinadora posibilitó este importante aumento que alcanzó al 70 por ciento de los trabajadores de la salud privada. Firmaron los acuerdos todos los sanatorios y varias de las grandes mutualistas (CASMU, Española de Socorros Mutuos, Casa de Galicia, etc.) pero restan aún varias de las medianas y pequeñas mutualistas, lo que se espera ocurrirá antes de terminar junio. El aumento es retroactivo al 1ero. de junio y alcanza a 8.000 trabajadores de la Salud. Claro, dada la actitud del gobierno de retirarse de la Mesa de Negociociones los aumentos recaerán sobre los afiliados, cosa que trataron de evitar los trabajadores de la Salud. Como nos dijera Alvaro Vaz, integrante del Secretariado de la Coordinadora de la Salud, entrevistado sobre toda esta problemática por LA DEMG-CRACIA, el aumento de sueldo sin aumento importante de cuota "pertenece naturalmente a un gobierno democrático popular, donde la salud no sea un privilegio sino un derecho del hombre".

-¿Cuántas semanas o meses hace que están en situación de conflicto los trabajadores de la salud?

—Desde el mes de febrero en que elevamos nuestra primera solicitud de entrevista al Ministro de Salud Pública, que no fue contestada, venimos movilizándonos tras la plataforma. Las medidas de fuerza comenzaron con la concentración frente al Ministerio de Salud Pública, el 10 de mayo, donde participaron más de 2.000 compañeros y que fue disuelta por la Guardia de Granaderos.

#### -¿Por qué se rompió la Mesa Negociadora?

-Esta mesa se rompió producto de dos intransigencias: una, la del Poder Ejecutivo que no aceptó la fórmula de financiamiento de aumento salarial que consistía en: a) derogación del IVA en la compra de medicamentos; b) arbitrio de medidas que bajen el costo de los medicamentos; c) No pago de cuotas a organismos públicos por un espacio no menor de seis meses; d) Diferenciación en el pago de tarifas públicas con relación al comercio.

Los trabajadores insistimos en la necesidad de no seguir aumentando la cuota social, pues al pueblo trabajador no se le puede seguir desangrando. En segunda instancia la mesa no concluyó con resultados positivos por la intransigencia patronal en aceptar nuestro planteos.

#### -¿Ustedes llegaron -como Coordinadora- a realizar una gran asamblea en el Platense?

Sí. El día 25 de mayo concretamos la asamblea más grande de esta nueva etapa de la FUS y recuperando el ámbito tradicional, el Platense. -¿Cuáles han sido últimamente, los principales reclamos del gremio de la Salud?

de una realidad que está compuesta por: sueldos miserables (sobre todo en el sector enfermería); condiciones de trabajo por debajo de las del año 1973; peligro de supervivencia de algunas de nuestras fuentes de trabajo a causa de la aplicación de la Ley de Mutualismo que obliga a fusionar o liquidarse a las mutualistas más pequeñas. Soportamos además la actitud represiva de varias patronales como la de la Española, donde un Directorio constituido por personeros del gobierno, no ha cesado de trasladar y despedir compañeros por su militancia gremial. Un capítulo aparte merece la intervención del CASMU, que debe cesar de inmediato.

Esta realidad nos ha llevado a levantar como reivindicaciones de este conflicto: aumento salarial; no a la Ley del Mutualismo; ni un despido más; creación de un Convenio-laudo para toda la Salud; cese de la represión patronal; congelamiento de la cuota mutual.

-¿La patronal no concede los aumentos, sin aumento de la cuota social?

- La actitud asumida por la mayoría de las patronales fue claudicar de inmediato en cuanto al subsidio estatal para financiar el aumento y tomar como un imposible el postulado de enfrentar al gobierno, por lo cual se plantearon, desde el primer día, el aumento de cuota.

#### -¿Qué rol jugó el Ministerio de Trabajo en todo esto?

Negativo 100 por 100. En vez de colaborar en la búsqueda de soluciones, especuló en todo

momento con el enfrentamiento obrero-patronal, y en forma irresponsable se retiró de las negociaciones. De esta forma perjudicó a los trabajadores al no aumentar nuestros sueldos rápidamente y sobre todo perjudicó al usuario, que ahora, además del tarifazo tendrá que soportar -si puede - la retroactividad al lero. de junio de la cuota social. Se crean así las condiciones para una n asiva desafiliación. El papel jugado por el Ministerio de Trabajo ha sido en definitiva coherente con el que ha tenido frente a los trabajadores en cada conflicto.

-¿Cuántas Asociaciones Laborales forman la Coordinadora? ¿Cuántos trabajadores integra hoy el gremio de la salud?

-Este conflicto, que comenzó con 31 sindicatos que comprenden a unos 8.000 trabajadores de la salud, culmina con la
condiciones de trabajo por
ciaciones laborales, algunas de
ellas en el Interior del país.

-¿Qué obtuvieron en el actual conflicto, y qué perspectivas de futuro inmediato hay para los trabajadores de la Salud?

A partir de las últimas negociaciones llevadas a cabo con las patronales y a la luz de la resolución de la asamblea del 8 de junio, podemos decir que se ha obtenido un aumento promedio de N\$ 1.400 para un 70 por ciento de los trabajadores, restando todavía algunas mutualistas con las cuales siguen las tratativas. Posteriormente instalaremos una Mesa de Trabajo con las patronales para la creación de un Convenio-laudo.

En el correr de los próximos días mantendremos, de ser concedida, una entrevista con el Ministro de Salud Pública, por lo que tiene que ver con los plazos (de las mutualistas con menos de 10 mil socios) para fusionarse. Plazos que ya están vencidos y que podrían generar la liquidación o fusión de instituciones, sin que medien seguros contra el despido de compañeros.

Nosotros entendemos, para terminar, que mientras no se busquen salidas al financiamiento del sistema de salud privada, que no provengan únicamente del bolsillo del afiliado como hasta ahora, será muy difícil darle satisfacción a nuestros reclamos. Esas salidas pertenecen naturalmente a un gobierno democrático popular, donde la salud no sea un privilegio como lo es ahora, sino un derecho inalienable del hombre.

## Primer encuentro de sindicalistas

## integrantes del Partido Nacional

Bajo la responsabilidad organizativa de la Secretaría de Asuntos Gremiales de A.C.F. y con numerosa concurrencia de militantes pertenecientes a los distintos sectores que integran la mayoría del Partido Nacional, se realizó el pasado domingo 3 del corriente, el primer Encuentro de trabajadores nacionalistas.

En el marco de una intensa jornada de trabajo, que se desarrolló durante 10 horas, los participantes analizaron la situación de las organizaciones de trabajadores en la actual coyuntura, así como también encararon críticamente lo que definieron como "la falta de tradición" y presencia de las grandes estructuras políticas de masas de nuestro país, dentro de las organizaciones sindicales". Este tema, y el que se refiere a la correlación de fuerzas entre las distintas tendencias que componen el espectro político-ideológico de las actuales estructuras de la organización sindical, motivó una larga, aunque ordenada discusión, a cuyo término, se aprobó una noción que al tiempo que resume las inquietudes de los militantes, establece los principios a los cuales ajustarán su conducta en el quehacer sindical. Se resuelve en la misma que los militantes, sindicales de A.C.F., propulsarán como elementos fundamentales de su acción gremial:

a) La unidad de todos los sectores de trabajadores en una sola Central;

b) El pluralismo por vía del respeto a todas las orientaciones filosóficas y políticas;

c) La democracia participativa en el funcionamiento de todas las estructuras sindicales y gremiales;

d) La autonomía de dichas estructuras respecto al Estado, o a otras organizaciones sectoriales o políticas;

e) La realización de todas las instancias de discusión y organización dentro del movimiento sindical, que permitan a éste, reforzar su estructura organizativa, y clarificar las posiciones político-sindicales con una amplia participación de la base gremial.

#### POSICION INDEPENDIENTE Y UNITARIA

Asumen ademas el compromiso de propulsar y mantener una posición unitaria e independiente promoviendo a traves de la Secretaría de Asunto-Gremiales los contactos con la otras tendencias actuantes en el movimiento sindical. En tal sentido, y a nivel de base, desarrollarán su tarea de acuerdo a los principios establecidos en los puntos a, h, c, d, y e, realizando acuerdos o relaciones que consideren necesarios para garantizar el pluralismo a través de una presencia efectiva en las estructuras de dirección, como forma de asegurar la real representatividad de las mismas.

Otro punto ubicado en el centro de la preocupación de los participantes fue el referido a la concertación, y sobre el mismo en la indicada moción se establece: "En la presente coyuntura, política, impulsaremos la concertación de las organizaciones representativas de la clase trabajadora, con otras organizaciones políticas o sectoriales, para dar al próximo curso histórico, la seguridad de una democracia estabilizada, para posibilitar una verdadera solución a los problemas nacionales y populares. A tal concertación las organizaciones de los trabajadores concurrirán reafirmando su independencia política y su innegociable voluntad de defender los intereses de la clase trabajadora, permaneciendo en los acuerdos en la medida en que esos principios puedan mantenerse".

En horas de la tarde, el Encuentro contó además con la presencia del Dr. Alberto Zumarán, quien luego de realizar un breve informe político, manifestó su satisfacción por la labor desarrollada por la Secretaria, haciendo hincapié en la importancia de las organizaciones sindicales como garantia para el desarrollo de una política nacional y popular que en un ámbito democrático promueva la participación y apunte al establecimiento de una sociedad justa y distributiva.

# Se formó Asociación de Escritores del Uruguay

En una asamblea realizada el 2 de junio quedó constituída la Asociación de Escritores del Uruguay. Los sesenta participantes de la asamblea aproharon los Estatutos de la nueva Asociación y nombraron autoridades provisorias por un periódo máximo de un año.

La Comisión Directiva quedó integrada por Gley Eyherabide (Presidente), Diego Pérez Pinto, Elder Silva, Agamenón Castrillón y Jorge, Arbeleche.

También se nombro una Comisión Fiscal constituída por José Pedro Díaz, Juan Carlos Legido y Alejandro Paternain.

# Italianos por Pietrarroia

Estuvo en Uruguay, para pedir por la salud y la libertad del dirigente sindical metalútgico. Rosario Pietrarroia, una delegación italiana integrada por cinco miembros. Estos eran: Novela Zanzzuni (Presidente provisional de Milán); Libero Biagi (Alcalde de "Sexto de Giovani"); Daniel Uboldi (Presidente del Comité por la Liberación de Rosario Pietrarroia); Giácomo Barbieri (dirigente metalúrgico) y Giovani

Casalini (representante por el PDC italiano).

La delegación italiana tenía solicitada una entrevista con el juez militar Cnel. Silva Ledesma (gestionada por la Embajada de Italia en Uruguay). Asimismo se reunió con dirigentes políticos, sindicales e integrantes de la Comisión por los Derechos Humanos en el Uruguay.

El motivo central de su visita fue pedir por la libertad y el traslado a Milán (Italia), don-

de Rosario Pietrarroia, que ya perdió una vista pueda ser operado de la otra, con grandes posibilidades, dado la avanzadísima técnica que se emplea para este tipo de operaciones y postoperatorio en Europa.

Italia ha concedido la ciudadanía a Pietrarroia y a su familia y los gastos de avión, traslado, clínica, cirujanos, pagados en caso de que se le concediera la libertad al dirigente metalúrgico.

Los empleadores han pasa-

Ante los paros reivindicati-

El Jockey Club, el Banco

do a la ofensiva. Maroñas sin

carreras, desesperados acreedo-

res con cheques sin pago, ómni-

vos de los trabajadores de algu-

nas empresas que en los días pa-

sados han tenido lugar, algunos

empleadores han decidido la

Comercial y CUTCSA se han ne-

gado, han prohibido a sus de-

pendientes la prestación de sus

funciones. Ante situaciones con-

flictivas de diferente naturaleza,

los empleadores adoptaron una

out" va apareciendo en la esce-

na de las relaciones laborales,

como contrapartida de las movi-

lizaciones de los asalariados. An-

te una situación de enfrenta-

miento con los trabajadores el

empleador no da trabajo, suspen-

de el trabajo por su voluntad.

Cierra temporariamente la em-

presa o, como CUTCSA, las

actividades se desarrollan sólo

no nos parecen compartibles—

Algunas concepciones -que

El "paro patronal" o "lock-

bus mal manejados.

contrapartida.

medida similar.

con la patronal.

Fue creada "ATEP"

El viernes 8 de junio y en la misma redacción de LA DE-MCCRACIA, quedó constituída la Comisión Provisoria de los trabajadores de la Editorial Por la Patria. Es un nuevo sindicato que se agrega a los ya existentes en la prensa. Luego de aprobados los estatutos se eligió una comisión provisoria de cinco miembros integrada de la siguiente manera: Guillermo García Duchini, Enzo Lima, Andrés Pérez, María del Carmen Junco y Linng Cardozo. Asimismo fueron elegidos como suplentes: José Maria Oliú, Rosario Peyrou, Ana Amejeiras, Carlos Rodas y Víctor Manuel Leites.

La Asociación Laboral de Trabajadores de Por la Patria, se llamará ATEP.

# Mundo Sindical

**TECNICOS Y ADMINISTRATIVOS DE LA** CONSTRUCCION

Empleados técnicos y administrativos de la Construcción han enviado a la prensa, el comunicado que damos: "Habiéndose realizado la asamblea constitutiva de nuestro gremio el día 5 de mayo, nosotros, técnicos y administrativos de la construcción, conformamos un sector que al igual que el resto de la clase trabajadora enfrenta problemas generales, tales como: falta de trabajo, bajo salario, violación de normas laborales y ausencia de libertades. Este es el resultado de una política económica que hizo recaer siempre el peso de sus crisis sobre los ingresos de los trabajadores con una rebaja de más del 50 por ciento del salario real sólo

CUTCSA:

Solución

La semana pasada quedó so-

lucionado el conflicto en CUTC-

SA. Los trabajadores de los dos

sindicatos actuantes en dicha

empresa aceptaron el 15 o/o

ofrecidos por la empresa y la

Intendencia (alrededor de unos

700 pesos de aumento para

cada trabajador) y un préstamo

de coches a choferes y guardas

por parte de la empresa desde

días antes, la presencia de efec-

tivos del ejército en dependen-

cias de CUTCSA y el aumento

En realidad la no entrega

de N\$ 1.500 reintegrable.

en estos últimos 11 años. Convocamos a enfrentar esta nueva crisis de la industria de la construcción junto a todas las reivindicaciones del movimiento sindical: Reclamamos: Estabilidad laboral, Fuentes de Trabajo,

Previsión Social, Salario Vacacional, Aguinaldo, Seguro de Enfermedad, Pago de despido, Horas Extras, Reglamentación del trabajo zafral, Concursos, Licitaciones y Carpetas y trabajos a término".

y Empleados de CONAPROLE comunica a la opinión pública: "1) Que en el marco del cumplimiento de lo dispuesto por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social en relación con la organización y funcionamiento de las Asociaciones Laborales de primer grado, nuestra Asociación, en la asamblea realizada el 27/4/84 exigió la renuncia del Consejo Directivo Provisoque regían los destinos de nuestra institución desde el 17/2/76; 2) Que el Consejo Directivo Provisorio renunciante mantuvo vínculos no oficiaron aceptados ni respaldados por el gremio; 3) Que el día 17/5/84 asumió el nuevo Consejo Directivo Provisorio y que el día 1/6/84 un plenario de delegados abierto, por unanimidad aprobó la incorporación a la central reconocida por todos los trabajadores uruguayos como legitima representante de nuestros intereses: PIT-CNT. En este mismo Plenario de Delegados se ratificó nuestra plataforma reivindicativa: a) Aumento salarial general de N\$ 3000; b) Formación de una comisión mixta salarial, que estudie el aumento de los salarios según el costo de vida; c) Reconocimiento de los delegados seccionales; d) No más trabajadoreclamamos la libertad inmediata de nuestros compañeros Julio García y Luis Dimar Sil-

**NUEVA DIRECTIVA EN** 

**CONAPROLE** La Asociación de Obreros les con la seudo-central CGTU, que en ningún momento fueres al Seguro de Paro. Además

admiten el "lockout" como el equivalente patronal al derecho de huelga obrero. La negativa patronal a dar trabajo a sus empleados viene a oponer la voluntad del capital a la voluntad del factor trabajo. La voluntad del factor material de la producción viene a oponerse a la voluntad del factor humano.

La huelga es -independientemente de consideraciones jurídicas- un fenómeno tendiente a establecer un equilibrio de poder. La huelga, la negativa obrera a trabajar, viene a fortalecer la posición negociadora de los más débiles. Y en ello encuentra su fundamento ético-social. El "lockout" por el contrario carece de esa fundamentación ética.

Más allá de lo ético, jurídicamente, resulta discutible la licitud del cierre patronal

como medida de lucha. Por lo pronto, a diferencia del derecho de huelga, el "paro patronal" no es un derecho reconocido por la Constitución. No obstante una ley, la 13.720, del período pre-autoritario, lo admite, en pie de igualdad con el derecho de huelga. Cuestionada de inconstitucionalidad, esa norma viene, de alguna manera, a darle credenciales de legalidad a una medida éticamente reprobable.

Tan éticamente reprobable que constituye violación de una de las obligaciones del empleador en la relación de trabajo.

El empleador está obligado a proporcionar trabajó, a dar trabajo a sus empleados. Y si incumple esa obligación; si no da trabajo por su voluntad unilateral y como respuesta a conflictos laborales, debe responder por ello pagando el salario como si se hubiese trabajado.

Por lo tanto, en caso de "lockout", el empleador debe abonar los salarios como si se hubiese trabajado y por el período que dure el "paro patronal" Rodolfo Saldain

**REPUESTOS PARA** COOPER **ESQUILADORAS** Sunbeam Máquinas Esquiladoras de 2, 4, 6 y 8 Tijeras **FABRICADAS POR** ARRAYAN Graf. URQUEZA 2712 Ap. 2 MONTEVIDEO - URUGUAY

#### del boleto por parte del Intendente Dr. Carlos Paysée tomando en cuenta tan sólo un 15 por ciento de aumento para los trabajadores del transporte habían dado por tierra con la movilización y medidas de paro de los trabajadores de CUTCSA. La situación coyuntural los había desfavorecido abiertamen-

te, pese a todos sus esfuerzos

La Democracia

y sacrificios.

# "El Banco, ha dado un paso atrás"

Cinco cooperativas que se encontraban en trámite hace diez años, podrán finalmente acceder al préstamo del Banco Hipotecario del Uruguay. Tal la afirmación realizada por José Tognola, dirigente de FUCVAM, quien aseguró a LA DEMOCRACIA que el BHU, que había condicionado el préstamo al pasaje a Propiedad Horizontal de las referidas cooperativas, cambió su resolución en una medida que fue interpretada por el reciente plenario como "un importante paso atrás, en la política encarada" por el organismo.

Importantes temas abordó, en su sesión del sábado, el plenario de FUCVAM, que en la oportunidad se reunió en COVI-COES.

De los tratado, José Tognola dirigente de la federación, destacó el análisis hecho por el plenario con respecto a la situación nacional,

El plenario, dijo, escuchó dos informes acerca de "la situación actual frente al conflicto con el Banco Hipotecario, en lo que se refiere al tema de la Ley de Propiedad Horizontal", que como se sabe obliga a las cooperativas de vivienda por ayuda mutua a adoptar esta forma jurídica para acceder a los préstamos del BHU.

#### "En las Cooperativas no hay delincuentes"

Entre los informes considerados, Tognola se refirió en primer lugar a aquellas cooperativas que habían recibido una citación del Banco Hipotecario, estableciendo un plazo para presentar sus correspondientes libros.

Según dijo el dirigente, "eso concretamente significaba, la aplicación de la Ley por parte del Banco, que no puede aplicarla sin contar con los libros de las cooperativas", puesto que los mismos contienen datos sobre socios y edificación necesarios para el pasaje, agregó.

Los libros no fueron entregados al banco y además las cooperativas presentaron un recurso administrativo, valiéndose de la inconstitucionalidad de la referida Ley.

La respuesta negativa del Banco era esperable dijo Tognola, quien aseguró además la presentación de los recursos ante el Tribunal de los Contencioso Administrativo. "Lo que sí nos preocupó – afirmó— fue lo sucedido en algunas cooperativas, por ejemplo en la cooperativa Alfa, donde la escribana del BHU, se presentó con un agente policial. Nosotros consideramos, y así lo hicimos saber al Banco, que en las cooperativas no hay

delincuentes y que cualquier funcionario del mismo puede entrar y salir cuantas veces quiera de nuestros barrios".

Al mismo tiempo que oían las disculpas del Banco, cuyas autoridades aseguran que fue una decisión personal de la Escribana, los cooperativistas advirtieron "que según la resolución de la decimocuarta asamblea, cualquier forma de presión a las cooperativas, se encontraría con la medida del no pago".

#### Todo el Pueblo lo hizo posible

Con respecto al segundo informe referente al tema Banco Hipotecario, Tognola dijo a LA DEMOCRACIA que, en los últimos días "el Banco había cambiado una resolución tomada hace dos meses por el directorio". En la misma se establecía que el préstamo pendiente, que corresponde a 5 cooperativas integrantes de la federación, sería otorgado siempre y cuando éstas firmaran como propiedad horizontal.

El Banco, dijo el dirigente, cambió su resolución permitiendo a las casi doscientas cincuenta personas que desde hace diez años esperaban su préstamo, "firmar como cooperativa de usuarios y la aplicación de la Ley de Propiedad Horizontal, comenzaría en Noviembre, para esas cooperativas".

Esta determinación se tomó — según Tognola— "teniendo en cuenta las posibilidades que hay con respecto a las elecciones y el plebiscito".

Requerido acerca de si esta resolución del Banco, implicaba un antecedente auspicioso, Tognola aseguró que "si bien es un paso atrás dado por el Banco, evidentemente esto no significa que la Ley no se puede aplicar cuando se ve que el movimiento está absolutamente en contra de esta aplicación".

"Ha quedado demostrado —agregó— que más allá de nuestra postura los cooperativistas, todo el pueblo ha definido que esta ley es totalmente antipopular y no resuelve para nada el tema de la vivienda sino que lo empeora".

# Sector médico exige aclaración y cumplimiento de acuerdo

La casi totalidad de las asociaciones vinculadas al quehacer médico, exigieron recientemente al Ministerio de Salud Pública y Facultad de Medicina, el cumplimiento de los acuerdos entre ambos en relación al cargo de Practicante Interno. Los concursos para aspirantes al mismo, quedaron "inexplicablemente sin ejecto hace dos años" y las vacantes —contrariamente a lo que indican las disposiciones— fueron llenadas, en los últimos meses, "por médicos designados en forma directa por el Ministerio de Salud Pública".

La Comisión Intergrer ial Medica, la Asociación de Docentes de la Universidad de la República, conjuntamente con la Asociación de Estudiantes de Medicina y ASCEEP-Medicina, ofrecieron el pasado viernes una conferencia de prensa en la que divulgaron detalles sobre la situación generada a raíz de la sustitución de los Practicantes Internos de la Salud Pública, por médicos residentes designados directamente por éste.

En la reunión, en la que además participaron representantes de los Internos, se destacó la importancia del cargo cuya creación situaron a principios de siglo con el impulso de Visca.

El Internado, considerado como básico en el aspecto formativo permite, "al estudiante avanzado, un aprendizaje práctico y le posibilita al mismo tiempo solventar sus estudios sin tener que alejarse de la medicina", es también fundamental en la atención primaria de salud, pues alivia considerablemente "las puertas de emergencia particularmente sobrecargadas en los últimos tiempos".

Estos aspectos de su importancia fueron recalcados por el Dr. Roberto Avellanal, representante de la C.I.M., quien condenó enfáticamente la supresión del mismo "inconsultamente—dijo— en un momento en que la voz de los médicos, el Sindicato Médico, estaba acallada", destacando además, que quienes cuidan tanto de las tradiciones, deberían preocuparse por el internado, una de las más impor-

tantes de la práctica médica.

Recordaron asimismo el acuerdo de 1961, por el cual la Facultad de Medicina y el Ministerio de Salud Pública se comprometen a realizar un concurso común para la provisión de cargos en dependencias de ambas instituciones.

"El Plan 68 de la Facultad continúan diciendo- incluye al internado como parte integrante de la carrera, con carácter obligatorio", quedando éste trunco con la intervención de la Universidad. Igualmente, los cargos venían siendo renovados normalmente, hasta que en 1981, "inexplicablemente, y sin dar razones, no se llamó más a concurso".

"Hace seis meses, agregan, cesa una generación de 85 Internos; esos cargos quedan libres. Para cubrir el vacío asistencial fueron designados médicos en forma directa por el Ministerio de Salud Pública, sin cumplir con el reglamento del Internado. Esa fue la confirmación acerca de la intención de las autoridades: sustituir al internado por el residentado con el cual se creó una falsa oposición" ya que, según dijeron, ambos componen la formación médica continua, siendo el último básico para la orientación en la especialidad, no sustituye de ningún modo al primero.

A este paso, según la informado, el cargo de internado desaparecería en Junio del próximo año, cuando se produzca el egreso de los restantes 85 practicantes.

"SOLO TRASCENDIDOS"

Rumores circulatites en los últimos días respecto a la revissión de la medida, quedaçõn en cirspenso plasto que, de acuerdo con lo declarado por las asociaciones, no hay de para oficial al respecto.

Al parecer, el Dicano Interventor de la Fracticad de Mone, na, el bien se manifectò interve do ante el planteamiento et el tuado por las asociaciones y los internos, declinó haceres como del problema, asegua ndo "que la competencia era del resorte ministerial", derivando el temá a una comisión mixta que la estudia

Frente a lo manifestado per el Decano y tras el segundo per tento de diálogo con el Ministerio, una delegación fue recibida por el titular Cr. Givogre quien, entre otras cosas expresó "que el Ministerio de Salud Pública apo ya la restitución del Internado".

Cinco días despues, la delegación plantea al Degano las afirmaciones del Ministro, declarado do éste que en reunión pressa con el Secretario de Estado, "se llega a un total acuerdo para reimplantar el internado, respetando el reglamento en vigencia".

Pero, finalmente al dia seguiente, la delegación se entrevista con el Director de Recursos Humanos, del Ministerio en busca de una respuesta oficial a lo declarado por el Ministro y Decano.

La respuesta, considerada fundamental, por tratarse de la división donde se administran los rubros correspondientes, no llegó ya que el Director, "Dr. Percallas manifiesta sorpresa frente a ciertos aspectos de lo expresado por el Decano Interventor, alegando que oficialmente, no hay ninguna decisión al respecto, solo trascendidos".

#### APU repudió nueva requisa de La Democracia

La Asamblea de la Asociación de la Prensa Uruguaya reunida el sábado 9 en sesión extraordinaria aprobó una declaración condenatoria del Gobierno por haber requisado una vez más una edición de La Democracia.

El sindicato de los trabajadores de la prensa se solidarizó de esa forma con nuestro semanario ante las reiteradas medidas arbitrarias que viene sufriendo desde hace tiempo.

La declaración de la APU establece en su parte medular

que "tal medida anticonstitucional no solo atenta contra la
economía de dicho órgano de
prensa sino que además es una
amenaza latente para la estabilidad laboral de decenas de periodistas y otros trabajadores de
la prensa. El gobierno de facto
insiste así en crear fuentes de
desocupación y no de trabajo,
particularmente en lo que se
refiere al gremio periodistico.

# Plena vigencia de la Ley Orgánica

El sábado 6 y el domingo 7 se reunió la Convención, representativa del movimiento estudiantil, nucleado en ASCEEP.

La primera jornada contó con más de 300 convencionales, pertenecientes al sector universitario (ASCEEP-FEUU) y en la misma se intercambiaron opiniones sobre la Universidad de transición y de alternativa.

Ambos temas fueron encarados con profundidad por los participantes, ya que existe gran preocupación por el deterioro en que se encuentra la Universidad.

Durante los debates se reclamó la plena vigencia de la Ley Orgánica de 1958 entendiendo, los estudiantes, que se debe transitar hacia la instalación del ler. co-gobierno tras el cese de la intervención. Asimismo, se vio como muy importante, la caída de las autoridades de dicha rama de la enseñanza y la formación de coordinadoras intergremiales y la creación de los consejos respectivos.

Fue designado, en el evento, el Consejo de Redacción de "JORNADA" órgano de prensa oficial de ASCEFP-FEUU.

Por otra parte, el domingo en horas de la mañana se instaló la Convención que nuclea a los cuatro sectores (interior, secundaria, universitarios y UTU). Durante la misma se analizó el tema de la concertación y lo referente a la política internacional; en lo que respecta a este último, las diversas mociones pasaron a consideración de las bases.

Es de destacar el minuto de silencio por Carlos Quijano y por los mártires estudiantiles, realizado en la oportunidad.

Además la Convención reclamó enérgicamente por la libertad de todos los estudiantes detenidos.

El encuentro que contó con la presencia de 500 asistentes, en esta segunda etapa, culminó pasada la medianoche.

#### Maestros y Profesores

#### PLANTEOS SALARIALES

Importantes planteamientos en materia salarial vienen haciendo las gremiales que nuclean a maestros y docentes de secundaria de nuestro medio. La ADEMU presentó a las autoridades competentes una solicitud de incremento salarial de N\$ 2.500.

La asamblea

La asamblea de los maestros del Uruguay, aprobó un memorandum, planteando severas críticas a la reestructura salarial dispuesta por Arismendi en marzo de 1980, el que será presentado conjuntamente con el pedido de incremento en las retribuciones.

Según aseguró a La Democracia una fuente consultada "la reestructura salarial, fue una promesa en el aire de Arismendi, una medida demagógica que pretendía captar nuevos aspirantes a docentes", como otra forma según aseguró, de entusiasmar a los jóvenes con una carrera para la que se está formando deficientemente y "pagando miserablemente".

En este sentido, fuentes de ADEMU, aseguraron que, con el mismo trasfondo, se estimuló "a los maestros más nuevos, en detrimento del salario de los maestros con más experiencia", como forma de lograr su ingreso a la enseñanza, ya que la deserción se había producido, según dijeron, por "las lamentables condiciones de trabajo",

La misma reestructura, informaron, jerarquizó aún más los cargos de confianza, lo que también "preocupa puesto que muchos maestros, aún no destituídos, tienen suficiente experiencia para ocupar cargos de importancia y por el contrario se los relega, otorgándole cargos alejados y que no aprovechan su experiencia lo cual es

una forma de destitución".

Por otra parte, con respecto al tema salarios, una fuente generalmente bien informada, aseguró a La Democracia, que uno de los temas álgidos de la problemática se refiere a los cargos zafrales.

Según dijo, "se trata de un contrato de obra, en el que Enseñanza Primaria efectúa un contrato de trabajo en condiciones mínimas de estabilidad, por ejemplo la maestra embarazada pierde el cargo, lo que no sucede en ninguna empresa."

ADES

La Asociación de Docentes de Enseñanza Secundaria, estudia un memorandum realizado por un grupo de profesores del área.

Según el informe "el salario real del docente ha descendido un 60 o/o", de acuerdo a cifras recogidas tomando como base el salario de la Enseñanza Oficial".

Asegurando que si el salario tuviera una base anterior a
la que indica el informe (1973),
la pendiente, dice, sería n ás
pronunciada. Por otra parte, el
informe, compara a dólares las
cifras percibidas estableciendo
que "un docente con una carga
horaria de 20 hs. semanales
ganaba aproximadamente U\$S
425; mientras que en la actualidad el salario correspondiente es
de U\$S 141.5" lo que significa
una caida del 66 o/o.

El informe concluye solicitando un aumento salarial de N\$ 2.500, "que si bien no es suficiente ni mucho menos, podrá aliviar el peso de la crisis que en estos años se ha hecho recaer sobre las espaldas de la clase trabajadora".

# Plataforma de docentes

En fecha reciente la Asociación de Docentes de Enseñanza Secundaria (ADES) aprobó su plataforma.

A tales efectos fue convocada una Asamblea Extraordinaria para considerar el tema.

Con anterioridad, en el seno de la mencionada Asociación, se desarrolló una amplia discusión en la que participaron la mayoría de sus asociados.

El documento finalmente aprobado consta de dos grandes capítulos: uno, referido a las reivindicaciones generales, y otro, a las propias del sector.

Entre las primeras se encuentran: el anti-imperialismo, la libertad, la amnistía, el trabajo y el salario.

La Asociación de Docentes de Enseñanza Secundaria establece que "el Plenario Intersindical de Trabajadores, que retoma la tradición unitaria y clasista, es el auténtico motor de los cambios sociales".

Los trabajadores de la enseñanza manifiestan que "el gremio es parte activa de ese movimiento", estando abocados en la lucha para transformar la educación hacia una nueva sociedad.

En lo concerniente al ANTI-IMPERIALISMO se estableció la necesidad "de la inmediata ruptura con el imperialismo en todos los planos, haciendo hincapié en el derecho a la libre determinación de los pueblos y el repudio a toda forma de intervención.

En 'lo que respecta a LA LIBERTAD, los docentes organizados exigen: plena libertad de organización política y sindical el desmantelamiento del aparato represivo, libre sindicalización de los empleados públicos, etc.

En materia de AMNISTIA entienden que la misma debe ser AMPLIA, GENERAL E IRRESTRICTA.

Sobre el TRABAJO la asociación hace suya la Declaración Universal de los Derechos Humanos; proponiendo, además, "el cese de la política económica neoliberal, la justa distribución del presupuesto nacional (desplazando los altos rubros de defensa e interior).

Finalmente, y siempre dentro de estas reivindicaciones se plantea el inmediato reajuste del salario real y el aumento de las jubilaciones y pensiones.

La Asamblea consideró también las reivindicaciones del sector, consultado por "La Democracia" uno de los participantes nos expresó: "los docentes deben asumir una participación activa, en la planificación de la enseñanza, en los planes y programas para que así se operen las transformaciones necesarias", agregó, "que los participantes del encuentro se pronunciaron por una "ENSEÑANZA DEMOCRATICA POPULAR Y LIBERADORA".

Otro de los entrevistados nos resumió los planteos, exigencias y reclamos en los siguientes puntos:

 derogación de la ley de educación 14.101 y de normas derivadas de la política educativa vigente;

-asegurar la prioridad para las tareas docentes, de los egresados de los centros de formación;

-derecho de agremiación.
-autonomía y co-gobierno.

-libertad de los presos sindicales y políticos y restitución de docentes.

-cese de las actuales autoridades de la enseñanza.

-autonomía técnica y financiera.

-un salario que permita al docente mantener su núcleo familiar.

Quienes intervinieron en estas jornadas evaluaron como "altamente positiva la aprobación de la plataforma", abocándose luego, a la elaboración de un plan de trabajo para llevarla adelante.

### INFORMACION

#### **BECARIOS DE TRABAJO**

Los becarios de trabajo de la Universidad de la República, reclaman: Actualización del monto de la beca a un equivalente de 50 por ciento del salario de un administrativo II de 40 horas semanales, o en su defecto al salario mínimo nacional. Además solicitan la redistribución de los becarios en tareas afines a los estudios que cursan, así como se considere la beca a los efectos curriculares para el acceso a cargos presupuestados

y el respeto de los horarios de clase. Las gestiones realizadas ante el rectorado no han fructificado hasta el momento, dicen.

#### SERVICIO SOCIAL

Frente a las reivindicaciones planteadas por alumnos de la Escuela Universitaria de Servicio Social, conjuntamente con la Asociación de Asistentes Sociales del Uruguay, la Intervención ha debido acceder a los siguientes reclamos:

1) El actual director inter-

ventor es un asistente social.

2) Se ha logrado el uso de la cartelera estudiantil, del salón gremial y se encuentra en trámite la licitación de la cantina.

3) Frente a problemas concretos surgidos en los prácticos que ha motivado la movilización de los estudiantes afectados, actualmente se estudian soluciones.

Entendemos —continúan diciendo los estudiantes— que cada paso debe ser una meta sin dejar de ser un paso y por eso estamos convencidos que aún faltan soluciones de fondo, las que solo obtendremos con la lucha constante por la derrota del autoritarismo en la enseñanza.

#### INADO

Solicitan los alumnos de ese centro de estudios afiliados a ASCEEP:

Derogación inmediata y retroactiva del reglamento de pérdida de la calidad de estudiante, que afecta en cada período de examen a un importante número de la población estudiantil.

- Reimplantación de un auténtico turno nocturo de 20 a 24 horas que permita estudiar a los compañeros trabajadores.

 Existencia de una cartelera central de uso exclusivo y bajo la responsabilidad de los estudiantes.

# La cosa está que arde, pero nadie le pone el cascabel al gato

Una estrategia en favor de los endeudados países del Tercer Mundo fue el resultado más importante de la décima cumbre económica realizada en Londres en tres días de deliberaciones. Pero los Jefes de Estado y de gobierno de los siete mayores países industriales, no llegaron a un acuerdo sobre riedidas concretas para la reducción de las elevadas tasas de interés en todo el mundo.

En un programa de diez puntos, la conferencia señaló asimismo las condiciones para reimpulsar el crecimiento económico de occidente. En el comunicado final los Jefes de Estado y de gobierno de Estados Unidos, Canadá, Japón, Francia,

Italia, Gran Bretaña y Alemania Occidental señalaron igualmente su decisión de "afianzar las bases para un crecimiento durable y la creación de nuevas plazas laborales".

Según declaró el canciller aleman Helmut Kohl, Reagan

aseguró en la conferencia que, a más tardar en setiembre próximo, Estados Unidos adoptará las primeras medidas legales para disminuir a mediano plazo el déficit fiscal norteamericano.

Evidentemente por objeción de Washington se suprimió de la declaración final un párrafo en que la Conferencia Cumbre saludaba expresamente la reducción del deficit presupuestario norteamericano, demanda que los demás gobiernos participantes consideraban como condición para que pueda rebajarse el nivel actual de las tasas de crédito.

Kohl dijo que la moderada redacción del documento final se debió a que no quiso emitir una "acusación" en plena campaña presidencial en Estados Unidos.

Tras la conferencia, Washington esta "plenamente consciente" de la significación del problema del déficit de su presupuesto, dijo Kohl.

Reagan, añadió, dijo que una primera legislación será seguida de otras medidas después de las elecciones en noviembre.

Sin embargo, tras la conferencia de prensa, el secretario del Tesoro norteamericano Donal Reagan desmintió que hubiese una relación entre el elevado deficit presupuestario de Estados Unidos y el alza actual de las tasas de interés.

En el comunicado final, los "siete grandes" manifestaron su preocupación por el agudizamiento, con caracteres de crisis, del endeudamiento de los países en desarrollo.

Por una parte, señalaron, el mejoramiento de la coyuntura económica mundial podría agravar aun más los problemas de pago de los países deudores, pero, por otra, la situación de muchas de esas naciones se ve agudizada por el alza continuada de las tasas de interés en todo el mundo.

Como una primera medida de ayuda concreta, la Cumbre de Londres propuso extender a varios años las actuales renegociaciones por un año, aunque solo para aquellos paises que han iniciado ya exitosamente medidas de adaptación económica.

En tal sentido, según hizo añadir la delegación alemana, los países acreedores deberán extender garantías y créditos públicos mientras se pidió al Fondo Monetario Internacional (FMI) y al Banco Mundial colaborar estrechamente en la solución de la crisis de endeudamiento.

El presidente francés François Mitterrand, que durante la El drama americano

Un mensaje llamando la atención de los paises industrializados sobre las acuciantes dificultades que afronta la América l atina en el manejo de la deuda externa, calculada en cerca de 350 mil millones de dólares, remitieron a la cumbre de Londres, los presidentes de Colombia, Belisario Betancur; de Argentina, Raul Alfonsin; de Brasil, Joao Figueiredo; y de Mexico, Miguel de la Madrid Hurtado.

El anuncio fue formulado en Cartagena por el Presidente Betancur.

En su intervención, el Presidente colombiano analiza la coyuntura económica y política internacional y reitera sus criticas a la carrera armamentista en que estan comprometidas las dos grandes potencias ta". mundiales; la Unión Soviética y los Estados Unidos que a su una alta proporción de los injuicio aumenta las posibilida- gresos de divisas a la región

na es superior hoy en día a los de las insoportables tasas de inginación de paisanos del realis- capitales, por lo cual las impormo mágico de Gabriel García taciones tuvieron que ser recor-Márquez y superior al astronó- tadas en forma drástica en vamico deficit de los Estados Uni- rios sectores productivos con dos".

vertido en uno de los temas evitar un colapso financiero en más debatidos de la comunidad estos países y una crisis en la internacional y esta en la agenda banca internacional", de la Cumbre de Londres en la cual participan los Jefes de Es- líderes internacionales está lletado de los principales países gando a la conclusión de que el industrializados".

la América Latina "experimentó tad para hacerlo y si las distinuna recesión más aguda que la tas partes afrontan el problesufrida en los años anteriores, ma con espíritu constructivo y lo que hizo reducir en un seis flexible."

por ciento el ingreso per capi-

El presidente señalo que des "de una guerra nuclear". "se dedicaron al servicio de la "La deuda latinoamerica. deuda externa, por el castigo 350 reil millones de dólares, terés, convirtiendo a América cifra que desborda nuestra ima- Latina en un exportador neto de mengua del empleo y del sosie-"Este problema se ha con- go popular". "Aún es tiempo de

"Un brillante conjunto de excesivo endeudamiento se pue-Betancur dijo que, en 1983, de solucionar, si existe volun-

conferencia se hizo reiteradamente vocero del Tercer Mundo, dijo a los periodistas que no crec que el comunicado satisfaga todas las esperanzas y deseos de esos países, pero que se hizo en Londres "suficientes progresos".

No prosperó una iniciativa de Estados Unidos y Japón, de realizar una nueva ronda de negociaciones en el marco del Acuerdo General de Comercio y Tarifas Aduaneras (GATT).

La agenda propuesta, que contemplaba conversaciones preparatorias en 1985 y el comienzo de la conferencia en 1986, fracasó por la resistencia de "varios países europeos", según dijo el ministro japonés del exterior Shintaro Abe.

Más de 200.000 personas manifestaron en Londres en protesta contra la política centroamericana y nuclear del presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan.

La policia londinense informó que en la marcha que partió de Hyde Park habían participado unos 80.000 manifestantes pero que al acto final acudieron miles y miles de personas más, formando la más grande manifestación registrada en los últimos tiempos en la capital británica.

Los 10.000 policias que debian mantener el orden en el centro de la ciudad mientras finalizaba la reunión cumbre de los Jefes de Estado y de gobierno de los siete países industriales más importantes del mundo occidental, no tuvieron mayores dificultades y solo intervinieron cuando unas 2.000 personas intentaban cercar la embajada norteamericana.

En el centro de la ciudad se registró un caos formidable del tráfico, con un embotellamiento total.

# Una economía que sigue enferma

cias de la elevación de las tasas de interés norteamericanas sobre los ya endeudados países en desarrollo, junto con la inquietud por el incremento de las limitaciones comerciales en todo el mundo, han puesto el problema del endeudamiento como tema central de la cumbre económica de los grandes países industrializados en Londres.

países participantes en la reu- internacionales. nión fue incrementada asimismo por la crítica situación del Continental Illinois de Chicago, uno de los ocho mayores bancos de Estados Unidos, y los rumores circulantes en torno al gran Banco Manusacturers Hanover Trust.

En círculos vinculados a algunos de los gobiernos europeos se indicaba, antes de la reunión que la presión sobre el presidente norteamericano Ronald Reagan para que tome las riendas sobre las tasas de interés mediante reducciones visibles del déficit del presupuesto estadounidense, sería mayor que en la anterior cumbre económica en Williamsburg.

sus deudas, los tres mayores deu- aliviarles la carga. dores son Brasil (97.000 millones de dólares, de los cuales ría contemplada todavía una 15.000 millones a largo plazo), nueva conferencia monetaria México : 12.000 millones a largo plazo) y al acuerdo de Bretton-Wodds, Argentina (42.000 millones, según lo propuso en Williams-11.000 a largo plazo). A esto burg el Presidente de Francia se suman otros países como Ni- François Mitterrand. La Comigeria y Venezuela, que enfren- sión internacional designada para tan gigantescas deudas de los tal efecto deberá presentar en años 70, cuando para reciclar Londres solo un informe prelilos petrodólares, los grandes ban- minar.

Las desastrosas consecuen- cos internacionales ofrecían generosos créditos a bajo interés, tras los bruscos cambios de 1979 en la política monetaria norteamericana, las tasas de interés, fuertemente infladas, comenzaron a amenazar en los dos años siguientes con coincidir con el vencimiento de enormes cuotas crediticias, al tiempo que comenzaban a entrar en vigor acuerdos previos de renegocia-La alarma entre los siete ción de deudas con los bancos

La crisis actual afecta a numerosos países en proceso de industrialización, como Brasil, que, tal como Argentina, y Mexico, ha sido forzado por el alza internacional de los intereses a poner a disposición del pago, solo de los intereses, más de la mitad del producto de sus exportaciones.

Solo la última alza de las tasas de interés representa para los países deudores, que en gran parte solo podían acordar intereses variables para sus créditos, una elevación de su deuda en 4.000 millones de dólares, Los bancos esperan ahora principalmente una nueva ola de renegociaciones a largo plazo, con-Entretanto, según estimacio- templándose diversos modelos, nes bancarias, habría ya unos 50 incluyendo el establecimiento países en dificultades de pago de de cuotas fijas de pago, para

De todas maneras, no esta-(83.000 nullones, mundial como la que precedió

# El hombre del equilibrio

Enrico Berlinguer calificó en ana ocasión a su partido de revolucionario y conservador en la niama medida. Quizás sin saberio, el Secretario General del Partido Comunista más podero del Occidente —quién murió los 62 años de edad, a consequencia de un derrame cerebral— describió asi también a su propia persona.

Berlinguer, casado con una católica de convicción, sobre cuya vida privada apenas alguien abía algo y que rechazaba el culto a la personalidad, dirigió partido durante doce años lacia un rumbo que dejaba de lado muchos dogmas narxistas-eninistas.

La búsqueda de ese "tercer eamino", que Berlinguer en contra de la voluntad de Moscú propagaba para su organización y que recomendaba asimismo a atros partidos comunistas del occidente, caracteriza también la contradicción de su política, que le forzó una y otra vez a cambiar de ruta.

Del "eurocomunismo" uno de cuyos paladines fue el Jefe del PC, apenas si habla alguien hoy. El "compromiso histórico" — la alianza entre comunistas y demócratas cristianos— propagado para Italia por Berlinguer tras la derrota de la izquierda chilena bajo Salvador Allende, desapareció igualmente del vocabulario del PC cuando quedó claro que no era practicable.

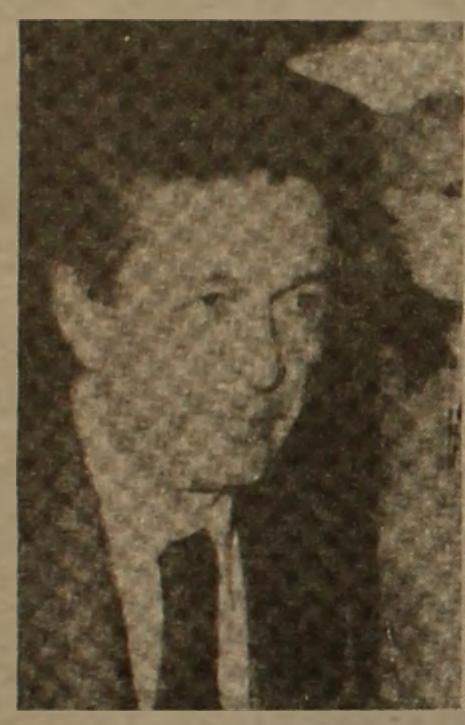
Sin embargo, Berlinguer, considerado como representante de la izquierda moderada del Partido, marcó una línea pragmática de la compensación, posiciones políticas que debían seguir asegurando a su partido un destacado lugar especial en el movimiento comunista internacional.

Con las ideas de que el PC de Italia parecía preferir estar bajo el "manto" de la OTAN que a la sombra del Pacto de Varsovia, que el "papel impulsor de la revolución de octubre" en la Unión Soviética había terminado, que solo pocos obreros italianos gustarían de vivir en la Unión Soviética—con todas estas estimaciones, que suena a herejia— Berlinguer intentó seguir desarrollando la política propia del PC italiano.

El viejo luchador comunista Giancarlo Pajetta dijo que "de origen aristocrático sardo, Berlinguer llegó ya en sus años jóvenes a la Jejatura del Partido". En efecto, la carrera de Enrique Berlinguer en el Partido es más que insólita. Vástago de una familia aristócrata sarda, Berlinguer no basó su ascenso político, como otros muchos de sus camaradas, en la lucha partisana antifascista. Respaldado por Palmiro Togliatti, se le encomendaron tareas directivas apenas ingresado en el Partido Comunista en 1942. De 1950 a 1953 fue presidente de la Juventud Mundial Comunista.

A esa época se remontan sus contactos internacionales y su amistad con los líderes de Moscú, que luego ahondaría en sus delicadas misiones en el Kremlin por encargo de su partido. En 1972, Luigi Longo propuso a Berlinguer como sucesor en la presidencia del Partido, ya que buscaba un hombre que asu miera una posición de equilibrio entre las alas derecha e izquierda del Partido.

Berlinguer, que según sus propias palabras habría gustado ser catedrático universitario, fue confirmado por última vez en su



Enrico Berlinguer

cargo de Secretario General del PC en marzo de 1983. Tras los éxitos electorales a mediados de los años 70, que llevaron a su Partido por encima de marca del 30 por ciento, y casi al poder. Berlinguer tuvo que encajar derrotas en las elecciones celebradas en un pasado reciente.

Especialmente desde que el jefe de los Socialistas Bettino Craxi asumió el cargo de Primer Ministro, y que rechazó una alianza con el PCI, los comunistas italianos se ven en dificultades. Los 1,6 millones de afiliados del PCI depositaban sus esperanzas en que las próximas elecciones al Parlamento de Europa —en uno de cuyos mitines en Padua sorprendería a Berlinguer el ataque cerebral mortal— daría nuevo impulso político al Partido.



# Siles o las formas de crear Bolivias

Siles Suazo

La revista norteamericana TIME, en su última edición, en un artículo titulado "Postergado el día del arreglo de cuentas", reproduce unas declaraciones del ex ministro de Minas y Energía del Perú y actual presidente del "First Boston International", Pedro Pablo Kuczyunski, quien alerta a los acreedores internacionales sobre una posible reacción en cadena de las naciones latinoamericanas ante el comportamiento de Bolivia frente a la deuda externa.

La decisión del gobierno de Siles, en la última semana, de suspender por cuatro anos el pago de amortización de capital e intereses por la deuda contraída, ha determinado que la banca internacional, ante esa peligrosa luz roja, evalue sus actitudes en previsión de una posible bola de nieve. Para Bolivia y sus trabajadores es posible que haya llegado la hora de la verdad.

En medio de "ruidos de sables", huelgas de hambre y permanentes contactos con las fuerzas políticas que conforman la coalición de gobierno, Siles Suazo apostó a una medida, en un momento exacto.

En el mismo momento de asumir la presidencia de esa nación altiplánica—hace casi un año— el veterano líder llamó a los gobiernos latinoamericanos a articular una política común con respecto a la abultada deuda externa que soporta la región.

La herencia económica que recibía el nuevo gobierno era superior a las posibilidades de Bolivia para poder enfrentarla. Aquel llamado de Siles pasó inadvertido pero ahora se le está dando la razón. En todo este año que pasó, Siles tuvo que tratar de ganarle al tiempo, esperando que la crisis económica que sufre el hemisferio, creara las condiciones para la opción política de otros países con mayor poderío económico pero tan endeudados como lo son Brasil, México, Colombia y Argentina.

Ganar tiempo significó que Bolivia soportase intentonas golpistas, más hambre, manifestaciones y paros gremiales

Hace dos meses nadie daba dos cobres por el gobierno de Siles Suazo, (quizás haya alguien que aún hoy no se los dé), pero en la actualidad esa terminología empleada por el anuncio boliviano — "postergar los pagos"— le da un respiro para, tal vez, tomar decisiones más riesgosas en virtud de la situación imperante en el país con los obreros movilizados y una inflación que supera ya en este año el 300 por ciento.

La decisión de "suspender temporalmente" los pagos fue tomada luego de arduas negociaciones con la Central Obrera Boliviana (COB) que venía instrumentando una gran huelga nacional si sus reclamos no eran atendidos.

La COB y su legendario y polémico líder, Juan Lechín Oquendo, han venido realizando desde hace casi dos meses huelgas y paros que paralizaron durante todo ese lapso a Bolivia. Paralelamente a esta angustiosa situación, los rumores de acciones golpistas se incrementaron. Hace un mes las teletipos trajeron la noticia de un alzamiento en la tradicional zona de golpistas, en Santa Cruz de la Sierra. Inmediatamente el gobierno de Síles respondió que todo se debió a un malentendido y que todo estaba bajo control. No obstante la derecha y los sectores desplazados permanentemente están al acecho, buscando pretextos en la situación, para aparecer en escena de manera clásica: golpe militar.

Latinoamérica necesita más Bolivias para un Tercer Mundo que debe 700 mil millones de dólares

El pasado domingo el primer ministro de Jamaica Edward Seaga advirtió sobre la posibilidad de "otras Bolivias" a menos que se adopten nuevos sistemas para el pago de la deuda externa del Tercer Mundo. "los países acreedores no pueden insistir en las soluciones tradicionales" dijo Seaga.

Pero casi a modo de réplica el director del Fondo Monetario Internacional (FMI), Jacques Larosiere, rechazó implicitamente el pedido latinoamericano de "transformaciones sustantivas" de los términos de los acuerdos sobre deudas y propuso, a su vez, una ampliación selectivo a cinco años de los perio-

dos de reordenamiento de los pagos.

Como es sabido diversos países han planteado además, que en lo que tiene que ver a la política interna no se desean medidas que traigan más recesión y hambre, y se admita un amplio déficit físcal y los aumentos de salarios que el Fondo no desea.

Ahora, Bolivia, estará en condiciones de decidir, en la medida que otros países presionen a los acreedores, la mejor manera para solucionar el problema de los bajos salarios y detener la inflación.

El Fondo argumenta que el proceso inflacionario se desatará aún más si se incrementan los salarios, pero en contraposición se establece que el estímulo a la demanda intensificará la producción y mantendrá a raya la inflación.

En el preciso momento del anuncio del gobierno boliviano, de suspender los pagos en forma temporaria, en Londres, Nueva York y Francfort se verificó un precipitado descenso de los valores bursátiles.

Algunos banqueros, queriendo parar la cosa, salieron al cruce de los rumores de una inmediata reacción en cadena de otros países, expresando que la decisión de La Paz no provocará esa reacción. "Bolivia no es uno de los países más complicados y no es un gran monto lo que está involucrado" dijo Charles Vincent, un analista del Provident National.

Sin embargo la realidad (o quizás el deseo), esta demostrando que el camino iniciado por Bolivia, debe ser acompañado por otros países latinoamericanos, para que el proceso liberador del continente dé un salto cuantitativo, de enorme trascendencia.

Pedro Alzáibar

#### Mario Benedetti

#### QUIERO CREER QUE ESTOY VOLVIENDO

Vuelvo/ quiero creer que estoy volviendo con mi peor y mi mejor historia conozco este camino de memoria pero igual me sorprendo

hay tanto siempre que no llega nunca tanta osadía tanta paz dispersa tanta luz que era sobre y viceversa y tanta vida trunca

vuelvo y pido perdón por la tardanza se debe a que hice muchos borradores me quedan dos o tres viejos rencores y sólo una confianza

reparto mi experiencia a domicilio
y cada abrazo es una recompensa
pero me queda / y no siento vergüenza /
nostalgia del exilio

en qué momento consiguió la gente abrir de nuevo lo que no se olvida la madriguera linda que es la vida culpable o inocente

vuelvo y se distribuyen mi jornada las manos que recobro y las que dejo vuelvo a tener un rostro en el espejo y encuentro mi mirada

propios y ajenos vienen en mi ayuda preguntan las preguntas que uno sueña cruzo silbando por el santo y seña y el puente de la duda

me fui menos mortal de lo que vengo ustedes estuvieron / yo no estuve por eso en este cielo hay una nube y es todo lo que tengo

tira y afloja entre lo que se añora y el fuego propio y la ceniza ajena y el entusiasmo pobre y la condena que no nos sirve ahora

vuelvo de buen talante y buena gana se fueron las arrugas de mi ceño por fin puedo creer en lo que sueño estoy en mi ventana

nosotros mantuvimos nuestras voces ustedes van curando sus heridas empiezo a comprender las bienvenidas mejor que los adioses

vuelvo con la esperanza abrumadora y los fantasmas que llevé conmigo y el arrabal de todos y el amigo que estaba y no está ahora

todos estamos rotos pero enteros diezmados por perdones y resabios un poco más gastados y más sabios más viejos y sinceros

vuelvo sin duelo y ha llovido tanto
en mi ausencia en mis calles en mi mundo
que me pierdo en los nombres y confundo
la lluvia con el llanto

vuelvo / quiero creer que estoy volviendo con mi peor y mi mejor historia conozco este camino de memoria pero igual me sorprendo

Mario Benedetti

# **Cuentos y Poemas**

# del exilio

GEOGRAFIAS. Mario Benedetti. Editorial Nueva Imagen- Buenos Aires, 1984.

"A Liber Seregni/ en general/ y en particular" está dedicado este libro de Benedetti que acaba de editarse en Buenos Aires y que resume de algún modo una experiencia de más de diez años de exilio.

Seguramente la caracteristica más sobresaliente de la obra poética y narrativa de Mario Benedetti fue la asombrosa capacidad de comunicación con el público lector. Creador de un mundo que reflejaba con fidelidad y ánimo crítico la vida cotidiana de la gran mayoría de los uruguayos, descubridor de un lenguaje que era el de un vasto sector de nuestra sociedad, Benedetti no solo llegó a más lectores que ninguno de su generación (y por supuesto que ninguno de los que lo sucedieron) sino que se puede decir sin exageración que él contribuyó como nadie a la creación de un público lector de literatura uruguaya en la década del '60. Sus novelas "Gracias por el fuego" y "La Tregua", sus cuentos "Montevideanos", sus "Poemas de la oficina" fueron recibidos con entusiasmo por un público que se reconoció en ellos, y a la vez despertaron una avidez, hasta entonces desconocida, por la literatura nacional. A través de Benedetti (y también de Onetti, de Idea Vilariño o Martinez Moreno) los uruguayos se miraban a sí mismos en medio de una crisis nacional en la que,



**Mario Benedetti** 

entre otras cosas, nuestra propia identidad se ponía en entredicho y nuestro "estilo de vida" empezaba a tambalear. Su poesía antirretórica, hecha desde el lenguaje hablado, en la que todos los temas estaban permitidos, narrativa a veces, y deliberadamente antipoética otras (como Nicanor Parra, Benedetti buscó desmitificar lo poético) y sus cuentos despiadadamente críticos, se volvieron portavoces de un descontento que era una atmósfera colectiva.

#### LA RUPTURA DEL EXILIO

Cuando llegó el momento forzoso del exilio, cortado el cordón que lo ataba estrechamente a la clase media montevideana y que servía de base y estímulo a su creación literaria, podía presumirse que Benedetti (más que cualquiera de los otros escritores exiliados) iba a tener dificultades importantes para seguir escribiendo, o por lo menos, para seguir escribiendo como lo venía haciendo hasta ese momento. Sin embargo, sucedió lo contrario. La primera sorpresa fue que el mismo fenómeno de comunicación con el público se siguió dando fuera de nuestro país: primero en Buenos Aires, y en otros países de América Latina y luego en España, los libros de Benedetti conocían ediciones y reediciones y llegaban a un número de personas que sobrepasaba el habitual de lectores \* de literatura latinoamericana. Tal vez los sociólogos de la literatura puedan explicarlo.

La segunda constatación fue que pese a la ausencia, Benedetti no rompió nunca el cordón umbilical con nuestra realidad. Uno más en la larga columna de la diáspora que desparramó su nostalgia por los cuatro puntos cardinales, eligió ser el testigo literario de esa parte del país. "Primavera con una esquina rota", "Pedro y el Capitán", "Viento del exilio" y también de algún modo sus ensayos críticos, se nutrían directamente de nuestra dolorosa historia colectiva.

Lo escrito en estos años es el resultado de la coherencia y la fidelidad a una postura que él mismo definió como "de emergencia". Bajo esta denominación aludía a una literatura fundammentalmente comunicante y comprometida con las urgencias de la hora. Su aparente facilidad, su claridad de lenguaje no fueron resultado de un movimiento espontáneo o ingenuo; surgieron de una toma de decisión teóricamente fundamentada. Su literatura busca sobre todo ser un aporte, un elemento más de un combate que libra toda la sociedad y al que el escritor quiere contribuir para "ganar un mundo justo donde nuestra prioridad (la del escritor) vuelva a ser la literatura".

Estas "Geografias" que pasan a través de cuentos y poemas, van armando un verdadero friso del exilio uruguayo, con su carga de nostalgia y de complejos de culpa, de desorientación y de esperanza, de cuestionamientos y de afirmaciones. Un largo periplo que recorre diferentes momentos y que desemboca en un "ahora mismo" en el que aparece en el horizonte el tema del regreso. Habrá entonces cuentos que suceden en Barcelona o en Madrid, en París o en Palma de Mallorca, en Buenos Aires o en Alemania o -por qué no- en un Montevideo donde también se puede ser exiliado.

Los poemas subrayan, complementan, subjetivizan las mismas geografías de los cuentos: son su contracanto. Cuentos y poemas quieren ser testimonios de un tiempo concreto: las anécdotas podrán variar pero una misma situación - la quiebra que sufrió el país en estos años— sirve de encuádre a todas las historias aunque sean historias de amor, hablen de la infancia o la adolescencia, de la vida gastada, de la esperanza o del miedo.

Y por supuesto, testimonios de alguien que toma partido abiertamente.

En un ensayo de hace algunos años, Benedetti explicaba de este modo su postura como narrador: "Gran receta la objetividad, insuperable fórmula, para cuando se reinicie el juego limpio. Mientras tanto, reclamo mi derecho a ser subjetivo, a poner no solo la verdad sino también mi pasión en defensa de lo justo, en defensa de mi país, en defensa de mi próximo prójimo".

Compromiso; voluntad de comunicación, sacrificio parcial y provisorio de lo estrictamente estético en beneficio de una comunicación de emergencia. El propio Benedetti formuló así las principales preocupaciones de su quehacer literario en el prólogo de "Los poetas comunicantes". Por supuesto, su postura puede o no compartirse, y aún pueden discutirse los productos que de ella resultaron. En nuestra cultura, y aún en estos años, la literatura, el canto, el teatro, han formulado otras respuestas posibles, que muestran que lo que concierne a la función de la creación artística en un medio y una historia concretas, es un tema para el que no hay una sola solución. El regreso de Benedetti y de los otros escritores uruguayos exiliados seguramente permitirá volver a hacer explícito ese debate, con el consiguiente enriquecimiento que la libre circulación de las ideas y su confrontación, traen aparejado. Como Benedetti, queremos creer que están volviendo, y con ellos, el encuentro de todos con un Uruguay más libre y solidario.

Rosario Peyrou

# Vistosa retaguardia

LA PARED (The Wall). Inglaterra, 1982. Director,
Alan Parker. Libreto, Roger Wayers,
Fotografía, Peter Biziou. Animación, Gerald
Scarfe. Productor, Alan Marshall, ejecutivo Stephen
O'Rourke. Música, Roger Waters,
David Gilmour, Nick Mason, Rick Wright. Productor
musical, Roger Waters y David Gilmour.
Arreglos y conducción de la orquesta, Michael
Kamen. Con Bob Geldorf, Christine Hargreaves,
James Laurenson, Elanor David, Kevin Mc Keon,
Bob Hoskins, David Breingham, Jenny Wright,
Ellis Dale, Robert Bridges, Ray Mort.
Estrenada en el Metro, jueves 10.



La superficie es muy hábil. Una cuidada labor fotográfica, un montaje veloz y una golpeadora banda sonora (27 temas por el conjunto de rock británico Pink Floyd) comunican el perturbado universo interior del cantante pop Pink (Bob Geldorf) un individuo que se debate entre la alucinación de la droga y los recuerdos de un padre muerto en la guerra, una educación opresiva, una madre castradora, un fracaso matrimonial, mientras contempla en T.V. un viejo film hélico. Hay un considerable despliegue de inventiva en ese catálogo de imágenes relampagueantes, que combinan acción real con dibujos animados y que asaltan sin pausa al espectador mientras la mente del personaje divaga por el frente de batalla de Anzio, evoca los castigos escolares, compara al sistema educativo con una enorme picadora de carne y a aquella madre dominante con esta esposa que lo engaña (estableciendo un vínculo de inocultable raigambre edipica), se imagina acosado por enormes, devoradores sexos femeninos, y coquetea con el homosexualismo o la violencia fascista. Como lo reitera la letra de una canción, cada uno de esos elementos constituye otro ladrillo de la pared que el personaje se ha ido construyendo (o el mundo ha construído) a su alrededor, que a la vez lo protege de una realidad exte-

rior intolerable y lo aísla de los demás seres humanos. Cerca del final esa pared es derribada y el film propone la noción de que hay que comunicarse con los demás, de que hay que romper con las circunstancias que atan y oprimen, pero puede discutirse que esa idea tenga la fuerza del abrumador despliegue previo de calamidades y desventuras. De cualquier manera, ese material está servido con inobjetable eficacia en todos sus rubros técnicos, producto de una cinematografía madura y económicamente desahoga-

Cuando se lo piensa dos veces, el film empieza a parecer menos respetable. Su chisporroteante superficie se revela entonces como un seductor anzuelo que esconde contenidos más bien obvios, una recorrida por Grandes Temas que rápidamente se convierten en Grandes Lugares Comunes: la Guerra, la Bomba, Edipo, la Droga, el Matriarcado, la Justicia despiadada e impersonal. Conceptualmente el resultado es por lo menos confuso, y ha podido ser tomado por el film fascista que probablemente no es. Lo que ocurre (y era quizá previsible) es que el director Alan Parker se ha dejado encandilar por las posibilidades espectaculares del show que tenía entre manos, y parece haberse preocupado menos por los contenidos que estaba manipulando. Entonces, por ejemplo, las secuencias en que el personaje arenga a su público con consignas nazis termina adquiriendo una fuerza que no tienen otros momentos más compartibles.

Esa limitación parece característica en Alan Parker, que es un gran técnico pero que carece de la lucidez y la penetración que hubieran permitido acceder a los significados mayores que latían en la substancia de The Wall. No es posible olvidar los antecedentes de Parker en el cine publicitario al constatar la destreza con que monta tomas brevísimas, o la astuta sincronización de imagen y sonido que bombardean al espectador con innegable contundencia. Es ese talento de publicista el que le había servido previamente a Parker para envolver los ejercicios musicales de Bugsy Malone y de Fama y que ya había revelado sus insuficiencias en Expreso de Medianoche, un material que requería a un director dramático en lugar de un efectista, y que terminaba diluyendo sus alcances reflexivos (la denuncia de un régimen judicial y carcelario) en una simplificación acerca de la villanía de los turcos. En The Wall las posibilidades mayores del asunto escapan una vez más de las manos del director.

Si hay una cuota de creación en The Wall es la que aporta el conjunto Pink Floyd, cuyo espectáculo homónimo, origen de un album que dio la vuelta al mundo, está en la base del film, No es el menor elogio el que puede hacérsele a los talentosos músicos británicos el señalar que, frecuentemente, la banda de sonido tiene más fuerza que las imágenes con que Parker intenta ilustrarla (ver ese comienzo donde una tenue melodía basta para evocar el clima de los años cuarenta, antes que ningún dato en la pantalla aporte más información al respesto). Pero lo que predomina en definitiva es el sentido del show (indiscutible) de Parker, que hace que el resultado parezca más seductor que terrible, más vistoso que profundo, más hábil que verdaderamente importante. Es casi sorprendente que haya tanta gente que haya podido considerar experimental y de vanguardia a este producto de una vistosa retaguardia.

Germán Lago

# TEVERIAS

tos—, las visitas a los más importantes centros de distribución de material televisivo, Miami entre ellos. Las actuales cotizaciones internacionales no son muy propicias para la adquisición de nuevas series o programas, por lo que el camino parece estar dirigido a mantener lo que ya está en pantallas, con algún pequeño cambio, y con el aderezo de mucho video argentino, tan necesitado de colocación en mercados extranjeros, que ha bajado sus

pretensiones exportadoras. Igual-

mente, según se nos informó en

las correspondientes direcciones

de programación, algo habrá pe-

ro, habrá también que esperar.

SUSPENSO. Los principales

responsables de los canales mon-

tevideanos ya cumplieron y lo

hicieron, como es habitual, jun-

RECTIFICACION. Nos habíamos alegrado en su momento -Ud, no debe haberse enterado, porque el número fue requisado, de la salida del aire de "CANDY", un dibujito animado que los japoneses, con su especial mentalidad oriental nos dedican a los niños para hacerlos llorar sin pausas, ante tanta maldad sufrida por esa pequeñita. Y pedíamos la benevolencia de algunos entendidos, por estimar que no soportábamos ver sufrir así a nuestros hijos, pese a que una buena e importante corriente de psicólogos es partidaria de que ese es un buen niétodo para iniciar a los botijas en las crueldades de la vida. Pero, aliora, ocurre que nos enteramos que la

ausencia de "CANDY" fue solo circunstancial, debido a problemas de distribución continental, por lo que el alma se nos volvió al suelo, ya que habrá penas y lágrimas por mucho rato más.

DUDA. Sobre si TELEDO-

CE mantendrá la misma políti-

ca en materia de dibujitos animados. Porque para satisfacción y beneplácito y regocijo y alegría y entusiasmo y esperanza, desapareció el pasado viernes "LA PANTERA ROSA". Y desde el lunes está siendo sustituida por el "EL SHOW DEL CONE-JO DE LA SUERTE". Vale aguardar que la suerte nos acompañe y que, teniendo en cuenta que los personajes que acompañan a Bugs son muchos, podamos contar con suficientes episodios para cubrir algunos meses de programación sin cansadoras repeticiones. Lo de la Pantera, sin duda, será un récord dificil de igualar. Porque no solo debe criticarse el excesivo repetirse de los dibujos sino también el especial manejo de los mismos, porque se realizaban verdaderas compaginaciones especiales, quitando o poniendo partes, con lo que alguna vez hasta llegamos a creer que se trataba de capítulos nuevos, lo que lógicamente, al poco rato, se frustraba.

DESPEDIDAS. Sin duda, la

más sentida, la de "ANILLOS DE OFO", esa siempre buena producción española, que atrapó por la sutil manipulación de situaciones que, por triviales, no merecen el tratamiento degenerador tan común a otras fuentes de producción, como suele ser en Argentina. Lástima, entonces. Quedando a la espera de alguna nueva creación de la madre patria, sin duda, reveladora de una calidad que la ubica muchos años por delante del resto de los aires hispanoamericanos.

Pero hay más adioses. "CA-BOCLA" llega este mes a su fin. Aunque no lo crea. Así se nos aseguró. Por lo que usted, que estaba convencida de estar ante una telenovela eterna, ahora deberá seguir los últimos capítulos para justificar de esa manera tantas semanas, tantos meses, (¿y tantos años?) de fidelidad a esa producción brasileña que se había transformado en uno de los caballitos de batalla más fuertes de CANAL 10.

REGRESC. Hace tiempo y a lo lejos, algunos pocos siguieron las aventuras del "CURRO JIMENEZ", un producto español que Canal 5 tenía como entretenimiento en su mejor horario. Ahora, se produce la vuelta de Sancho Gracia, en ese personaje muy afín al de "LA MAS-

CARA NEGRA", y que también suele contar con libreto de un uruguayo exiliado, Antonio "Taco" Larreta. Pero es un retorno con pase. Porque será el DIEZ el responsable de su emisión. Como antes fue con "RELACIO-NES" y "HOMBRES EN GUE-RRA", ignoradas por el gran público televidente por ser emitidas en el canal oficial, ahora también el Curro podrá acceder al conocimiento masivo. Pero es, también, una muestra de lo poco que están gastando los programadores de los canales privados, en esto que es una segunda exhibición de un material con varios años de sobrepeso.

DESPILFARRO. El especial, titulado exageradamente, "LO MEJOR DE LES LUTH-IERS", Monte Carlo Canal 4, repitió el desaprovechamiento que se puede hacer de ese conjunto de humor informal. No solo debe criticarse que se trataba de un programa ya emitido, ni que ni cercanamente reunia los buenos -y ni qué decir, tampoco los excelentes- divertimientos de ese grupo argentino. Ni que se tratase de un espectáculo previsto para el teatro. Uno puede pasar por alto todas esas cosas, ante ese derroche de inteligencia, desparramada generosamente, pero debe insistir en la falta de imaginación de los técnicos responsables de la emisión televisiva, sin ningún brillo y con mucha pérdida de efectividad. Lástima. Porque se merecen algo mejor.

#### Cine

#### Lo que se destaca

- \*\*\* CHUÇUIAGO, de Antonio Eguino (Sala Cinemateca).
- \*\*\* MGVIE MOVIE, de Stanley Donen (Centrocine).
- DA, de Miguel Merez (Pocitos).
- \*\* LA SCPLCNA, de Bob Swaim (Microcine).
- THE WALL, de Alan Parker (Metro).
- EXPRESO DE MEDIANO-CHE, de Alan Parker (Liberty).

# La búsqueda del lenguaje

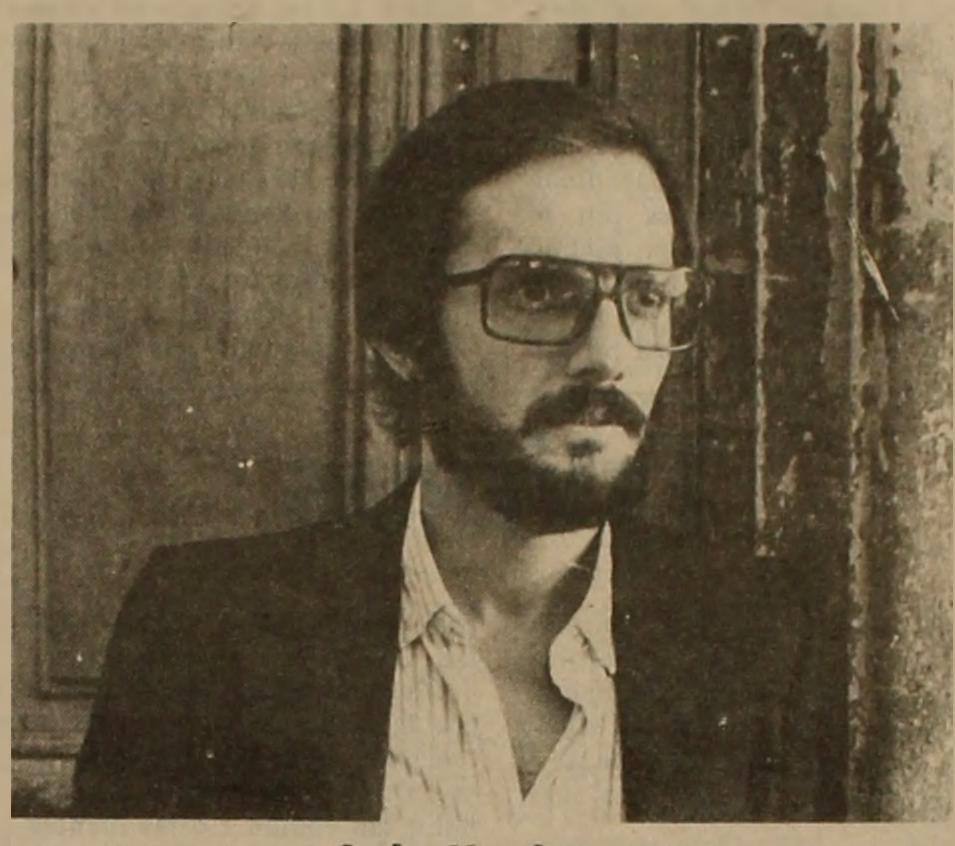
Con un abuelo, que ya en su infancia de la escuela Venezuela le hablaba de Florencio Sánchez, una niadre y sendos tíos actores, la vocación de Varela estaba signada desde sus mismos comienzos. Violeta, Julia y Raúl Amoretti en la década del 40 ya incursionaban por el teatro a través del filodramático de "Guarda e Passa" dirigido por el abuelo Carlos, cuando Carlos Manuel Varela incursionaba en su primer opus: una obra para títeres a representar en su escuela que le valió el primer trofeo, un libro de Jesualdo sobre Artigas.

"En mi adolescencia, cuando mi madre y nis tíos hacían radioteatro, escribía libretos para mi, mientras mi abuelo me relataba el día en que había habiado con Florencio. . .El libreto no tenía destino, pero yo igual lo escribía, mientras mi madre tranquilizaba a todos asegurando que era una manía que ya se me iba a pasar. . . Pero cuando ya cerca de los 18 años pergeñé uno que me pareció potable, le hice un planteo a mi tío, Raúl Amoretti. Y el radioteatro salió al aire, con mi libreto". Lo demás engarza en la historia del Teatro Independiente en cuyas filas estaba Violeta Amoretti. "En Teatro Libre" especifica Varela "y por ahí surgió un concurso por iniciativa de Ruben Castillo, y del concurso mi primera obra teatral "El juego tiene nombre" que fue estrenada por La Máscara en 1968".

A este primer titulo sucederá luego Happening (1969); La enredadera (1970); Las gaviotas no beben petróleo (1979); Alfonso y Clotilde (1980); Los cuentos del final (1981); Palabras en la arena (1982) e Interrogatorio en Elsinor su última obra estrenada, que lo convierte en uno de los autores más regulares y de lenguaje más coherente, de nuestra escena.

"En realidad hubo un lar-

go silencio a partir del 70" precisa Varela "en que la realidad cambió rápidamente. Hubo necesidad de rever todo, buscar nuevos recursos para comunicarse con el público; ver a través de que intriga y lenguaje se podía hablar de cosas comunes a todos. Después de Happening y La enredadera, me aboqué a esa búsqueda y surgió Alfonso y Clotilde, la pieza que más quiero y que me permitió a través de la historia de una pareja que llega a una solitaria playa, tal vez huyendo, o en busca de ellos mismos, y encuentran a un joven cuyo cuerpo tiene huellas de crueles tormentos, aludir a facetas más



**Carlos Varela** 

# Noticias teatrales

TEATRO DE LA COMUNA ensaya la obra del argentino Eduardo. Pavlovsky "El señor Galindez" que con dirección de Walter Silva irá en la sala de La Candela. La pieza de gran éxito en Argentina donde alcanzó las 800 representaciones, llegó Nancy.

TEATRO CIRCULAR prepara para estrenar en su Sal 1 "Tirano Bandera" novela de Valle Inclan en version del también director Hector Manuel Vidal. Un reparto multitudinario, se trata de dar vida a casi cuarenta personajes, convertirà esta puesta en escena en una de las mas ambiciosas del año.

l'enevi es otro de los títulos to.

en ensayo. Esta vez por uno de los elencos de La Gaviota e irá en la sala Del Notariado, con un reparto donde se incluye Rafael Salzano, Olga Cerviño, Victor Newbery y Miriam Glei-

EL GALPON es esperado en jua participar en el Festival de lio en Buenos Aires. Su debut està programado para el dia 5 de aquel mes en la sala Martin Coronado del Teatro Municipal San Martin, con Pluto de Aristófanes. Luego, y hasta el dia 15, proseguiran en aquella sala con Artigas version teatralizada de la gesta de nuestro heroe. Asimismo ofreceran funciones de titeres. Una vez cumplida esta parte El Galpón se trasladará a Córdoba y Rosario, siendo tambien es-EL PRECEPTOR de Bertold perado en Nueva York y Was-Brecht con dirección de lorge hington durante el mes de agos-

importantes, colectivas, a partir de individualidades. No era una pieza para todo público, exigía mucho del espectador y entre las cosas que exigía estaba el deseo de desentrañar el significado de los símbolos y hacerlos actuar en un contexto real amplio y que a todos nos afectaba".

La simbología del hombre enfrentado a la asfixia, a los límites de diversa indole que le imponen sus allegados es una constante en las piezas de Varela. Tal vez esta constante sea insoslayable en toda obra dramática, pero en el autor uruguayo adquiere inmediatez y aquellos limites se reconocen en circunstancias cotidianas, como en Las gaviotas no beben petróleo. "La obra tuvo buena acogida" prosigue su autor "gustaba al público. Tal vez lo que yo quería decir no fue cabalmente entendido y la anécdota de la obra, donde la tendencia homosexual del protagonista a influjos del dominio materno quería mostrar a un hombre en trance de destrucción, sin libertad para elegir, se impuso por

sí misma. Ese correcto balance entre la anécdota y los significados que de ella pueden desprenderse, es lo que, creo, consegui en Alfonso y Clotilde. Pero el problema del equilibrio vuelve a presentarse en 'Palabras en la arena', donde el planteo fundamental muestra a un escritor enfrentado a los ideales de su juventud, pero esta vez respecto a la adecuada formulación escénica de un texto. De esto hablamos mucho con Carlos Aguilera, fue quien dirigió todos mis últimos textos, y entendimos ya antes del estreno, que la propuesta sencilla y vigente, que requería solamente un escenario desnudo y 'slides' que marcaran los "racontos" se había recargado formalmente e iba a pagar un precio por ello. Luego de esta pieza retomé un len-

guaje más directo y en 'Cuentos

para empezar', mi última obra,

aún sin estrenar, entro en una

nueva face de esta constante

búsqueda de un lenguaje que

"ahora, me voy a casa que está calentita". No señor, las casas están heladitas. Difícil darse cuenta si hace más trio aluera que adentro. Nadie prende nada, ni calefacciones, ni estufas a querosén, ni eléctricas. Ni siquiera un primus con un ladrillo artiba. Antes, uno llegaba a su casa y se sacaba el saco, ahora apenas llego voy corriendo al placard para ver que otra cosa puede

ponerme encima. Recuerdo cuando otrora, para irine a dorniir, me desvestía -dicho esto con los debidos respetos. Este año, me visto para meterine en la cama, que no he incorporado el gorro de lana solamente para que mi conyuge me reconocca aun-

El mejor remedio contra el frio

bonanza si las comparamos sen lo que estamos viviendo. Repa-

semas: trabato no hay y si lo hay es o poco y mal pago o mu-

chisimo - para que se note- e igualmente mal pago. En casi to-

dos los terrenos estumos todos a los manotomes y codaros, tra-

tando de jugar con un único trompo. Sigo, decia que de traha-

jo andamos mal, pensemos en el otro aspecto de la vida, las di-

versiones. Y hueno de eso poco, entre la depre gennalizada que

todo está carisimo y que lo que es gratis ya lo conocemos de ins-

moria, terminamos todos en nuestras casas muando a Kun-Fu.

Podríamos paliar la cusa comiendo cosas ricas, pero ya se sabe-

que lo rico siempre engorda y ahora encima, es prohibitivo, y

nadie me va a convencer que comer monitar con manteca, grafi-

fica. Nos quedaría pensar que todo se arreglará, que la luz está-

próxima, pero los que le dije están como piedra y afirmadas al

dicho de que al que no quiere sopa, dos platos. Así que por ese

tá vinjendo bravisimo. Uno añora los tiempos en que decia.

Para completar este desalentador panorama, el invierno es-

Hay veces que las siete plagas de Egipto paracen tiempos del

que sea por el pelo.

lado, turbiona la cosa.

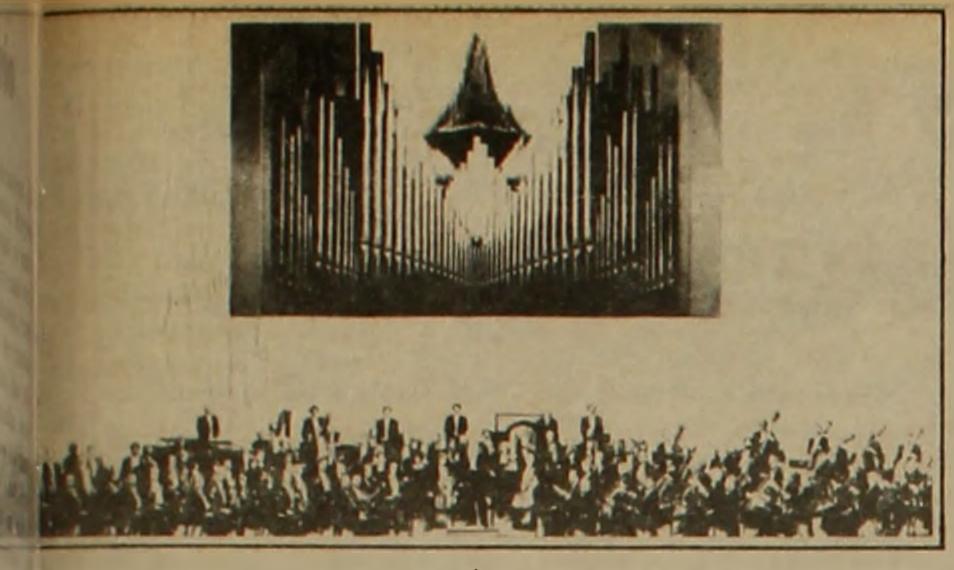
Pensándolo bien, creo que es el frío, la lluvia, el viento helado, este invierno de la porra lo que me pone más pesimista. En verano se nota todo menos. Tengo que inventar cusas para entrar en calor. Ya eso de comprar medio litro de querosén y prender la estufa diez minutos me da como único resultado, el mismo frío de siempre, al que debo agregarle un insoportable olor a quero-en. Machetear-el cuarzo, lo mismo aunque inodoro. Decidi no comarmás ómnibus y caminar como posesa, a ver si con el que en desentumezco las coyunturas y de paso me ahorro el boleto. Pero, si me atengo a mis reacciones en estos últimos días, lo que realmente me saca el frío, me calienta, bah, es escuchar discursos. conferencias de prensa, leer decretos y considerandos. No sé como no se me había ocurrido antes, de ahora en más viviré prendida de la radio, leeré El Debate, el Diario Oficial, Nueva República -¿sigue saliendo? - discursos de alguno que asuma o "desasuma" y cuanta declaración hagan las autoridades. Con lo temperamental que soy, seguro terminaré en camiseta aunque hagan cinco grados.

La Lejana

corra con los tiempos".

Varela es profesor de literatura dramática en la EMAD (Escuela Municipal de Arte Dramático) y como tal dueño de una óptica excepcional para juzgar el impacto causado por la Muestra Internacional de Teatro del pasado abril. "Nuestros muchachos se sintieron conmovidos por puestas y criterios que, por su juventud, no conocian: y menos aún que muchas de esas propuestas habían sido cumplidas por nuestro teatro en años atras. Ellos accedieron a nuevas formas a través de esta Muestra, sin poder juzgar, por lógico desconocimiento, hasta que punto el teatro nacional recorrió en su momento algunos de estos caminos. Así, si tan sólo considerásemos la Muestra desde este ángulo, su aporte a las nuevas generaciones es innegable. Pero también para todos los demás, para nosotros, fue un intercambio estimulante".

V.M.L.



contecimiento musical

## Rostropovich y la Sinfónica de Washington

El próximo jueves 21 (así mo el viernes 22) se presenta el teatro Solis la Orquesta Isonica Nacional de Washingy bajo la dirección de Mtislav stropovich. La agrupación, idada en 1932, tuvo un nivel rejo pero no descollante (colas sinfónicas de Nueva rk, Boston, etc.) hasta que ward Mitchell tomó su direcon musical en 1949. Con este lero y honesto músico (Uruay tiene muchos motivos para ordarlo con especial afecto) Sinfónica de Washington meó hasta alcanzar el rango e la situaba entre las mejores EE.UL. Ello fue más notorio n con el trabajo realizado por brillante Antal Dorati (a parde 1970). Y cuando Mtislav stropovich (que tenía una ly bien cimentada fama como lista) debutó con la OSNW, 1975, el conjunto llegó, seramente, a sus máximas posiiidades de rendimiento.

Desde esa fecha, Rostropoh alternó con Dorati (hasta la mporada 1979/80) y con Ral Fruhbeck de Burgos ( a lttir de 1981). La OSAW rea-

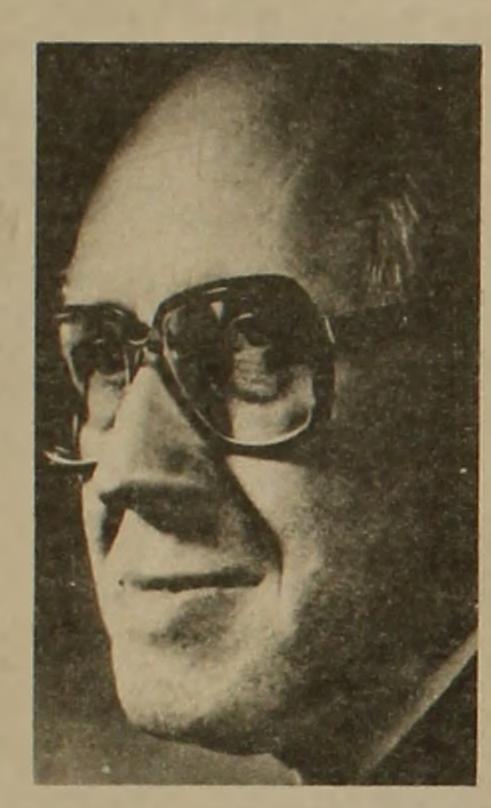
"La conciencia crítica de un pueblo"

### CHUQUIAGO



Un film boliviano de Antonio Eguino y de Ukamau Producciones





liza aproximadamente unos 200 conciertos en el año, incluyendo lo que ofrecen en giras que han afirmado el prestigio ganado por director e instrumentistas a través de los registros magnetofónicos.

En Montevideo, Rostropovich dirigirá dos conciertos de diferente repertorio. La propuesta es ecléctica pero con vértices más o menos notorios: El Mar (Debussy), Sinfonía No. 4 (Beethoven), Sinfonía No. 6, 'Patética' (Chaicovsky), Adagio para cuerdas (Samuel Barber). La pregunta sin respuesta (Charles lves) y 5a. Sinfonía (Prokofiev).

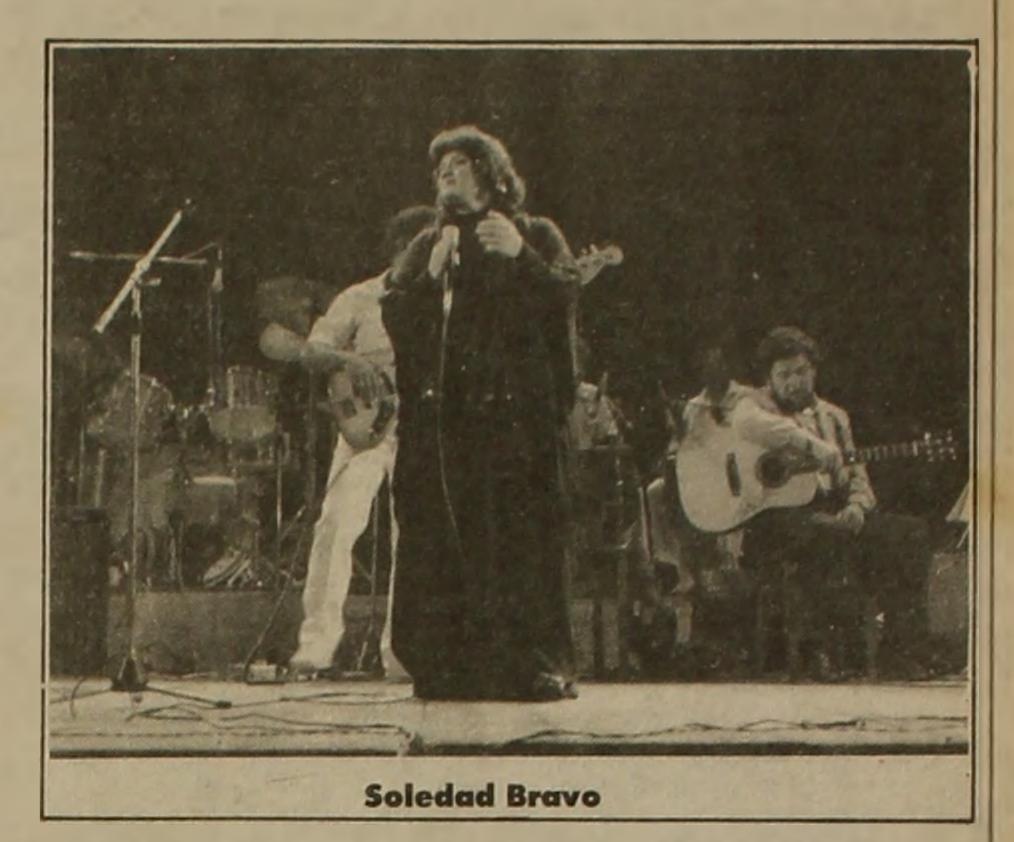
Una información previa aclara que, seguramente por razones contractuales, sólo será trasmitido por radio uno de los dos conciertos. La llegada de Rostropovich (que viaja sin su esposa, la también famosa Galina Vishnevskaya) y de los 106 músicos está prevista para las 14.35 hs. del jueves 21 en el Aeropuerto Nal. de Carrasco, tras lo cual se efectuará una conferencia de prensa en el Salón VIP de la terminal aérea.

Las entradas para ambos conciertos se ponen en venta a partir de hoy en las boleterías del Solis.

# Una voz como una marea

Hay voces que parecen hechas para convertirse en simbolos, cantores que dejan de 'pertenecerse' para funcionar como mascarones de proa de una generación, o de una época, de un país o acaso de un continente. La hispano venezolana Soledad Bravo va en camino de ello, o tal vez ya lo sea. Apenas una figura como la de Mercedes Sosa puede en este momento superar en Latinoamérica la adhesión multitudinaria que despierta. La voz de Soledad Bravo que es ante todo "una voz"se extiende como una marea incontenible, que el viernes pasado inundó hasta los más lejanos rincones del Palacio Peñarol motivando una de las experiencias de disfrute colectivo más libremente expresado que se recuerden en el medio. Habría que anotar que no es que nuestra gente no sepa gozar de la música, ya que por ejemplo, indudablemente hubo un disfrute intenso y emocionado en estos años, con los músicos que han construido el joven canto popular. Fue evidente también el placer, mezclado con la nostalgia tal vez y seguramente con la emoción del reencuentro, que experimentó nuestra gente en los recitales de Zitarrosa y de Los Olimareños, para poner casos bien recientes como ejemplo. Pero en relación a Soledad Bravo y su recital estamos hablando de una manera diferente de expresarse, que no es mejor sino distinta, complementaria, predominantemente corporal, y que entre nosotros ha sido tradicional privilegio de la colectividad negra.

Soledad Bravo puso sobre el escenario del Peñarol un compendio de la música ibero-americana (comprendido Brasil), apoyada por una orquesta integrada por venezolanos y argentinos y por un trío vocal femenino. Entre ella y sus niúsicos dieron también un resumen o panorama de las músicas posibles en ese ancho espacio cultural definido por lo iberoamericano, fertilizado por la raíz afro, y abarcando desde las baladas de la propia cantante sobre poetas españoles, hasta El violín de Becho de Zitarrosa, o los temas de Chico Buarque, el folclore venezolano y la salsa. En ese amplísimo espectro Soledad Bravo encuentra un campo fértil para exponer su versatilidad interpretativa, y ante todo, su voz privilegiada, a través de temas que conjugan climas y re-



querimientos técnicos muy diversos. Es notable la capacidad de esta intérprete para imponer

a su emisión variantes de color y de vibrato, así como la extensión de su registro y su potencia, advertible más allá de las facilidades que concede la am-

plificación.

Pero no es sólo la voz o el "swing" lo que impresionan en la cantante, sino además su carisma y su simpatía, capaces de centrar indiscutiblemente la atención de los espectadores durante todo el espectáculo y aún de disimular la participación -disonante para nuestra gentede las tres integrantes del coro y sus despliegues danzantes. Poco más se puede decir de Soledad Bravo, salvo que su visita replantea cosas como la capacidad del público uruguayo, creciente y generada en estos años de encontrar caminos para la alegría, y que coloca en el orden del dia el tema del intercambio latinoamericano activamente encarado. Nuestra música popular ha sido muy receptiva para los temas de todo el continente pero es hora de que no sólo las canciones traspasen las fronteras sinc también los propios artistas.

Este recital de integración latinoamericana contó con la participación de notorios representantes del Canto Popular, como el grupo Universo y el dúo Larbanois-Carrero. La presencia de uno y otro exponente de la música nacional fue cálidamente apoyada por el público que los ha convertido en lo que hoy son. Especialmente atractivo resultó el

desempeño de Eduardo y Mario, cuya continua evolución los coloca hoy a la cabeza de los dúos uruguayos en más de un aspecto. Esta página tendrá oportunidad de ocuparse detalladamente del trabajo de los "delegados" uruguayos en esta jornada, por lo que no se extenderá este comentario. Pero si conviene antes de culminar, destacar la actitud de los productores del espectáculo al plantear esa integración latinoamericana como objetivo del mismo, entendiendo perfectamente que la misión del productor no es solamente comercial.

Este recital con tantos tópicos favorables que señalar contó asimismo con una correcta amplificación, que prueba la viabilidad de presentar buenos espectáculos musicales en dicho ámbito, dentro de las limitaciones técnicas del medio y las dificultades que existen para sonorizar adecuadamente este tipo de construcciones, y que son internacionales, contra lo que puedan creer los sufridos oyentes de tanto festival estoicamente escuchado.

La agenda anunciada para este año contempla la venida de los Quilapayún, de Mercedes Sosa, de Belchior, de Paco Ibáñez, la vuelta de Ruben Blades y el reencuentro nada menos que con Serrat.

Que este camino, asentado por la visita de Soledad Bravo se prolongue y se ensanche redundará en beneficio indudable de la Música Popular Uruguaya y de la cultura nacional, tanto tiempo encerradas.

Elbio Rodríguez Barilari

El miedo es una cosa curiosa. Todo ser racional es víctima de numerosos miedos y logra a veces sobreponerse a algunos. Porque hay miedos variados: miedo a la muerte, a la
vejez, a la violencia, a la oscuridad, a lo desconocido. . . en fin,
miedos para todos los gustos, o
para todos los disgustos.

Ya se empiezan a sentir desde niño. El taparse los ojos,
para que desaparezca el mundo,
o para desaparecer uno mismo.
El cubrirse la cabeza con la sábana, como hacen tantos guriaes al salir de una de esas pesadillas provocadas por las atrocidades de Disney que aterrorizan
criaturas desde hace más de medio siglo. Aquella falacia del
avestruz enterrando la cabeza en
la arena.

Pero hay miedos más abstractos, que sólo los sufren los adultos, incluso aquellos que por oficio o profesión tienen como objetivo el ignorar el miedo, o el vencerlo.

Uno de estos miedos, tal vez el más curioso, es el miedo a las palabras. El miedo a usar el término correcto para definir una cosa y buscar sustitutivos o eufemismos.

En épocas del pachecato, surgió aquel decreto que mucha gente llamó "de las ocho palabritas", porque prohibía que la prensa las usara. No creo que valga la pena ir a buscar algún ejemplar amarillento del Diario Oficial para registrar aquí cuáles eran esas palabras, pero recuerdo que entre ellas estaban tupamaro, guerrilla y similares.

Pacheco pensó, como los niños, que si no las veía dejaban de existir y quiso taparle los ojos a todo el país.

Hay una palabra que el Liccionario de la Real Academia Española define en los siguientes términos: "Gobierno que, invocando el interés público, se ejerce fuera de las leyes constitutivas de un país".

La palabra así definida es dictadura. Sin embargo, el Decreto del 27 de Junio de 1973, que invocando el interés público se llevó por delante la Constitución del país, disolviendo el Parlamento, prohibió expresamente "atribuirle al Gobierno propósitos dictatoriales".

No se le podía llamar dic-

# El miedo a las palabras

tadura e inventaron el eufemismo de Proceso. No sólo atropellaron a la Constitución, sino también al Diccionario.

En todas las prohibiciones y clausuras por nombrar a Wilson, obligando a la prensa a recurrir a la expresión "el líder proscripto", privó el mismo criterio infantil: "No lo veo, ergo no existe", o "borrando la palabra borramos la idea".

Si bien ahora han recrudecido, estas cosas no son sólo de ahora. Aunque en aquellos tiempos no me dí cuenta y no lo supe, siendo niño encontré el primer caso de miedo a las palabras. Eso fue en mi pueblo.

Mi pueblo era un pueblo completo. Un pueblo con cura y comisario, con boliche y estación. Y como buen pueblo completo, tenía un rengo, un loco y un marica. En épocas florecientes, llegó a tener dos locos.

El marica de mi pueblo se llamaba Zapini y era retacón, fornido y al mismo tiempo sinuoso en su andar. Era pobre, además, lo que hacía más difíciles y lamentables sus intentos de afeminamiento.

Tenía un disfraz de odalisca —su único disfraz— con
el que salía todos los años en
los carnavales del pueblo. Todo
el mundo se lo conocía, pero él
igual salía de antifaz, aunque
tal vez el antifaz no era para
esconderse de los demás sino
para ocultarse de sí mismo. O
para hacer las danzas y piruetas que no se animaba a hacer
a cara limpia. Porque cuando
andaba "de particular", se vestía decorosamente y actuaba
lo mejor que podía.

Era el antifaz lo que lo liberaba de las inhibiciones, de las suyas propias y de las del pueblo y le permitía mostrarse como realmente era.

Cada vez que Zapini cruzaba la plaza donde nosotros jugábamos, alguno de los gurises gritaba: - ¡Ahí viene el p...! -- Y lo corríamos a naranjazos.

Las diagonales de la plaza tenían naranjos corpulentos que se cargaban de frutas. Pero eran naranjas amargas y sólo nos servían de proyectiles.

Era verlo a Zapini y alguno se subía al naranjo más cercano y empezaba a tirar naranjas al suelo. Los demás las recogiamos y salíamos atrás del pobre marica, a naranjazo limpio. No sé si era por esa veta de crueldad que a veces muestran los niños o por la gracia que nos hacía verlo correr.

Movía las piernas a gran velocidad, como si pedaleara y los talones parecían pegarle en el traste. Cada pocos metros daba un saltito, giraba la cabeza hacia atrás y nos gritaba:

- ¡Asquerosos!

Pero un día, Zapini nos hizo frente.

Sería tal vez porque era carnaval, venía vestido de odalisca
y se sentía protegido detrás de
su antifaz. Tal vez aprovechó
que ese día éramos sólo tres o
cuatro y se vino derecho a nosotros.

Nos quedamos helados y casi salimos corriendo, pensando que nos iba a pegar. Pero nos habló manso.

-Gurises -nos dijo- no me griten más eso -refiriéndose al epíteto de cuatro letras- porque me voy a enojar y los voy a correr con un palo. P... es una palabra asquerosa. Yo no soy eso.

Y alzando la cabeza con arrogancia, como quien lanza al vulgo su titulo de nobleza, nos arrojó una palabra que nunca habíamos oído y que nos dejó de boca abierta.

Yo soy —dijo, separando bien las sílabas— un ho-mose-xual.

Zapini, con todo, usó un sinónimo, aunque tal vez a él le haya parecido un delicado eufemismo.

Nosotros, los blancos, también recurrimos durante mucho tiempo a un sinónimo. Un sinónimo que en realidad no era tal, porque la palabra sustituída expresaba mucho más que la que la reemplazaba.

Dejamos de usar una palabra muy nuestra, muy paisana, porque otros la habían empezado a usar. Dejamos de decir "compañero", como decía Aparicio Saravia, para llamarnos "correligionarios". Por suerte ese miedo hoy lo hemos perdido y hemos rescatado la palabra. Yo la usé deliberadamente tres veces en 1978 en ¡VIVA SARAVIA! e incluí a propósito una "Vidalita del Compañero" en la banda sonora de la película.

Pero aún hoy hay personas

—e incluso grupos políticos—
que se autodefinen como "liberales" o "progresistas" simplemente porque no se atreven a
decir que son de izquierda. Y
la palabra izquierda la reservan
para personas o grupos que
piensan igual —y a veces más
al centro— pero que militan
en el Frente Amplio.

Tampoco los fachos van a decir nunca otra cosa sino que son "demócratas" e incluso crean una "Unión Patriótica" que si bien no aportará electores al 25 de Noviembre, le agregará sin duda al proceso electoral la cuota de alegría que nos faltaba desde la muerte de Tortorelli...

Si observamos con un poco de atención los tiempos que hemos vivido y que vivimos, si nos detenemos un poco en comunicados y declaraciones, si les prestamos algo de atención a esos discursos siempre mal escritos y peor leídos, nos encontramos —sin sorpresa— con que los dueños del valor también le tienen miedo a las palabras.

Así, le han llamado "conjura internacional" a la repulsa de los países libres y a las condenas de los foros de Derechos Humanos. Así le llaman "Justicia" a los tribunales milita Así le llaman "interrogatorio a la tortura, Así le llaman "puo cardíaco" a un asesinato.

El parte policial sobre la represión a la concentración popular del 3 de Junio, no dica que violaron el derecho de reunión pacífica y sin armas que garantiza de modo irrestricto la Constitución de la República. Dice en cambio que los incidentes en la Feria de Tristán Narvaja fueron provocados por "un grupo de exaltados", pero no aciara que los exaltados llevaban uniforme.

Una hora antes de esos "incidentes", yo fui testigo presencial -a escasos diez metros- de un atropello - y esa es la palabra. atropello, cuya foto apareció publicada en AQUI- cometido por tres granaderos que agredie ron a unas muchachas que iban por la vereda con dos banderas del Partido Nacional. Los gran deros les arrancaron violentamente las banderas y con furia y saña las quebraron y pisotearon en la calle. Eso fue un insulto al Partido que los blancos no tenemos por qué estar dispueston a tolerar. Pero, ¿quiénes eran los exaltados? Porque la reacción de las chicas, seguida instantaneamente por todo el público. fue preciosa: se pusieron a cantar el Himno. No obstante, el parte les echó -y nos echó- la culpa de lo sucedido.

En fin, debemos ser "arteros" y "apátridas", como dicen los discursos.

Pero, en los tiempos que se avecinan, tenemos que ser cada vez niás firmes y cada vez más claros.

Vamos, pues, a sacudir los temores, a hablar bien alto y a llamar a las cosas por su nombre. Que dictadura es dictadura, tortura es tortura, asesinato es asesinato y atropello e atropello. Que amnistia y libertad son cosas muy grande para buscarles otros nombres Vamos, entonces, a hablar en castellano.

Porque no hay que tenerle miedo a las palabras. Ni poner se el antifaz de Zapini.

Julián Murguia



# NUESTRO CANTO!

CASSETTES Y DISCOS EN HARMONIC

GALERIA URUGUAY - POCITOS MALDONADO - PUNTA DEL ESTE